

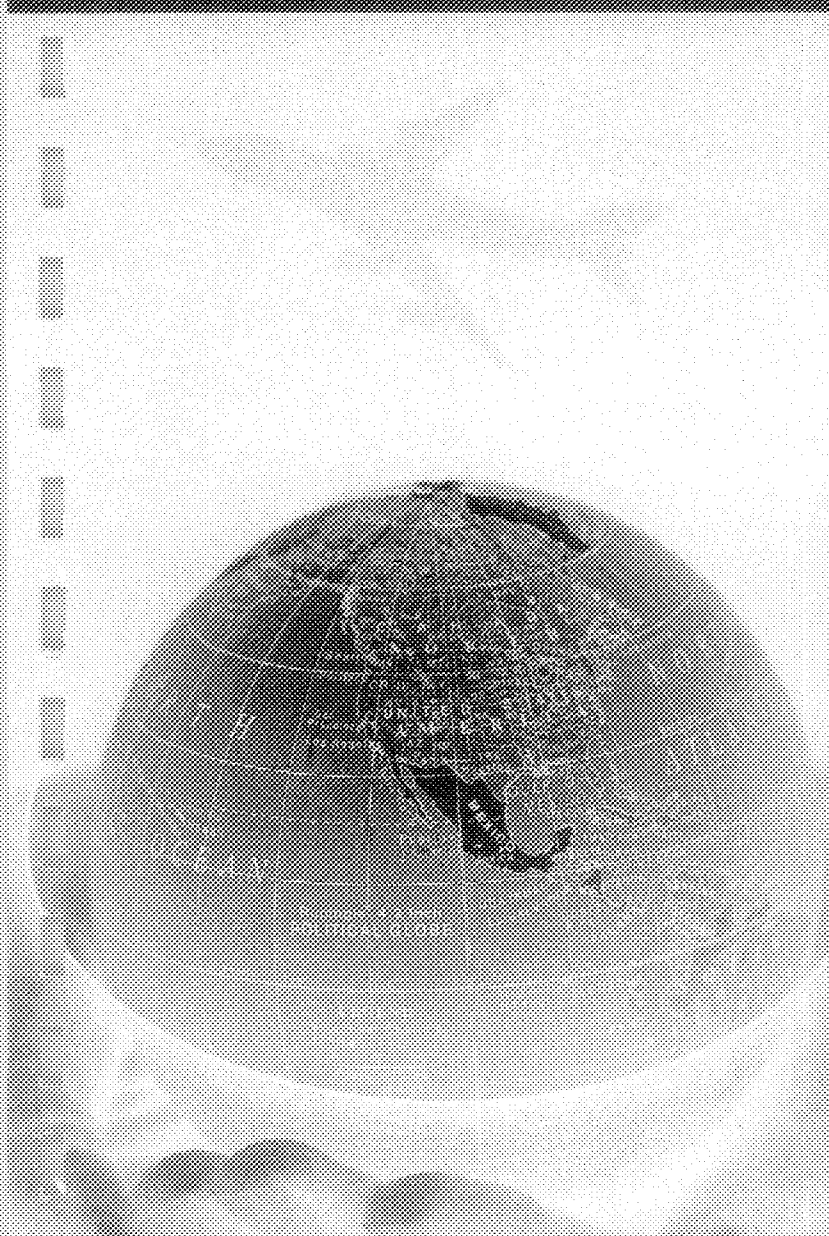
D49A1
B83
2007/08
1
QL
P. gouv.



Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

BUDGET 2007-2008



ÉTUDE DES CRÉDITS

2007-2008

Renseignements généraux

*Développement
économique, Innovation
et Exportation*

Québec 

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | No d'onglets |
|-----------|---|--------------|
| 1- | Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2005-2006 et 2006-2007. En tenant compte des modifications administratives apportées lors du remaniement ministériel du 18 avril 2007. | 1 |
| 2- | Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone. | 2 |
| 3- | Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen : <ul style="list-style-type: none"> • tirage ; • coût ; • agence de conception ; • graphisme ; • rédacteur ; • imprimeur ; • distribution. | 3 |
| 4- | Liste des voyages <u>hors Québec</u> depuis le 1 ^{er} avril 2006 : <ul style="list-style-type: none"> • endroits et dates du départ et du retour ; • but du voyage ; • personnes rencontrées ; • coût ; • noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) ; • pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés. | 4 |
| 5- | Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : <ul style="list-style-type: none"> • la liste des ententes signées et/ou annoncées ; • les détails de ces ententes ; • les résultats obtenus à ce jour ; • copie du rapport de mission ; • les investissements annoncés. | 5 |
| 6- | Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger. | 5 |
| 7- | Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2006-2007 et les prévisions pour 2007-2008 ; • firmes de publicité ; • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ; • le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes ; • le but visé par chaque dépense. | 6 |
| 8- | Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none"> • liste et coût ; • copie des soumissions ; • copie du questionnaire et du résultat ; • firme ayant obtenu le contrat. | 7 |
| 9- | Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande d'un ministère ou d'un organisme : <ul style="list-style-type: none"> • liste et coût ; • copie des soumissions ; • copie des études ; • firme ou individu ayant obtenu le mandat ; • copie du contrat. | 8 |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | No d'onglets |
|-----------|--|--------------|
| 10- | <p>Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> le nom du professionnel ou de la firme ; le mandat et le résultat (rapport ou document final) ; le coût ; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. | 9 |
| 11- | <p>Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 à une firme de relations publiques en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> le nom du professionnel ou de la firme ; le mandat et le résultat (rapport ou document final) ; le coût ; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. | 10 |
| 12- | <p>Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> la photocopie ; la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ; les téléavertisseurs ; le mobilier de bureau ; les distributeurs d'eau de source ; le remboursement des frais de transport ; le remboursement des frais d'hébergement ; le remboursement des frais de repas ; l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec ; b) à l'extérieur du Québec. | 10 |
| 13- | <p>Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> la photocopie ; la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ; les téléavertisseurs ; le mobilier de bureau ; les distributeurs d'eau de source ; le remboursement des frais de transport ; le remboursement des frais d'hébergement ; le remboursement des frais de repas ; l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec b) à l'extérieur du Québec. | 11 |
| 14- | <p>Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 :</p> <ul style="list-style-type: none"> pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme : | 12 |
| 15- | <p>À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) :</p> <ul style="list-style-type: none"> nombre total de jours de maladie pris par le personnel ; nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) ; nombre total de jours de vacances pris par le personnel ; nombre de plaintes pour harcèlement psychologique. | 13 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | No d'onglets |
|------------------|---|---------------------|
| 16- | <p>Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1er avril 2004 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) ; • évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir ; • nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie ; • nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) ; • niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires ; • nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années. | 14 |
| 17- | <p>Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'emplacement de la location ; • la superficie du local loué ; • la superficie réellement occupée ; • la superficie inoccupée ; • le coût de location au mètre carré ; • le coût total de ladite location ; • les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés ; • la durée du bail. | 14 |
| 18- | Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2006-2007, et prévisions 2007-2008. | 14 |
| 19- | <p>Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2006-2007 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'emplacement de la location ; • la superficie du local loué ; • la superficie réellement occupée ; • la superficie inoccupée ; • le coût de location au mètre carré ; • le coût total de ladite location ; • les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés ; • la durée du bail ; • le propriétaire et/ou le nom de la firme. | 15 |
| 20- | Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 ^{er} avril 2006 au 17 avril 2007 et du 18 avril 2007 à ce jour. | 15 |
| 21- | <p>Liste du personnel du cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mai 2007 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la date de l'entrée en fonction ; • le titre de la fonction ; • l'adresse du port d'attache ; • le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés ; • la liste du personnel politique incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ; • la description de tâches ; • le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2006 ; • le nombre total d'employés au cabinet ; • le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée ; • s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État. | 16 |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | No d'onglets |
|-----------|--|--------------|
| 22- | Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> - le nom de l'organisme ou de la personne concernée ; - la circonscription électorale ; - le montant attribué ; - le projet visé et le résultat. | 17 |
| 23- | La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2005-2006 et 2006-2007; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010. | 18 |
| 24- | Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> • le poste initial ; • le salaire ; • le poste actuel, s'il y a lieu ; • la date de la mise en disponibilité ; • les prévisions 2007-2008 et 2008-2009. | 18 |
| 25- | Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2006-2007. | 18 |
| 26- | Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels. | 18 |
| 27- | Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : <ul style="list-style-type: none"> • nom de la personne ; • poste occupé ; • salaire ; • assignation initiale ; • date de l'assignation hors structure ; • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 18 |
| 28- | La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : <ul style="list-style-type: none"> • assignation initiale ; • assignation actuelle ; • salaire ; • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 19 |
| 29- | Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère : <ul style="list-style-type: none"> • assignation initiale ; • assignation actuelle ; • salaire • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | 19 |
| 30- | Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> • le salaire de la personne ; • le montant reçu du régime de retraite. | 19 |
| 31- | Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée). | 20 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | No d'onglets |
|------------------|--|---------------------|
| 32- | Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun : <ul style="list-style-type: none"> • services Internet d'information ; • livres ; • journaux ; • magazines ; • bulletins électroniques et/ou papiers ; • clubs privés ou autres ; • billets de saison ; • etc. | 21 |
| 33- | Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : <ul style="list-style-type: none"> • le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site ; • les coûts de construction du site ; • le coût de l'entretien et de la mise à jour ; • qui est responsable du contenu sur le site ; • quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ; • le nombre de visiteurs (hits) par mois ; • combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ? | 22 |
| 34- | Dépenses effectuées en 2006-2007 dans les technologies de l'information : <ul style="list-style-type: none"> - téléphonie ; - matériel informatique ; - logiciels ; - programmation ; - formation. | 23 |
| 35- | Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale. | 24 |
| 36- | Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats. | 24 |
| 37- | Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats. | 24 |
| 38- | Toutes les études commandées en 2006-2007 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués. | 24 |
| 39- | Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement. | 24 |
| 40- | Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services. | 25 |
| 41- | Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec. | 25 |
| 42- | Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail. | 25 |
| 43- | Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2006-2007 et ceux prévus pour 2007-2008. | 26 |
| 44- | Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique. | 26 |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| Questions | Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux | No d'onglets |
|-----------|--|--------------|
| 45- | Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques. | 26 |
| 46- | Nominations, depuis le 1 ^{er} mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : <ul style="list-style-type: none"> • liste ; • mandats ; • contrats ; • résultat du travail effectué ; • échéances prévues ; • sommes impliquées. | 26 |
| 47- | Pour 2006-2007, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions. | 26 |
| 48- | Les montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues. | 27 |
| 49- | Liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel. | 27 |
| 50- | Liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel. | 27 |
| 51- | Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2006-2007 : <ul style="list-style-type: none"> • nombre de refus ; • nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours ; • nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours. | 27 |
| 52- | Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres. <ul style="list-style-type: none"> • coûts ; • nombre de ressources affectées ; • nombre de rencontres ; • nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre. | 27 |
| 53- | Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2007. | 28 |
| 54- | Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles. | 28 |
| 55- | Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles. | 28 |
| 56- | Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc...) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées. | 28 |
| 57- | Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2006-2007. | 28 |
| 58- | Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires. | 28 |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 1

Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2005-2006 et 2006-2007. En tenant compte des modifications administratives apportées lors du remaniement ministériel du 18 avril 2007.

Réponse :

| Programmes | 2006-2007 | | | 2005-2006 | |
|---|--------------------|--------------------------|---------------------------|-----------|-----------|
| | Budget de dépenses | Moins : Amortissement | Plus : Investissements | Crédits | Crédits |
| | | | (000 \$) | | |
| 1. Direction du Ministère | 37 620,8 | 2 825,1 | 4 370,1 | 39 165,8 | 38 222,2 |
| 2. Développement économique et aide aux entreprises | 317 774,6 | - | 1 000,0 | 318 774,6 | 345 501,1 |
| 3. Recherche, science et technologie | 263 104,4 | - | - | 263 104,4 | 222 681,6 |
| | 618 499,8 | 2 825,1 | 5 370,1 | 621 044,8 | 606 404,9 |
| 4. Provision relative aux interventions financières garanties par le gouvernement | - | | 352 000,0 | 352 000,0 | - |
| | 618 499,8 | 2 825,1 | 357 370,1 | 973 044,8 | 606 404,9 |
| Moins : | | | | | |
| Crédits permanents | | | | 9,6 | 9,6 |
| Crédits reportés | | | | - | 3 703,6 |
| Crédits à voter | | | | 973 035,2 | 602 691,7 |

Ventilation par supercatégories

| Budget de dépenses | 2006-2007 | 2005-2006 |
|------------------------------|-----------|-----------|
| | (000 \$) | |
| Rémunération | 58 625,7 | 58 517,6 |
| Fonctionnement | 40 207,8 | 39 846,4 |
| Transfert | 447 566,3 | 419 498,6 |
| Créances douteuses et autres | 72 100,0 | 52 100,0 |
| Total | 618 499,8 | 569 962,6 |
| Effectif des programmes | 923 | 943 |
| Effectif total | 923 | 943 |
| Budget d'investissements | | |
| Immobilisations | 4 365,1 | 5 356,9 |
| Prêts, placements et avances | 353 005,0 | 33 018,5 |
| Total | 357 370,1 | 38 375,4 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 2

Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone.

Réponse :

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen :

- tirage;
- coût;
- agence de conception;
- graphisme;
- rédacteur;
- imprimeur;
- distribution.

Question 3

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle (programme 1, élément 1) :

| | Titre | Type | Tirage | Coût (\$) | Imprimeur | Distribution |
|---|-------|-------------|--------|-----------|-------------------------|--|
| Accord - général | | DEPLIANT | 500 | 545 | Imprimerie Laval Lemay | Entreprises - directions régionales |
| MPA - La méthode d'organisation 5S | | PUBLICATION | 300 | 3 960 | Repro. gouvernementale. | Session de formation aux entreprises |
| Custom-Trade Partnership Against Terrorism, C-TPAT | | DEPLIANT | 2 000 | 899 | Transcontinental | Clientèle du ministère |
| Le MDEIE, votre partenaire d'affaires! 10 fiches à l'exportation | | FEUILLET | 1 000 | 1 602 | Imprimerie Vitray | Entreprises |
| Clustering Ocean Science and Technology | | DEPLIANT | 1 000 | 563 | Imprimerie Siel | Exposition États-Unis |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation - version anglaise | | PUBLICATION | 500 | 6 745 | K2 Impressions | Universités, centres de recherche |
| Expertise recherche Québec | | DEPLIANT | 3 000 | 595 | Le Renouveau | Clientèle Recherche, science et technologie |
| Québec: Aerospace industry - a unique concentration of world leader | | DEPLIANT | 500 | 1 335 | Imprimerie Siel | Farnborough International 2006 Air Show 2006 |
| MPA - Programme de formation pour les dirigeants d'entreprises et les travailleurs stratégiques | | DEPLIANT | 2 000 | 1 860 | LithoChic | Formation aux entreprises |
| L'industrie de la construction au Québec (français) | | DEPLIANT | 7 250 | 3 175 | K2 Impressions | Clientèle du ministère et expositions |
| Custom-Trade Partnership Against Terrorism, C-TPAT | | DEPLIANT | 2 000 | 579 | Imprimerie Vitray | Clientèle du ministère |
| Aides financières - 4 fiches régions | | FEUILLET | 4 000 | 2 768 | Imprimerie Bergemont | Entreprises québécoises - régions |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 3 Suite

Réponse :

| | | | | | |
|---|-------------|--------|-------|---------------------------|--|
| APMA ANNUAL CONFERENCE & EXHIBITION MAY 10-11 | FEUILLET | 1 000 | 378 | Reprografic | Exposition |
| Association des marchands dépanneurs et épiciers du Québec | FEUILLET | 150 | 65 | Reprografic | Congrès annuel de l'Association des marchands dépanneurs et épiciers (AMDEQ) |
| Le MDEIE, votre partenaire d'affaires - 1 fiche pour l'exportation | FEUILLET | 500 | 384 | Imprimerie Bergemont | Entreprises québécoises |
| MPA - Stratégie de croissance | FEUILLET | 230 | 295 | Reprografic | Session de formation aux entreprises |
| L'innovation sociale, pour faire autrement ! | FEUILLET | 370 | 185 | Copies de la Capitale | Entreprises québécoises |
| Défi Innovation - Comment rendre mon entreprise plus innovante? Cartons plastifiés | FEUILLET | 1 500 | 1 010 | Imprimerie M Moderne | Formation aux entreprises |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation - signets français et anglais | SIGNET | 11 500 | 909 | Imprimerie Laval Lemay | Universités, centres de recherche |
| Forum de la productivité de l'emploi dans la construction | FEUILLET | 500 | 182 | Les Copies de la Capitale | Clientèle du forum |
| Le MDEIE, votre partenaire d'affaires - 10 fiches pour l'exportation | FEUILLET | 5 000 | 1 773 | Imprimerie Bergemont | Entreprises québécoises |
| Coffret Meilleures pratiques d'affaires + fiches | POCHETTE | 5 000 | 5 604 | JB Deschamps | Entreprises québécoises |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | PUBLICATION | 30 | 947 | Les copies de la Capitale | Entreprises secteur recherche |
| Le MDEIE, votre partenaire d'affaires - 10 fiches pour l'exportation | FEUILLET | 1 000 | 2 035 | Imprimerie Bergemont | Entreprises québécoises |
| L'innovation sociale | FEUILLET | 370 | 185 | Reprografic | Conférence |
| MPA - Le MDEIE, votre partenaire d'affaires ! | FEUILLET | 650 | 340 | Imprimerie Vitray | Session de formation aux entreprises |
| Meilleures pratiques d'affaires - calendrier automne 2006 et printemps 2007 | FEUILLET | 500 | 497 | Imprimerie Bergemont | Formation aux entreprises |
| MPA - Stratégie de croissance | FEUILLET | 1 000 | 758 | Imprimerie Siel | Session de formation aux entreprises |
| Sensibilisation à la sécurité de l'information au MDEIE - Édition 2007 | FEUILLET | 250 | 26 | Copies de la Capitale | Employés du ministère |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 3 Suite

Réponse :

| | | | | | |
|--|-------------|-------|-------|---------------------------|--------------------------------------|
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | FEUILLET | 60 | 19 | Les copies de la Capitale | Entreprises secteur recherche |
| MPA - Calendrier des formations en MPA | FEUILLET | 300 | 160 | Les copies de la Capitale | Outils de formation aux entreprises |
| Coffret Meilleures pratiques d'affaires + fiches | POCHETTE | 3 000 | 4 690 | JB Deschamps | Entreprises québécoises |
| Objectif Monde | POCHETTE | 3 000 | 3 187 | Transcontinental | Promotion entreprises québécoises |
| Pochettes bleues Québec | POCHETTE | 2 000 | 1 705 | Siel Imprimerie | Fiche de promotion à l'étranger |
| Excellence Québec - anglais, français et allemand | PUBLICATION | 3 300 | 8 507 | Transcontinental | Missions et délégations |
| Ateliers-visites en entreprises | PUBLICATION | 500 | 1 045 | Imprimerie Provinciale | Visite en entreprises |
| MPA - La méthode d'organisation 5S | PUBLICATION | 275 | 1 016 | Les Copies de la Capitale | Session de formation aux entreprises |
| Défi Innovation - Comment rendre mon entreprise plus innovante ? | PUBLICATION | 500 | 7 385 | Le Renouveau | Formation aux entreprises |
| Pochettes et fiches Direction générale des affaires économiques régionales | POCHETTE | 5 000 | 7 632 | K2 Impressions | Promotions entreprises |
| MPA - Amélioration continue | PUBLICATION | 300 | 2 935 | Le Renouveau | Session de formation aux entreprises |
| Défi Innovation - Recueil d'exercices | PUBLICATION | 500 | 875 | Le Renouveau | Formation aux entreprises |
| Excellence Québec | PUBLICATION | 600 | 4 767 | Transcontinental | Missions à l'étranger |
| Compétitivité et innovation dans les PME manufacturières | PUBLICATION | 1 000 | 1 996 | Imprimerie Siel | Clientèle du ministère |
| MPA – Internet à des fins d'exportation | PUBLICATION | 300 | 3 042 | Imprimerie Siel | Session de formation aux entreprises |
| Excellence Québec - anglais | PUBLICATION | 1 000 | 3 407 | JB Deschamps | Missions et délégations |
| Le MDEIE, votre partenaire d'affaires - 10 fiches pour l'exportation | FEUILLET | 330 | 113 | Copies de la Capitale | Entreprises québécoises |
| Excellence Québec - espagnol et portugais | PUBLICATION | 1 700 | 4 555 | Transcontinental | Missions et délégations |
| Le Calepin - édition mai 2006 | PUBLICATION | 100 | 1 003 | Asystel | Clientèle ciblée |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 3 Suite

Réponse :

| | | | | | |
|---|-------------|-------|--------|---------------------------|---|
| Le Custom-Trade Partnership Against Terrorism, C-TPAT, plus qu'une question de sécurité | PUBLICATION | 300 | 4 361 | Les Copies de la Capitale | Formation aux entreprises |
| L'industrie de la construction au Québec | PUBLICATION | 7 250 | 3 175 | K2 IMPRESSIONS | Clientèle du ministère |
| Expertise recherche Québec - Dépliant version anglaise | DEPLIANT | 3 000 | 824 | Imprimerie Vitray | Promotion |
| MPA - La relève entrepreneuriale - en route vers un transfert d'entreprise gagnant | PUBLICATION | 500 | 7 790 | Repro. gouvernementale | Session de formation aux entreprises |
| Québec Environmental Export Businesses - Directory 2005 | PUBLICATION | 150 | 594 | Copies de la Capitale | Citoyens et entreprises |
| Stratégie de développement de l'industrie aéronautique au Québec | PUBLICATION | 1 500 | 10 057 | JB Deschamps | Entreprises du secteur et grand public |
| MPA - Le coût de de revient et la prise de décision stratégique | PUBLICATION | 300 | 3 458 | Repro. gouvernementale. | Session de formation aux entreprises |
| Expertise recherche Québec | SIGNET | 3 000 | 590 | Le Renouveau | Clientèle Recherche, science et technologie |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | PUBLICATION | 100 | 3 076 | Les copies de la Capitale | Entreprises secteur recherche |
| MPA - Les orientations et la planification stratégiques | PUBLICATION | 500 | 3 245 | Le Renouveau | Session de formation aux entreprises |
| Rapport annuel du MDEIE | PUBLICATION | 150 | 3 797 | Copies de la Capitale | Dépôt légal, Assemblée nationale |
| MPA - La relève entrepreneuriale - en route vers un transfert d'entreprise gagnant | PUBLICATION | 700 | 5 536 | Imprimerie Siel | Session de formation aux entreprises |
| Le transfert d'entreprise en contexte de PME | SIGNET | 1 500 | 660 | Imprimerie Laval Lemay | Formation aux entreprises |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | PUBLICATION | 150 | 4 029 | Les copies de la Capitale | Entreprises secteur recherche |
| MPA - L'automatisation | PUBLICATION | 500 | 3 416 | Imprimerie Provinciale | Outils de formation |
| Implantation des MPA - Enquête auprès des PME manufacturières du Québec | SIGNET | 1 000 | 615 | Le Renouveau | Entreprises - salons |
| MPA - Le marketing stratégique | PUBLICATION | 300 | 2 946 | Les Copies de la Capitale | Session de formation aux entreprises |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 3 Suite

Réponse :

| | | | | | |
|---|-------------|-------|-------|---------------------------|--|
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation - version française | PUBLICATION | 1 500 | 8 096 | K2 Impressions | Universités, centres de recherche |
| Québec: Aérospace industry - a unique concentration of world leader | SIGNET | 1 000 | 748 | Imprimerie Siel | Farnborough International 2006 Air Show 2006 |
| MPA - Les orientations et la planification stratégiques - réimpression | PUBLICATION | 375 | 1 360 | Le Renouveau | Session de formation aux entreprises |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation – Addenda | PUBLICATION | 100 | 479 | Les copies de la Capitale | Entreprises secteur recherche |
| MPA – Plan d'affaires internationales | PUBLICATION | 300 | 2 590 | Le Renouveau | Session de formation aux entreprises |
| Synthèse et comparaison des politiques de dév. régional aux États-Unis et en Europe | PUBLICATION | 30 | 429 | Reprografic | À l'interne |
| MPA - L'essaiimage - Une stratégie d'avenir pour mon entreprise | PUBLICATION | 300 | 4 645 | Repro. gouvernementale | Formation aux entreprises |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation - sommaires français et anglais | PUBLICATION | 4 000 | 2 700 | K2 Impressions | Universités, centres de recherche |
| MPA – Meilleures pratiques d'affaires en développement de produit | PUBLICATION | 300 | 415 | Le Renouveau | Session de formation aux entreprises |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | PUBLICATION | 100 | 170 | Les copies de la Capitale | Entreprises secteur recherche |
| MPA - Vendre aux chaînes de détail | PUBLICATION | 500 | 7 790 | Imprimerie Siel | Session de formation aux entreprises |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | PUBLICATION | 1 190 | 7 474 | Copie 2000 | Entreprises secteur recherche |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 3 Suite

Réponse :

Conseil de la science et de la technologie (programme 2, élément 5) :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|---|----------|-----------|------------|---------------|-----------|------------------------|--|
| Étude «Résultats de la consultation menée auprès des conseillers du Réseau canadien de technologie (RCT)» | Internet | N/A | CST | NIL | CST | NIL | Internet |
| Mémoire sur la révision de la Politique québécoise de la science et de l'innovation | 1 000 | 3 050 | CST | Bruno Balatti | CST | Imprimerie Provinciale | Associations industrielles Associations universitaires Bibliothèques et centres de documentation Centrales syndicales Chambres de commerce Centre de recherche Membres CST + CEST Organisme de financement Administration gouvernementale Recteurs, vice-recteurs des universités Directeurs généraux des cégeps |
| Étude «L'utilisation des technologies de pointe dans le nouveau contexte de la production manufacturière» | 300 | 3 478 | CST | CST | CST | Imprimerie Provinciale | Associations industrielles Bibliothèques et centres de documentation Membres CST+CEST (envoi du document sur demande) |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 3 Suite

Réponse :

Conseil de la science et de la technologie (programme 2, élément 5) :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|---|--------|-----------|------------|---------------|-----------|-----------------------------|--|
| Avis « Pour une gestion stratégique de l'innovation dans le secteur manufacturier » | 3 000 | 12 914 | CST | Bruno Balatti | CST | Imprimerie Transcontinental | Associations industrielles Associations universitaires Bibliothèques et centres de documentation Centres de recherche Membres CST + CEST Organisme de financement Entreprises Administration gouvernementale Recteurs, vice-recteurs des universités Médias |
| Résumé de l'avis « Pour une gestion stratégique de l'innovation dans le secteur manufacturier » | 300 | 1 350 | CST | CST | CST | Imprimerie Provinciale | Associations industrielles Membres CST + CEST (envoi du document sur demande) |
| Rapport annuel d'activité 2005-2006 | 600 | 2 297 | CST | Bruno Balatti | CST | Imprimerie Vitray | Leader parlementaire Tribune de la presse Bibliothèques + centres de documentation Membres CST + CEST Administration gouvernementale Recteurs des universités 125 députés de l'Assemblée nationale |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 3 Suite

Réponse :

Conseil de la science et de la technologie (programme 2, élément 5) :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|---|--------|-----------|------------|----------------------|-----------|-----------------------------|---|
| Rapport annuel de gestion 2005-2006 | 600 | 2 297 | CST | Bruno Balatti | CST | Imprimerie Vitray | Leader parlementaire Tribune de la presse Bibliothèques + centres de documentation Membres CST + CEST Administration gouvernementale Recteurs des universités 125 députés de l'Assemblée nationale |
| Supplément «Le don et la transplantation d'organes par échanges: considérations éthiques sur une nouvelle option» | 1 000 | 2 865 | CEST | Vallières créativité | CEST | Imprimerie Transcontinental | Associations universitaires Associations étudiantes Bibliothèques et centres de documentation Centres de recherche Membres CST + CEST Organismes de financement Organismes nationaux et internationaux Gouvernement fédéral Administration gouvernementale Recteurs, vice-recteurs des universités Directeurs généraux des cégeps Diverses facultés d'université et de cégep (sciences infirmières, droit, philosophie...) Médias |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 3 Suite

Réponse :

Conseil de la science et de la technologie (programme 2, élément 5) :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|---|----------|-----------|------------|----------------------|-----------|----------------|--|
| Avis «Éthique et nanotechnologies : se donner les moyens d'agir» | 3 000 | 12 351 | CEST | Normand Bastien | CEST | K2 Impressions | Associations industrielles Associations universitaires Associations étudiantes Centrales syndicales Chambres de commerce Bibliothèques et centres de documentation Centres de recherche Membres CST + CEST Organismes de financement Organismes nationaux et internationaux Entreprises manufacturières Gouvernement fédéral Administration gouvernementale Recteurs, vice-recteurs des universités Directeurs généraux des cégeps 125 députés de l'Assemblée nationale Députés à Ottawa Médias |
| Version anglaise du Supplément «Le don et la transplantation d'organes par échanges : considérations éthiques sur une nouvelle option» «Paired organ exchange: Ethical considerations regarding a new option» | Internet | 730 | CEST | Vallières créativité | CEST | NIL | Internet |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 3 Suite

Réponse :

Conseil de la science et de la technologie (programme 2, élément 5) :

| Titre | Tirage | Coût (\$) | Conception | Graphisme | Rédacteur | Imprimeur | Distribution |
|---|----------|-----------|------------|----------------------|-------------------------|-------------------|---|
| Résumé en français de l'Avis «Éthique et nanotechnologies: se donner les moyens d'agir» | Internet | N/A | CEST | NIL | CEST | NIL | Internet |
| Résumé en anglais de l'Avis «Éthique et nanotechnologies: se donner les moyens d'agir» Ethic and nanotechnology: a basis for action | Internet | N/A | CEST | NIL | CEST | NIL | Internet |
| Résumé en espagnol de l'Avis «Éthique et nanotechnologies: se donner les moyens d'agir» Etica y nanotecnologia: dotarse de medios para actuar | Internet | N/A | CEST | NIL | CEST | NIL | Internet |
| Version anglaise de la brochure sur les banques d'information génétique | Internet | 560 | CEST | Vallières créativité | CEST | NIL | Internet |
| Étude « Chaînes de valorisation de résultats de la recherche universitaire recelant un potentiel d'utilisation par une entreprise ou par un autre milieu» | 1 000 | 6 963 | CST | Bruno Balatti | Gestion DNB & associés. | Imprimerie Budget | Associations industrielles Bibliothèques et centres de documentation Chambres de commerce Centres de recherche Entreprises Membres CST + CEST Organisme de financement Administration gouvernementale Recteurs, vice-recteurs des universités |

Question **3**

Suite

Réponse :

Déclaration de services

La Déclaration de services aux citoyens, aux entreprises et aux organismes démontre l'engagement du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation à répondre aux demandes et aux questions de ses clientèles avec courtoisie et rapidité.

Nos services

Le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation oriente particulièrement ses services vers les entreprises et ce tout au long de leur développement. Il entretient également des relations d'affaires avec d'autres groupes de clientèle, à titre d'exemples, les citoyens, les organismes et la relève scientifique. Les services sont :

- Information générale et spécialisée
- Accompagnement et conseils
- Aide financière
- Activités d'information, de sensibilisation et de formation
- Activités promotionnelles

Le Ministère entretient aussi des partenariats avec de nombreux intervenants, notamment les collectivités locales, régionales et sectorielles.

Nos objectifs pour des services de qualité

- Offrir un service courtois et respectueux en faisant preuve de politesse et en écoutant avec attention les besoins exprimés.
- Assurer un accès facile à nos services en offrant plusieurs modalités d'accès :
 - téléphone
 - courrier postal ou électronique
 - Internet
 - expositions et salons pour le grand public
- Fournir des renseignements clairs et concis.
- Diriger rapidement le client vers le bon intervenant et le guider efficacement dans ses démarches.
- Traiter toute demande avec diligence.
- Faire preuve de transparence, d'équité et d'impartialité dans le traitement des demandes.
- Assurer la protection des renseignements dans le respect des lois en vigueur.

Nos engagements à votre égard

Au téléphone

- Lors de l'accueil téléphonique, faire en sorte que votre interlocuteur se nomme dès le début de la conversation.
- Lorsque vous accédez à une boîte vocale :
 - vous offrir la possibilité de parler à quelqu'un, durant les heures ouvrables;
 - vous rappeler dans la journée ouvrable suivante.

Dans nos bureaux

- Faire en sorte que vous soyez accueilli par une personne en mesure de recevoir votre demande ou de vous diriger vers le bon intervenant.

Les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Par courrier postal et électronique

Demandes d'information

- Adressées par courriel :
 - Vous transmettre un accusé de réception électronique dans un délai de deux jours ouvrables.
- Adressées par courrier ou télécopieur :
 - Vous faire parvenir un accusé de réception dans un délai de cinq jours ouvrables.

L'accusé de réception peut contenir la réponse attendue dans les cas simples comme la transmission d'information générale. Dans les cas plus complexes, une réponse vous est expédiée dans un délai de 12 jours ouvrables. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous ne pouvons respecter ce délai, nous vous en informerons aussitôt.

Demandes d'aide financière

- Vous faire parvenir un accusé de réception dans un délai de cinq jours ouvrables.
- Répondre à votre demande dans un délai de 20 jours ouvrables, à partir du moment où la demande est complète. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous ne pouvons respecter ce délai, nous vous en informerons aussitôt.

Autres demandes

- Vous faire parvenir un accusé de réception dans un délai de deux jours ouvrables suivant la réception de votre demande.
- Donner suite à votre demande dans un délai de 15 jours ouvrables. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous ne pouvons respecter ce délai, nous vous en informerons aussitôt.

Sur Internet

- Présenter une information complète et à jour.
- Offrir des publications téléchargeables ou des bons de commande en ligne lorsque les publications sont vendues.
- Accroître l'accès à des programmes et à des services en ligne.

Amélioration des services

- Afin d'améliorer nos services, nous nous engageons à évaluer votre satisfaction, notamment par des enquêtes.

Plaintes sur la qualité des services

Les engagements du ministère Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation pris en vertu de la *Déclaration de services aux citoyens, aux entreprises et aux organismes* peuvent faire l'objet d'une plainte. Celle-ci peut concerner l'accessibilité aux services, le professionnalisme et la courtoisie, la qualité, la rapidité ou l'équité du service ainsi que la confidentialité. Dans l'éventualité où vous seriez insatisfait d'un service rendu, nous vous encourageons à communiquer avec le Bureau des plaintes, lorsque vous ne parvenez pas à vous entendre avec l'unité responsable du service.

Vous pouvez formuler une plainte par téléphone, par courriel ou par la poste, en vous adressant au :

Secrétaire général

Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

Bureau des plaintes

710, place D'Youville, 6^e étage

Québec (Québec) G1R 4Y4

Téléphone : (418) 691-5656 (frais d'appel acceptés)

Télécopieur : (418) 646-6497

Courriel : plainte@mdeie.gouv.qc.ca

Les plaintes seront traitées avec diligence. À cet égard, nous prenons les engagements suivants :

- Faire parvenir un accusé de réception dans un délai de cinq jours ouvrables, dans le cas des plaintes formulées par écrit.
- Donner suite à chaque plainte dans un délai de 15 jours ouvrables ou vous informer, à l'intérieur de ce délai, des motifs justifiant un délai de traitement plus long.

Commentaires

Nous vous invitons à adresser vos commentaires sur nos services ainsi que vos suggestions d'amélioration à nos différents bureaux. Vous pouvez également nous les faire parvenir par courriel à l'adresse info@mdeie.gouv.qc.ca. Notre personnel est prêt à accueillir vos remarques et à les transmettre à la direction concernée du Ministère.

Question 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006 :

- endroits et dates du départ et du retour ;
 - but du voyage ;
 - personnes rencontrées ;
 - coût ;
 - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) ;
 - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.
-

Réponse :

Voir tableaux en annexe

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|----|------|---------|------------------|-----------|----------------------|
|----|------|---------|------------------|-----------|----------------------|

Direction du ministère et Bureau du sous-ministre

| | | | | | |
|---|--------------------------------|------------------------------------|---|-----------|---|
| 1 | Du 2006-01-22 au 2006-01-29 | Davos (SUISSE) | Participer à la mission du Premier Ministre du Québec et du ministre Raymond Bachand (MDEIE) au Forum économique mondial de Davos 2007. | 4 060 \$ | Bernard Lessard, attaché politique |
| 2 | Du 2006-07-14 au 2006-07-20 | Londres (ANGLETERRE) | Participer au Salon de l'aéronautique à Farnborough 2006. | 4 428 \$ | Caroline Charest, attachée politique |
| 3 | Du 2006-11-17 au 2006-11-27 | Mumbai, Bangalore, Delhi (INDE) | Mission du Ministre Bachand. | 10 509 \$ | Jean-Philippe Arseneau, attaché politique |
| 4 | Du 2006-06-10 au 2006-06-18 | Tokyo (JAPON) | Participer au World Economic Forum, East-Asia. | 12 512 \$ | Jean-Philippe Arseneau, attaché politique |
| 5 | Du 2006-03-09 au 2006-03-10 | Chicago (ÉTATS- UNIS) | Mission ministérielle dans le domaine des biotechnologies à BIO 2006 | 1 771 \$ | Bernard Lessard, attaché politique |
| 6 | Du 2006-08-24 au 2006-08-24 | Ottawa (CANADA) | Rencontrer le Sous-ministre d'Industrie Canada, M. Richard Dicerni. | 1 042 \$ | Gilles Demers, sous-ministre |
| 7 | Du 2006-09-17 au 2006-09-21 | Boston (ÉTATS- UNIS) | Mission de vérification de la gestion de la section économique de la Délégation du Québec à Boston. | 1 968 \$ | Serge Pouliot, vérificateur interne |
| 8 | Du 2007-01-22 au 2007-01-29 | Davos (SUISSE) | Participer à la mission du Premier Ministre du Québec et du ministre du MDEIE, M. Raymond Bachand, au Forum économique mondial de Davos 2007. | 2 168 \$ | France Verrette, conseillère |

Direction générale des communications et des services à la clientèle

| | | | | | |
|----|--------------------------------|------------------------------------|--|--|---------------------------------|
| 9 | Du 2006-04-08 au 2006-04-11 | Chicago (ÉTATS- UNIS) | Coordonner les activités de communication du ministre Bachand et des entreprises qui en exprimeront le besoin pour les relations avec les médias et les conférences de presse. | 1 626 \$ | France Verrette, conseillère |
| 10 | Du 2006-11-17 au 2006-11-25 | Mumbai, Bangalore, Delhi (INDE) | Mission économique du Ministre Raymond Bachand. | 660 \$ certains frais payés par MRI | Nancy Carignan, conseillère |
| 11 | Du 2006-07-14 au 2006-07-26 | Londres (ANGLETERRE) | Coordination des relations de presse pour le ministre du MDEIE au Salon Farnborough 2006. | 5 218 \$ | Nancy Carignan, conseillère |

Direction générale des politiques et des sociétés d'État

| | | | | | |
|----|--------------------------------|----------------------------|--|----------|---|
| 12 | Du 2006-07-13 au 2006-07-13 | Ottawa (CANADA) | Participer à une rencontre avec Industrie Canada et le Conference Board du Canada. | 1 095 \$ | Pierre Cléroux, sous-ministre adjoint |
| 13 | Du 2006-10-24 au 2006-10-27 | Washington (ÉTATS-UNIS) | Participer au World economic outlook conference de Global Insight. | 1 443 \$ | Abraham Assayag, administrateur d'État |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT(\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|----|--------------------------------|-----------------------------|--|----------|--|
| 14 | Du 2006-10-21 au 2006-10-24 | Atlanta (ÉTATS- UNIS) | Obtenir des informations sur les programmes de développement économique. | 5 823 \$ | Pierre Cléroux sous-ministre adjoint Denis Hébert, conseiller Louis Bellemare, conseiller Patrik Hamelin, conseiller |
| 15 | Du 2006-11-16 au 2006-11-16 | Boston (ÉTATS- UNIS) | Rencontre avec M. Kenneth Morse, directeur général du MIT Entrepreneurship Center et son équipe. | 848 \$ | Pierre Cléroux, sous-ministre adjoint |
| 16 | Du 2007-02-05 au 2007-02-06 | Toronto (CANADA) | Réunion des représentants du gouvernement fédéral, du gouvernement de l'Ontario et du Québec dans le dossier du bois d'oeuvre. | 887 \$ | Jean-François Lord, avocat |
| 17 | Du 2006-04-11 au 2006-04-11 | Ottawa (CANADA) | Présenter la Politique québécoise sur le développement des coopératives aux membres du Comité fédéral interministériel sur les coopératives et échanger sur le projet fédéral de politique sur les entreprises d'économie sociale. | 1 362 \$ | Lise Jacob, directrice Michel Clément, conseiller |
| 18 | Du 2007-03-07 au 2007-03-09 | Ottawa (CANADA) | Participation à la Conférence IDC-Agri intitulée <i>Appuyer le développement de coopératives agricoles dans les domaines du biocarburant et de la valeur ajoutée.</i> | 961 \$ | Daniel Lepage, conseiller |
| 19 | Du 2006-06-29 au 2006-07-02 | Nouvelle-Écosse (CANADA) | Participer au 60e congrès du Conseil canadien de la coopération (CCC) afin de partager l'expertise du Québec en matière de développement des coopératives avec les représentants coopératifs francophones des autres provinces. | 942 \$ | Lise Jacob, directrice |
| 20 | Du 2006-05-25 au 2006-05-25 | Ottawa (CANADA) | Rencontre avec M. Paul Darby du Conference Board du Canada pour préciser le mandat relatif à l'étude à réaliser sur le secteur manufacturier. | 2 039 \$ | Mario Gagné, conseiller Abraham Assayag, administrateur d'État |
| 21 | Du 2006-05-10 au 2006-05-12 | Ottawa (CANADA) | Rencontre des représentants gouvernementaux chargés de la politique de la petite entreprise. | 1 514 \$ | Luc Valiquette, conseiller |
| 22 | Du 2006-06-16 au 2006-06-24 | Israël (PROCHE- ORIENT) | Participation à la conférence annuelle de l'Israël Venture Capital Association (IVA). | 5 614 \$ | Marc Leduc, directeur |
| 23 | Du 2006-11-16 au 2006-11-16 | Boston (ÉTATS- UNIS) | Rencontre avec M. Kenneth Morse. | 685 \$ | Marc Leduc, directeur |
| 24 | Du 2006-10-17 au 2006-10-18 | Ottawa (CANADA) | Symposium sur la relève entrepreneuriale de la Fédération de l'entreprise indépendante. | 831 \$ | Sylvie Miguel, conseillère |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRENOM TITRE |
|----|--------------------------------|----------------------------|---|-----------|--|
| 25 | Du 2006-09-22 au 2006-09-22 | Ottawa (CANADA) | Participer à une rencontre avec la Direction des services d'Industrie Canada au sujet du développement d'une stratégie d'appui aux entreprises exportatrices de services. | 384 \$ | Bruno Villeneuve, conseiller |
| 26 | Du 2006-05-15 au 2006-05-17 | Ottawa (CANADA) | Participer à la Conférence socio-économique 2006 de Statistique Canada. | 791 \$ | Bruno Villeneuve, conseiller |
| 27 | Du 2006-11-29 au 2006-11-30 | Toronto (CANADA) | Participer à une rencontre du Comité directeur du International Trade and Investment Center (ITC) et de l'International Business Council (IBC) du Conference Board. | 863 \$ | Jean-Pierre Furlong, directeur |
| 28 | Du 2006-09-06 au 2006-09-07 | Halifax (CANADA) | Conférence annuelle du Comité du commerce intérieur (CCI). | 3 015 \$ | Roger Breton, conseiller |
| 29 | Du 2006-04-24 au 2006-04-28 | Washington (ÉTATS-UNIS) | Négociation sur le bois d'œuvre. | 3 080 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 30 | Du 2007-01-22 au 2007-01-23 | Ottawa (CANADA) | Bois d'œuvre : rencontre sur le suivi de la mise en place du régime de contingentement. | 1 084 \$ | Laurent Cardinal, directeur Jacques Gadbois, conseiller |
| 31 | Du 2006-06-06 au 2006-06-08 | Washington (ÉTATS-UNIS) | Bois d'œuvre – Rencontre de négociation avec la Coalition et le «United States Trade Representatives (USTR)». | 2 102 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 32 | Du 2007-02-05 au 2007-02-06 | Toronto (CANADA) | Accord canado-américain sur le bois d'œuvre : stratégie de défense du programme québécois de soutien au secteur forestier et processus d'échange d'information et sur le comité de suivi de l'Accord. | 2 119 \$ | Laurent Cardinal, directeur Jacques Gadbois, conseiller |
| 33 | Du 2006-11-10 au 2006-11-10 | Ottawa (CANADA) | Rencontre sur la mise en œuvre de l'Accord canado-américain sur le bois d'œuvre de 2006. | 1 511 \$ | Laurent Cardinal, directeur Jacques Gadbois, conseiller |
| 34 | Du 2006-12-04 au 2006-12-06 | Ottawa (CANADA) | Réunion trimestrielle du Comité fédéral-provincial-territorial sur le commerce (C-Commerce). | 3 162 \$ | Mathilde Paul- Hus, conseillère Gérald Lescot, conseiller |
| 35 | Du 2006-09-18 au 2006-09-23 | Paris (FRANCE) | Participer aux négociations à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sur le financement des exportations d'avions. | 3 179 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 36 | Du 2007-03-05 au 2007-03-06 | Ottawa (CANADA) | Réunion trimestrielle du Comité fédéral-provincial-territorial sur le commerce (C-Commerce). | 2 193 \$ | Laurent Cardinal, directeur Mathilde Paul- Hus, conseillère |
| 37 | Du 2006-04-03 au 2006-04-04 | New York (ÉTATS- UNIS) | Rencontre avec M. Matthew Clark, conseiller juridique américain du Québec, dossier bois d'œuvre. | 1 214 \$ | Jean-François Lord, avocat |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM INITIALE |
|----|--------------------------------|----------------------------|--|-----------|--|
| 38 | Du 2006-06-26 au 2006-07-03 | Genève (SUISSE) | Participer avec la délégation menée par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) à la réunion ministérielle dans le cadre des négociations sur l'agriculture à l'Organisation mondiale du commerce (OMC). | 5 216 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 39 | Du 2006-11-14 au 2006-11-19 | Paris (FRANCE) | Participer aux négociations à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sur le financement des exportations d'avions | 3 308 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 40 | Du 2006-12-12 au 2006-12-14 | Vancouver (CANADA) | Bois d'œuvre : rencontre du groupe de travail provincial-fédéral sur les réformes aux régimes forestiers à mettre en place pour obtenir l'exclusion des mesures à la frontière prévues à l'Amsterdam Beijing Rally (ABR) 2006. | 3 313 \$ | Laurent Cardinal, directeur Jacques Gadbois, conseiller |
| 41 | Du 2007-01-23 au 2007-01-28 | Paris (FRANCE) | Rencontre tripartite Québec-France-Canada d'experts gouvernementaux sur une stratégie de mise en œuvre de la Convention sur la diversité des expressions culturelles à l'UNESCO. | 2 344 \$ | Carole Raymond, conseillère |
| 42 | Du 2006-05-10 au 2006-05-10 | Ottawa (CANADA) | Bois d'œuvre : rencontre des négociateurs fédéraux-provinciaux. | 1 348 \$ | Laurent Cardinal, directeur Jacques Gadbois, conseiller |
| 43 | Du 2006-04-19 au 2006-04-20 | Washington (ÉTATS-UNIS) | Bois d'œuvre – Rencontre avec les négociateurs. | 1 397 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 44 | Du 2006-11-22 au 2006-11-24 | Winnipeg (CANADA) | Bois d'œuvre : rencontre des représentants fédéraux et provinciaux sur la mise en œuvre de l'Accord sur le bois d'oeuvre résineux de 2006. | 3 419 \$ | Laurent Cardinal, directeur Jacques Gadbois, conseiller |
| 45 | Du 2006-04-24 au 2006-04-25 | Washington (ÉTATS-UNIS) | Magnésium : audience de la Commission du commerce international pour l'abolition des droits compensateurs sur le magnésium dans le cadre de la 2e révision crépusculaire. Préparation des arguments du Québec relatifs à Magnola et Norsk Hydro. | 1 443 \$ | Jacques Gadbois, conseiller |
| 46 | Du 2006-06-16 au 2006-06-16 | Ottawa (CANADA) | Rencontre avec les représentants du Commerce international Canada concernant l'option B du plan d'accord sur le bois d'œuvre 2006. | 474 \$ | Jacques Gadbois, conseiller |
| 47 | Du 2006-09-11 au 2006-09-13 | Ottawa (CANADA) | Rencontre des représentants du Comité fédéral-provincial-territorial sur le commerce (C-Commerce). | 2 596 \$ | Mathilde Paul- Hus, conseillère Carole Raymond, conseillère |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|----|--------------------------------|----------------------------|--|--|---|
| 48 | Du 2007-02-21 au 2007-02-23 | Washington (ÉTATS-UNIS) | Rencontre du Comité du suivi de l'Accord du bois d'œuvre résineux 2006. | 4 710 \$ | Laurent Cardinal, directeur Jacques Gadbois, conseiller Jean-François Lord, avocat |
| 49 | Du 2006-07-18 au 2006-07-22 | Paris (FRANCE) | Session de négociations/ arrangement de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sur les achats à l'exportation d'avions. | 3 770 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 50 | Du 2006-11-03 au 2006-11-03 | Ottawa (CANADA) | Participer à une rencontre préparatoire à la session de négociation à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sur l'Arrangement sur les crédits à l'exportation d'avions. | 1 819 \$ | Laurent Cardinal, directeur Richard St-Cyr, conseiller |
| 51 | Du 2006-09-23 au 2006-10-04 | Genève (SUISSE) | Forum public de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Audiences publiques sur le bœuf aux hormones. | 4 823 \$ | Mathilde Paul- Hus, conseillère |
| 52 | Du 2006-12-02 au 2006-12-07 | Bruxelles (BELGIQUE) | Participer au sein de la délégation canadienne (Affaires étrangères et Commerce international Canada, Finances Canada, Industrie Canada et Exportation et Développement Canada) à la 11e Session de négociation de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sur les crédits à l'exportation pour la vente d'avions. | 3 859 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 53 | Du 2006-11-15 au 2006-11-16 | Ottawa (CANADA) | Séminaire sur la libéralisation des services intitulé Canadian Forum 2006. | 898 \$ | Carole Raymond, conseillère |
| 54 | Du 2006-05-16 au 2006-05-20 | Genève (SUISSE) | Négociations à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) en matière d'agriculture. | 4 923 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 55 | Du 2006-06-19 au 2006-06-19 | Ottawa (CANADA) | Conférence fédérale-provinciale des ministres responsables du commerce international. | 929 \$ | Laurent Cardinal, directeur |
| 56 | Du 2006-09-08 au 2006-09-08 | Ottawa (CANADA) | Participer à une réunion avec Exportation et Développement Canada (EDC) et l'entreprise Bombardier, sur les positions du Canada dans les négociations à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). sur le financement des avions. | 976 \$ | Richard St-Cyr, conseiller |
| 57 | Du 2006-07-03 au 2006-07-07 | Lyon (FRANCE) | Participer à l'Université d'été de Lyon « Décentralisation et coopération décentralisée en Francophonie ». | 515 \$ Certains frais payés par l'Université Lyon | Xavier Fonteneau, directeur général |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRENOM TITRE |
|----|--------------------------------|-----------------------------|---|-----------|---|
| 58 | Du 2006-09-20 au 2006-09-22 | Ottawa (CANADA) | Participer à un atelier sur le programme de recherche d'Industrie Canada sur le financement des PME. | 650 \$ | Sylvain Mélançon, conseiller |
| 59 | Du 2007-02-05 au 2007-02-06 | Ottawa (CANADA) | Participer à la rencontre sur le dévoilement de la Stratégie manufacturière de l'Association des manufacturiers exportateurs du Québec. | 1 109 \$ | Pierre Cléroux, sous-ministre adjoint |
| 60 | Du 2006-12-09 au 2006-12-17 | Buenos Aires (ARGENTINE) | Participer au colloque et à la formation sur les politiques de co-construction des politiques sociales. | 3 778 \$ | Pierre Cléroux, sous-ministre adjoint |

Direction générale de l'industrie et du commerce

| | | | | | |
|----|--------------------------------|---|--|---|---|
| 61 | Du 2006-07-14 au 2006-07-21 | Londres (ANGLETERRE) | Participer au Salon de l'aéronautique à Farnborough 2006. | 4 117 \$ | Madeleine Caron, sous-ministre adjointe |
| 62 | Du 2006-09-21 au 2006-09-21 | Ottawa (CANADA) | Participer à la rencontre du Conseil canadien du partenariat pour l'acier. | 783 \$ | Madeleine Caron, sous-ministre adjointe |
| 63 | Du 2007-02-05 au 2007-02-06 | Ottawa (CANADA) | Participer à la rencontre pancanadienne sur le secteur manufacturier. | 849 \$ | Madeleine Caron, sous-ministre adjointe |
| 64 | Du 2006-08-16 au 2006-08-16 | Toronto (CANADA) | Rencontrer les dirigeants d'entreprises de Goodyear Canada afin de susciter leur intérêt pour la modernisation de leur usine de Valleyfield. | 996 \$ | Madeleine Caron, sous-ministre adjointe |
| 65 | Du 2006-10-26 au 2006-10-27 | Toronto (CANADA) | En remplacement du Ministre, participer à la rencontre du Conseil de partenariat du secteur canadien de l'automobile. | 996 \$ | Madeleine Caron, sous-ministre adjointe |
| 66 | Du 2007-03-14 au 2007-03-15 | Albany (ÉTATS- UNIS) | Mission Microélectronique Accord Montérégie-Estrie. | 130 \$ | Pierre Fafard, conseiller |
| 67 | Du 2006-11-07 au 2006-11-18 | Paris, Grenoble (FRANCE) Munich (ALLEMAGNE) | Mission Electronica 2006. | 5 268 \$ | Pierre Fafard, conseiller |
| 68 | Du 2006-12-01 au 2006-12-09 | Hong Kong (CHINE) | Participer à une mission conjointe Canada-Québec à l'occasion de ITU Telecom World. | 5 748 \$ L'inscription de 2 600 \$ était gratuite | Denis Thériault, directeur |
| 69 | Du 2006-10-22 au 2006-10-25 | Winnipeg (CANADA) | Colloque de l'Association canadienne de l'énergie éolienne (Canadian Wind Energy Association) (CanWEA) dans le cadre de l'appel d'offres de 2000 MW d'énergie éolienne d'Hydro-Québec. | 2 660 \$ | Denys Laplante, conseiller |
| 70 | Du 2007-02-07 au 2007-02-10 | Orlando (ÉTATS- UNIS) | Participer et accompagner des entreprises québécoises au International Builders Show du 7 au 10 février 2007 en Floride. | 1 724 \$ | Martin Côté, conseiller |
| 71 | Du 2006-07-11 au 2006-07-14 | Toronto (CANADA) | Participer au World Congress on Industrial Biotechnology and Bioprocessing. | 2 879 \$ | Martin Roberge, conseiller |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|----|--------------------------------|---|---|--|--|
| 72 | Du 2006-04-08 au 2006-04-12 | Chicago (ÉTATS- UNIS) | Accompagner une délégation d'entreprises et d'organismes du Québec à la mission ministérielle dans le domaine des biotechnologies à BIO 2006. | 3 486 \$ | Roger Marchand, directeur |
| 73 | Du 2006-09-08 au 2006-09-16 | Osaka (JAPON) | Participation à la mission industrielle au congrès annuel BioJapan 2006. | 4 109 \$ | Bonnet Huor, conseiller |
| 74 | Du 2007-01-31 au 2007-01-31 | Ottawa (CANADA) | Participation à un atelier sur la réglementation de Santé Canada concernant le matériel médical. | 168 \$ | Lucie Carpentier, conseillère |
| 75 | Du 2006-11-29 au 2006-11-29 | Ottawa (CANADA) | Rencontre avec les fonctionnaires d'Industrie Canada concernant les enjeux les plus importants au fédéral sur l'industrie biopharmaceutique. | 254 \$ | Roger Marchand, directeur Michèle Houpert, conseillère |
| 76 | Du 2006-11-13 au 2006-11-19 | Dusseldorf (ALLEMAGNE) | Participer au Salon technologies médicales Médica. | 2 911 \$ | Lucie Carpentier, conseillère |
| 77 | Du 2007-01-13 au 2007-01-15 | Toronto (CANADA) | Salon commercial The Canadian Home Furnishings Market. | 1 226 \$ | Nancy Lirette, conseillère |
| 78 | Du 2006-11-08 au 2006-11-10 | Boston, Massachusetts (ÉTATS-UNIS) | Participer au séminaire Managing Design for Strategic Advantage. | 2 290 \$ | Denis Audibert, conseiller |
| 79 | Du 2006-05-11 au 2006-05-20 | Milan, Udine, Palmanova, Manzano (ITALIE) | Analyse du marché italien de la fabrication de meubles et visite du Salon de la machinerie pour la transformation du meuble. | 4 613 \$ | Frédéric Simard, conseiller |
| 80 | Du 2006-09-27 au 2006-09-27 | Ottawa (CANADA) | Participer à la 45e assemblée générale annuelle de l'Association des industries aérospatiales du Canada. | 69 \$ | Jean-Marc Rochon, conseiller |
| 81 | Du 2006-04-05 au 2006-04-05 | Ottawa (CANADA) | Exposition de défense et sécurité CANSEC. | 159 \$ | Jean-Marc Rochon, conseiller |
| 82 | Du 2006-09-25 au 2006-09-26 | Ottawa (CANADA) | Participer à la 45e assemblée générale annuelle de l'Association des industries aérospatiales du Canada. | 252 \$ | Bernard Strauss, conseiller |
| 83 | Du 2006-10-25 au 2006-10-26 | Plattsburg (ÉTATS- UNIS) | Voir la chaîne de montage des automotrices électriques de trains de banlieue de l'usine Bombardier Transport (BT). | 260 \$ Certains frais payés par Bombardier | Réjeanne Pouliot, conseillère Marie-Hélène Savard, conseillère |
| 84 | Du 2007-02-05 au 2007-02-05 | Ottawa (CANADA) | 3 rencontres: Industrie Canada, Eads Canada et Alenia North America. | 274 \$ | Charles Dieudé, directeur Jean-Marc Rochon, conseiller |
| 85 | Du 2006-05-08 au 2006-05-12 | Hamilton (CANADA) | Participation au congrès annuel de l'Association des Manufacturiers de Pièces Automobiles (APMA). | 1 316 \$ | Isabelle Gattaz, conseillère |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|----|--------------------------------|----------------------------|--|-----------|--|
| 86 | Du 2006-09-17 au 2006-09-24 | Berlin (ALLEMAGNE) | Mission sectorielle et technologique lors de « l'InnoTrans 2006 ». | 5 508 \$ | Réjeanne Pouliot, conseillère Marie-Hélène Savard, conseillère |
| 87 | Du 2006-07-13 au 2006-07-24 | Londres (ANGLETERRE) | Participer au Salon de Farnborough 2006. Accompagnement d'une mission ministérielle; support technique au stand du Québec et aux industriels québécois. | 11 669 \$ | Charles Dieudé, directeur Jean-Marc Rochon, conseiller |
| 88 | Du 2006-10-26 au 2006-10-27 | Toronto(CANADA) | Participer à la rencontre du Conseil de partenariat du secteur canadien de l'automobile. | 906 \$ | Isabelle Gattaz, conseillère |
| 89 | Du 2006-10-29 au 2006-11-05 | Las Vegas (ÉTATS- UNIS) | Organisation d'une mission lors de « l'Automotive Aftermarket Industry Week ». | 3 983 \$ | Michelle Nollet, conseillère |
| 90 | Du 2006-04-08 au 2006-04-11 | Chicago (ÉTATS- UNIS) | Accompagner la mission ministérielle dans le domaine des biotechnologies à BIO 2006. | 3 489 \$ | Madeleine Caron, sous-ministre adjointe |
| 91 | Du 2006-05-08 au 2006-05-14 | Cologne (ALLEMAGNE) | Participer au salon commercial, en changements climatiques, et aux conférences de l'événement Carbon Expo 2006. | 4 512 \$ | Myriam Blais, conseillère |
| 92 | Du 2007-01-13 au 2006-01-17 | New York (ÉTATS- UNIS) | Participer et accompagner un groupe d'entreprises au 96e Congrès de la National Retail Federation. | 3 197 \$ | Louise Faubert, conseillère |
| 93 | Du 2006-10-12 au 2006-10-13 | Ottawa (CANADA) | Participer au Forum sur les infrastructures "Building for the Future". | 849 \$ | Cheick Ouattara, conseiller |
| 94 | Du 2007-03-12 au 2007-03-13 | Toronto (CANADA) | Introduction d'Alcoa Canada auprès de Toyoto-Canada - Rencontre des acheteurs. | 1 044 \$ | Madeleine Caron, sous-ministre adjointe |
| 95 | Du 2007-02-28 au 2007-03-03 | Orlando (ÉTATS- UNIS) | Rencontre avec les responsables américains de Bell Helicopter dans le cadre d'Héli-Expo. | 1 620 \$ | Normand Raymond, conseiller |

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements

| | | | | | |
|----|--------------------------------|------------------------------------|---|--|--|
| 96 | Du 2006-09-08 au 2006-09-08 | Ottawa (CANADA) | Rencontrer des personnes ressources pour le mandat d'élaboration d'une stratégie ministérielle des exportations des services. | 113 \$ | Suzanne Éthier, conseillère |
| 97 | Du 2006-11-03 au 2006-11-29 | Mumbai, Bangalore, Delhi (INDE) | Mission du ministre Raymond Bachand. | 5 192 \$ Certains frais payé par le MRI | François Bouilhac, sous-ministre adjoint Jean-Pierre Cojlon, conseiller Dominique Pouliot, secrétaire Marie-Andrée Bernard, conseillère Mélessa Dumais, chef de pupitre |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|-----|--------------------------------|--|---|--|--|
| 98 | Du 2006-09-19 au 2006-09-30 | Delhi, Bangalore et Mumbai (INDE) | Préparer la mission du ministre du MDEIE en Inde. Rencontre des partenaires, des gouvernements etc. | 5 600 \$ Certains frais payé par le MRI | Mélissa Dumais, chef de pupitre |
| 99 | Du 2006-07-08 au 2006-07-19 | Linz, Vienne (AUTRICHE) Munich, Berlin, Dresde (ALLEMAGNE) | Accompagner la mission du Premier Ministre lors du 3e Sommet des chefs de gouvernement des Régions- partenaires. | 6 630 \$ | François Bouilhac, sous-ministre adjoint |
| 100 | Du 2006-06-10 au 2006-06-17 | Tokyo (JAPON) | Participation au World Economic Forum on East Asia (WEF). Le principal objectif est la promotion de l'investissement au Québec par des rencontres avec des décideurs économiques de la région. | 12 446 \$ | Alain Houde, directeur |
| 101 | Du 2006-04-23 au 2006-04-30 | Bruxelles (BELGIQUE) | Représenter le ministère du MDEIE comme partenaire important à l'événement Carrefour de Bruxelles 2006 invité sous le thème <i>L'Amérique via le Québec</i> . Évaluer les résultats et l'impact économique de notre première participation. | 4 092 \$ | Michel Coutu, directeur |
| 102 | Du 2007-03-19 au 2007-03-23 | Vancouver (CANADA) | Rencontre fédérale, provinciale, territoriale sur l'investissement et participation à une formation: Foreign Direct Investment in Canada Seminar. | 1 914 \$ | Alain Houde, directeur |
| 103 | Du 2006-04-08 au 2006-04-12 | Chicago (ÉTATS- UNIS) | Se joindre à la délégation québécoise à BIO 2006, pour identifier des occasions d'améliorer la visibilité du Québec et la performance des activités de prospection d'investissements étranger dans ce secteur prioritaire, dans un contexte où le Québec doit se démarquer pour conserver sa place de leader mondial. | 1 953 \$ | Manon Boucher, conseillère |
| 104 | Du 2006-11-28 au 2006-12-03 | Phonex (ÉTATS- UNIS) | Rencontre annuelle State International Development Organisations (SIDO) et Comité sur le commerce international du Council of State Gouvernement. | 2 080 \$ | Pierre Hébert, directeur |
| 105 | Du 2006-09-15 au 2006-09-15 | Burlington (ÉTATS- UNIS) | Accompagner le Premier-Ministre du Québec et participer au Symposium Québec/Vermont. | 141 \$ | Nathalie Boyd, conseiller |
| 106 | Du 2006-06-07 au 2006-06-11 | Georgie, Atlanta (ÉTATS-UNIS) | Coordonner la participation québécoise au plus important salon de l'industrie de la construction dans le Sud-Est américain. | 2 196 \$ | France Nadine Forget, conseillère |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|-----|--------------------------------|--|---|-----------|-----------------------------------|
| 107 | Du 2006-04-30 au 2006-05-02 | Ottawa (CANADA) | Participer à la conférence, organisée par la Canadian American Broder Trade Alliance, qui réunit des intervenants et politiciens impliqués dans le domaine de la sécurité à la frontière. | 1 221 \$ | Jacques Henri Mathieu, conseiller |
| 108 | Du 2006-04-23 au 2006-04-29 | Arizona, Phoenix et Turcson (ÉTATS-UNIS) | Coordonner la participation québécoise à la foire Maintenance Repair Overhaul (MRO) 2006 et à la mission commerciale aérospatiale et défense. | 2 305 \$ | Justine Pawelec, conseillère |
| 109 | Du 2007-02-04 au 2007-02-09 | New York (ÉTATS-UNIS) | Coordonner la mission d'entreprises québécoises de l'industrie du multimédia dans le cadre de l'événement McGraw-Hill / Mediat Summit 2007. | 1 061 \$ | Charles Gauthier, conseiller |
| 110 | Du 2006-10-08 au 2006-10-16 | Nouvelle-Orléans, Louisiane (ÉTATS-UNIS) | Coordonner la participation de 18 entreprises pour une mission multisectorielle en Nouvelle-Orléans. | 2 365 \$ | France Nadine Forget, conseillère |
| 111 | Du 2006-05-23 au 2006-05-24 | Burlington, Vermont (ÉTATS-UNIS) | Représenter le MDEIE à la réunion annuelle du Comité conjoint Québec-Vermont. | 409 \$ | Pierre Hébert, directeur |
| 112 | Du 2006-11-16 au 2006-11-17 | Ottawa (CANADA) | Première réunion du Southeast United States – Canada Alliance (SEUS)-Canada Alliance. | 445 \$ | Pierre Hébert, directeur |
| 113 | Du 2006-04-24 au 2006-04-26 | Washington (ÉTATS-UNIS) | Participer et représenter le MDEIE au State International Development Organisations (SIDO) Washington Meeting 2006. | 1 515 \$ | Pierre Hébert, directeur |
| 114 | Du 2006-06-03 au 2006-06-07 | Pennsylvanie, Pittsburgh (ÉTATS-UNIS) | Coordonner la participation québécoise à la foire Windpower 2006. | 2 526 \$ | Charles Gauthier, conseiller |
| 115 | Du 2007-01-22 au 2007-01-26 | San Jose (ÉTATS-UNIS) | Participation québécoise à la foire Photonic West et supervision de la logistique de l'activité réseautage du Québec. | 1 544 \$ | Justine Pawelec, conseillère |
| 116 | Du 2006-05-14 au 2006-05-20 | Vancouver (CANADA) | Participer, assister et coordonner la participation québécoise, composée d'un groupe d'entreprises, à l'événement de l'Institut Canadien des Mines 2006 (CIM). | 2 690 \$ | Jacques Henri Mathieu, conseiller |
| 117 | Du 2006-10-10 au 2006-10-13 | Nouvelle-Orléans, Louisiane (ÉTATS-UNIS) | Encadrer une mission multisectorielle en Nouvelle-Orléans. | 1 733 \$ | Pierre Hébert, directeur |
| 118 | Du 2006-10-24 au 2006-10-26 | Atlanta, Georgie (ÉTATS-UNIS) | Participer à un jury de sélection pour le recrutement d'un nouvel attaché commercial à la Délégation du Québec. | 1 753 \$ | Pierre Hébert, directeur |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|-----|--------------------------------|--|---|-----------|--|
| 119 | Du 2006-05-07 au 2006-05-13 | Boston, Newport (ÉTATS-UNIS) | Coordonner et assister des entreprises à la mission de nanotechnologies à l'événement NanoTech 2006 et coordonner les entreprises lors de la mission de maillage dans le domaine des technologies marines lors de la Conférence des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada. | 1 787 \$ | Isabelle Phaneuf, conseillère |
| 120 | Du 2006-12-05 au 2006-12-07 | New-Hamshire (ÉTATS-UNIS) | Participer à une rencontre avec les 3 states commissioners et la déléguée du Québec à Boston pour échanger sur les différents aspects de la problématique des régions frontalières américaines. | 792 \$ | Jean-Pierre Laflamme, conseiller |
| 121 | Du 2006-04-05 au 2006-04-13 | Chicago (ÉTATS- UNIS) | Coordonner l'ensemble de la mission ministérielle du Québec à BIO 2006. | 3 951 \$ | Jean-Pierre Laflamme, conseiller |
| 122 | Du 2006-05-10 au 2006-05-13 | Newport (ÉTATS- UNIS) | Agir à titre de chef de mission d'entreprises lors d'un événement de maillage dans le domaine des technologies marines lors de la Conférence des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada. | 978 \$ | Pierre Hébert, directeur |
| 123 | Du 2006-09-24 au 2006-09-30 | Mexico (MEXIQUE) | Participer à une mission commerciale en environnement et énergie. | 2 287 \$ | Guy Massicotte, conseiller |
| 124 | Du 2006-10-15 au 2006-10-21 | Mexico (MEXIQUE) | Mission économique et exposition internationale Centro Impulsor de la Construcción y la Habitación, A.C. (CIHAC). | 3 353 \$ | Isabel Champagne, conseillère |
| 125 | Du 2006-12-01 au 2006-12-09 | Sao Paulo, Rio de Janeiro, Belo Horizonte (BRÉSIL) | Mission du Ministre Benoit Pelletier responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes, de la Francophonie canadienne, de l'Accord sur le commerce intérieur, de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information. | 3 373 \$ | Marc-André Turcotte, conseiller |
| 126 | Du 2006-11-17 au 2006-11-30 | Buenos Aires (ARGENTINE) et Sao Paulo (BRÉSIL) | Mission commerciale dans le domaine de la santé. | 4 536 \$ | Rafael Sanchez, conseiller |
| 127 | Du 2007-02-23 au 2006-03-05 | Sao Paolo (BRÉSIL) | Mission commerciale dans le secteur de la Plasturgie en collaboration avec l'Association canadienne de l'industrie des plastiques – région de Québec (IACIP). | 3 897 \$ | Rafael Sanchez, conseiller |
| 128 | Du 2006-10-24 au 2006-11-02 | La Havane (CUBA) | Participer à la Foire internationale multisectorielle de La Havane. | 2 936 \$ | Gaston Jacques, conseiller |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM - PRÉNOM THIÈRE |
|-----|--------------------------------|--|--|-----------|----------------------------------|
| 129 | Du 2006-05-20 au 2006-05-28 | Santiago (CHILI) | Participer à la mission commerciale dans le cadre de la foire EXPOMIN 2006 concernant le domaine du secteur minier. | 2 991 \$ | Rafael Sanchez, conseiller |
| 130 | Du 2007-02-06 au 2007-02-17 | Mumbai, Bangalore, Delhi (INDE) | Mission Inde. | 9 006 \$ | Jean-Pierre Coljon, conseiller |
| 131 | Du 2006-09-16 au 2006-09-24 | Shanghai (CHINE) | Appuyer les entreprises qui participent à la Mission Techtextil China. | 4 030 \$ | Stéphane Fallecker, conseiller |
| 132 | Du 2006-05-28 au 2006-06-09 | Alger (ALGÉRIE) Tripoli (LIBYE) | Codiriger avec le Forum francophone des affaires (FFA), une mission économique multisectorielle en Algérie. | 8 075 \$ | Gérard D. Villeneuve, conseiller |
| 133 | Du 2007-01-21 au 2007-01-25 | San Jose ÉTATS-UNIS) | Participer à la plus grande exposition photonique au monde, la Photonics West 2007. | 2 091 \$ | Raymond Mark, conseiller |
| 134 | Du 2006-09-03 au 2006-09-26 | Gwangju, Séoul (CORÉE) Tokyo (JAPON) | Participer à la mission Photonics Koréa 2006. Participer à un programme à Séoul et à Tokyo. Accompagner un groupe de séminaristes multimédia à Tokyo et participer au Tokyo Game Show. | 8 356 \$ | Raymond Mark, conseiller |
| 135 | Du 2006-09-08 au 2006-09-17 | Johannesburg (AFRIQUE DU SUD) | Participer au Salon Electra Mining 2006. | 4 383 \$ | Yves Morel, conseiller |
| 136 | Du 2006-05-19 au 2006-05-31 | Delhi, Bangalore, Chennai, Mumbai (INDE) | Apporter les suivis dans les secteurs économique, politique et institutionnel découlant de la mission du Premier Ministre en Inde. | 6 496 \$ | Mélissa Dumais, chef de pupitre |
| 137 | Du 2007-01-13 au 2007-01-23 | Tokyo, Nagoya, Osaka (JAPON) | Coordonner une mission au Salon International Fashion Fair 2007 à Tokyo. | 4 672 \$ | Juan Sun, conseillère |
| 138 | Du 2007-02-16 au 2007-03-01 | Tokyo, Osaka (JAPON) | Diriger la mission Nanotech 2007 à Tokyo. | 5 697 \$ | Diane Ferdais, conseillère |
| 139 | Du 2006-12-01 au 2006-12-08 | Hong Kong (CHINE) | Participer à l'exposition International Telecommunications Even. | 3 731 \$ | Francine Arès, conseillère |
| 140 | Du 2006-10-20 au 2006-10-28 | Beijing, Oingdao, Shanghai (CHINE) | Participer à une mission dirigée par la ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie relativement au volet économique. | 6 842 \$ | Francine Arès, conseillère |
| 141 | Du 2006-06-03 au 2006-06-13 | Paris, Bordeaux (FRANCE), Bruxelles (BELGIQUE), Milan (ITALIE) | À titre de Directeur Europe, rencontres des services économiques de Paris et de Bruxelles et du Bureau d'affaires du Québec à Milan. | 6 058 \$ | Jean-Pierre Arsenault, directeur |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|-----|--------------------------------|---|--|-----------|--|
| 142 | Du 2006-09-19 au 2006-09-25 | Marseille (FRANCE) Londres (ANGLETERRE) | Assister à la rencontre annuelle de Ubifrance/Québec et du Groupe franco-québécois de coopération économique (GFQCE). | 12 070 \$ | François Bouilhac, sous-ministre adjoint J-Pierre Arsenault, directeur Georges Bélisle, conseiller Lise Venne, conseillère |
| 143 | Du 2006-09-18 au 2006-09-18 | Ottawa (CANADA) | Rencontre avec l'Association de l'industrie aéronautique du Canada (AIAC) le 18 septembre 2006 pour l'organisation gouvernementale du Salon Le Bourget 2007. | 107 \$ | Louise Pichon, conseillère |
| 144 | Du 2006-06-17 au 2006-06-25 | Bruxelles, Namur, Liège (BELGIQUE) | Participer à la formation des nouveaux collaborateurs au réseau des Euro Info Centres et rencontre de travail avec les partenaires du Groupement des Euro Info Centres de Wallonie. | 3 108 \$ | Inji Yaghmour, conseillère |
| 145 | Du 2007-02-05 au 2007-02-05 | Ottawa (CANADA) | Réunion avec l'Association de l'industrie aéronautique du Canada (AIAC) pour Le Bourget 2007. | 126 \$ | Louise Pichon, conseillère |
| 146 | Du 2006-09-16 au 2006-09-23 | St-Gallen (SUISSE) Essen (ALLEMAGNE) | Diriger et accompagner une mission d'entreprises québécoises dans le secteur de la sous-traitance automobile en Suisse et une mission d'entreprises dans le secteur de l'aluminium en Allemagne. | 5 154 \$ | Marie-Ève Jean, conseillère |
| 147 | Du 2006-09-16 au 2006-09-30 | Moscou (RUSSIE) | Accompagner une délégation d'entreprises québécoises dans le secteur des pâtes et papier en Russie. | 8 448 \$ | Jocelyn Néron, conseiller |
| 148 | Du 2006-06-09 au 2006-06-18 | Bordeaux, Larochelle, Paris (FRANCE) | Contribuer à positionner le Québec et ses entreprises sur le marché français dans le domaine des aliments santé et fonctionnels. | 3 530 \$ | Marc Fillion, conseiller |
| 149 | Du 2006-07-13 au 2006-07-24 | Londres (ANGLETERRE) | Coordonner les activités de développement de marché, organiser le maillage pour les petites et moyennes entreprises (PME) et voir à la gestion du kiosque du Québec au Salon Farnborough 2006. | 5 639 \$ | Louise Pichon, conseillère |
| 150 | Du 2007-03-10 au 2007-03-16 | Paris (FRANCE) Bruxelles (BELGIQUE) | Mission au Salon Communications over IP/ et rencontres à Bruxelles avec des entreprises. | 3 725 \$ | Stéphane Coulombe, conseiller |
| 151 | Du 2006-11-13 au 2006-11-24 | Dusseldorf et Munich (ALLEMAGNE) | Diriger et accompagner des missions d'entreprises québécoises dans les secteurs de l'équipement médical et dans le secteur du textile technique associé à l'automobile. | 4 734 \$ | Amélie Saint- Germain, conseillère |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|-----|--------------------------------|---|--|-----------|--|
| 152 | Du 2006-09-09 au 2006-09-16 | Londres (ANGLETERRE) | Faire une étude de faisibilité d'exportation d'unités d'habitations au Royaume-Uni et participer au Salon The Timber Show. | 3 864 \$ | Daniel Gagné, conseiller |
| 153 | Du 2006-05-12 au 2000-05-21 | Bucarest (ROUMANIE) Paris (FRANCE) | Participer à la mission de préparation en vue d'ajouter un volet économique lors du prochain déplacement du Premier Ministre Jean Charest à l'occasion du Sommet de la Francophonie. | 4 920 \$ | Paul Brunette, conseiller |
| 154 | Du 2006-11-19 au 2006-12-10 | Bruxelles (BELGIQUE) et Lyon (FRANCE) | Accompagner la mission commerciale québécoise à la Biennale internationale du Design de Saint-Étienne et une autre au Salon Pollutec 2006. | 4 955 \$ | Catherine Tadros, conseillère |
| 155 | Du 2006-05-29 au 2006-06-04 | Wroclaw (POLOGNE) Munich (ALLEMAGNE) | Participer à Futurallia 2006, 11e édition. | 4 963 \$ | Jocelyn Néron, conseiller |
| 156 | Du 2007-01-22 au 2007-01-29 | Davos (SUISSE) | Participer à la mission du Premier Ministre du Québec et du ministre du MDEIE, M. Raymond Bachand au Forum économique mondial de Davos 2007. | 3 983 \$ | François Bouilhac, sous-ministre adjoint |
| 157 | Du 2007-02-14 au 2007-02-16 | Washington (ÉTATS-UNIS) | Participer à la mission commerciale du WTC auprès des experts en financement des banques multilatérales de développement sur le thème de la santé et du développement social. | 3 190 \$ | Suzanne Éthier, conseillère |
| 158 | Du 2007-02-26 au 2007-02-26 | Ottawa (CANADA) | Rencontre avec l'ambassadeur de l'Union européenne et plusieurs dirigeants d'entreprises. | 217 \$ | François Bouilhac, sous-ministre adjoint |
| 159 | Du 2007-03-19 au 2007-03-22 | Vancouver (CANADA) | Rencontre fédérale, provinciale, territoriale sur l'investissement et participer à une formation: Foreign Direct Investment in Canada Seminar. | 1 803 \$ | François Bouilhac, sous-ministre adjoint |
| 160 | Du 2007-03-05 au 2007-03-05 | Ottawa (CANADA) | Rencontre à Ottawa dans le cadre du dossier de l'accord de libre-échange Canada-Union européenne. | 145 \$ | François Bouilhac, sous-ministre adjoint |
| 161 | Du 2007-03-01 au 2007-03-09 | Chicago, Indianapolis (ÉTATS-UNIS) | Participer au Work Truck Show et faire une consultation stratégique sur la programmation 2007-2008. | 3 127 \$ | Yves Cousineau, conseiller |
| 162 | Du 2007-01-27 au 2007-02-01 | Orlando (ÉTATS- UNIS) | Finaliser l'organisation de la mission de maillage et de rencontres d'acheteurs et autres intervenants de l'industrie des parcs thématiques et parcs d'amusement. | 2 558 \$ | Benoît St-Jean, conseiller |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|-----|--------------------------------|--------------------------------|--|---|-----------------------------------|
| 163 | Du 2007-03-12 au 2007-03-15 | Edmonton (CANADA) | Accompagner, en Alberta, des entreprises impliquées dans le domaine de la construction en acier dans leurs démarches commerciales et de recherche de partenariats. | 2 129 \$ | Jacques-Henri Mathieu, conseiller |
| 164 | Du 2007-02-27 au 2007-03-04 | Orlando (ÉTATS-UNIS) | Participer à la foire Héli-Expo. | 1 373 \$ | Justine Pawelec, conseillère |
| 165 | Du 2007-03-14 au 2007-03-15 | Albany (ÉTATS-UNIS) | Mission microélectronique Accord Montérégie-Estrie. | 25 \$ Frais payés par les partenaires | Charles Goyette, conseiller |
| 166 | Du 2007-03-13 au 2007-03-14 | Boston (ÉTATS-UNIS) | Accompagner un groupe d'entreprises pour une mission commerciale. | 984 \$ | Nathalie Boyd, conseillère |
| 167 | Du 2007-03-14 au 2007-03-15 | Albany (ÉTATS-UNIS) | Mission d'une délégation d'entreprises québécoises de l'industrie de la microélectronique. | 79 \$ Frais payés par les partenaires | Charles Gauthier, conseiller |
| 168 | Du 2007-03-11 au 2007-03-18 | Mexico, Monterrey (MEXIQUE) | Diriger une mission commerciale dans le secteur de la santé à Mexico et à Monterrey. | 3 418 \$ Frais voyage et frais mission | Anne Rouleau, conseillère |
| 169 | Du 2007-03-04 au 2007-03-13 | San José (COSTA RICA) | Mission pour 6 entreprises à la Foire Expo Construction 2007. | 12 873 \$ Frais voyage et frais mission | Gaston Jacques, conseiller |

Direction générale des affaires économiques régionales

| | | | | | |
|-----|--------------------------------|-----------------------------|---|----------|--|
| 170 | Du 2006-09-17 au 2006-09-22 | Boston (ÉTATS-UNIS) | Positionner le Québec au sein de la filière canadienne et mondiale des technologies marines. | 1 457 \$ | Denis Goulet, adjoint exécutif |
| 171 | Du 2006-03-31 au 2006-04-08 | Poitiers (FRANCE) | Mission économique, scientifique et technique sur la mobilité urbaine et le transport avancé. | 5 245 \$ | Christiane Papineau, directrice Michel Bellefeuille, conseiller |
| 172 | Du 2006-05-15 au 2006-05-15 | Plattsburgh (ÉTATS-UNIS) | Assister au Sommet économique 2006 de la frontière Champlain/Lacolle sous le thème: <i>Atteindre l'excellence et gérer le changement sur la frontière entre Québec et l'état de New York.</i> | 244 \$ | Dominique Pialoux, conseillère |
| 173 | Du 2006-09-09 au 2006-09-16 | Bordeaux (FRANCE) | Présentation du bilan de mi-parcours du projet ACCORD dans le cadre de l'Université d'Été des systèmes productifs locaux (SPL), clusters et pôles de compétitivité organisée par le Club des Districts industriels de France. | 4 043 \$ | Michel-Marie Bellemare, conseiller |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT(S) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|-----|--------------------------------|----------------------------|---|--|---|
| 174 | Du 2006-10-23 au 2006-10-28 | Fribourg (SUISSE) | Participer au congrès de l'Association internationale de recherche en entrepreneuriat et PME ayant pour thème : <i>L'internationalisation des PME et ses conséquences sur les stratégies entrepreneuriales.</i> | 2 954 \$ | Pierre Cauchon, directeur général adjoint |
| 175 | Du 2006-05-27 au 2006-05-31 | Anvers (BELGIQUE) | Participer au Congrès annuel de l'Organisation Européenne pour la Qualité. | 3 376 \$ | Luc Plante, conseiller |
| 176 | Du 2006-10-31 au 2006-11-01 | Washington (ÉTATS-UNIS) | Mission auprès du National Institute of Standards and Technology (NIST) concernant les meilleures pratiques d'affaires des récipiendaires des prestigieux Malcolm Baldrige National Quality Award remis par le président américain. | 1 520 \$ | Jacques La Rue, conseiller |
| 177 | Du 2006-12-12 au 2006-12-12 | Albany (ÉTATS-UNIS) | Rencontre pour préparer la mission de mars 2007. | 0 \$ Frais payés par le Comité d'information et de mobilisation pour l'emploi | Michèle Roy, conseillère |

Direction générale de la recherche, de la science et de la technologie

| | | | | | |
|-----|--------------------------------|------------------|---|----------|--|
| 178 | Du 2006-08-02 au 2006-08-03 | Toronto (CANADA) | Participer à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale des responsables de la recherche et de l'innovation. | 1 241 \$ | Jean-Philippe Lavoie, conseiller |
| 179 | Du 2007-02-20 au 2007-02-20 | Ottawa (CANADA) | Participer à la conférence table ronde privée de M. Bill Gates, président du Conseil de Microsoft Corporation, en remplacement du sous-ministre du MDEIE. | 459 \$ | Geneviève Tanguay, sous- ministre adjointe |
| 180 | Du 2006-11-04 au 2006-11-04 | Toronto (CANADA) | Assister aux rencontres d'évaluations scientifiques. | 165 \$ | Dany Bussièrès, conseiller |
| 181 | Du 2006-10-05 au 2006-10-06 | Ottawa (CANADA) | Assister à une rencontre avec le comité d'expert <i>Calcul de haute performance (CHP)</i> . | 205 \$ | Dany Bussièrès, conseiller |
| 182 | Du 2006-12-11 au 2006-12-12 | Ottawa (CANADA) | Participation au Canadian Nanotechnology Network Meeting. | 240 \$ | Benoit Lussier, conseiller |
| 183 | Du 2006-11-15 au 2006-11-20 | Paris (FRANCE) | Représenter le Québec au Groupe de pilotage du projet "La Bioéconomie en 2030, définition d'un programme d'action" de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). | 1 405 \$ | Martin Doyon, conseiller |
| 184 | Du 2006-11-28 au 2006-11-29 | Toronto (CANADA) | Participer à l'assemblée annuelle de l'Association de l'industrie de la langue (AILIA). | 524 \$ | Jean-François Bédard, conseiller |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM TITRE |
|-----|--------------------------------|--|--|-----------|---|
| 185 | Du 2006-05-07 au 2006-05-11 | Boston (ÉTATS-UNIS) | Assister au symposium Nano Science and Technology Institute (NSTI) Nanotech 2006. | 3 680 \$ | Benoit Lussier, conseiller |
| 186 | Du 2006-07-11 au 2006-07-14 | Toronto (CANADA) | Participer au congrès mondial sur la biotechnologie et les bioprocédés industriels. | 1 914 \$ | Nghiep Lê Hồng, conseiller |
| 187 | Du 2006-05-11 au 2006-05-12 | Ottawa (CANADA) | Participer au forum « Technologie et changements climatiques », Défis et solutions en matière d'ingénierie au 21e siècle. | 1 173 \$ | Jean-Philippe Détolle, conseiller |
| 188 | Du 2006-09-19 au 2006-09-30 | Delhi, Bangalore et Mumbai (INDE) | Préparer la mission du Ministre du MDEIE en Inde. Rencontre des partenaires, des gouvernements. | 5 016 \$ | Jean-Christophe Sinclair, conseiller |
| 189 | Du 2007-02-13 au 2007-02-13 | Ottawa (CANADA) | Participer à la réception officielle du nouvel an chinois à l'Ambassade de Chine au Canada et rencontrer en après-midi les représentants du Bureau de la science et de la technologie (S&T) de l'Ambassade de Chine au Canada. | 146 \$ | Jean-Christophe Sinclair, conseiller |
| 190 | Du 2006-11-03 au 2006-11-29 | Mumbai, Bangalore, Delhi (INDE) | Mission en Inde du ministre du MDEIE. | 1 149 \$ | Jean-Christophe Sinclair, conseiller |
| 191 | Du 2006-12-03 au 2006-12-10 | Rome (ITALIE) | Représenter le MDEIE à la 6 ^e Commission mixte Québec-Italie pour le volet science et technologie. | 3 272 \$ | Philippe Éloy, directeur |
| 192 | Du 2006-04-22 au 2006-04-28 | Bruxelles (BELGIQUE) | Participer au conseil d'administration conjoint Québec-Wallonie-Bruxelles de l'Agence Québec-Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse. | 1 298 \$ | Philippe Éloy, directeur |
| 193 | Du 2006-11-13 au 2006-11-17 | San Francisco, San Diego (ÉTATS-UNIS) | Mission de recrutement de chercheurs basés en Californie, dont notamment des postdoctorants canadiens à des postes au Québec. | 1 875 \$ | Pierre Cenerelli, conseiller |
| 194 | Du 2006-10-18 au 2006-10-28 | Beokong, Qingdao, Shanghai (CHINE) | Organiser et participer au volet recherche, science et technologie de la mission de la ministre des Relations internationales en Chine. | 6 949 \$ | Jean-Christophe Sinclair, conseiller |
| 195 | Du 2006-05-20 au 2006-05-31 | Delhi, Bangalore, Chennai, Mumbai (INDE) | Apporter les suivis dans les secteurs économique, politique et institutionnel découlant de la mission du Premier Ministre en Inde. | 8 588 \$ | Jean-Christophe Sinclair, conseiller |
| 196 | Du 2007-03-08 au 2007-03-08 | Ottawa (CANADA) | Assister à Sixth Annual Research Money Conference - Are Canada's Business R&D incentives Working? | 1 323 \$ | Moktar Lamari, conseiller |
| 197 | Du 2006-12-07 au 2006-12-08 | Toronto (CANADA) | Rencontre fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres de la recherche et de l'innovation. | 1 869 \$ | Julie Grignon, directrice Jean-Philippe Lavoie, conseiller |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COUT (\$) | NOM, PRÉNOM ET TITRE |
|-----|--------------------------------|---|--|-----------|--|
| 198 | Du 2006-12-08 au 2006-12-08 | Ottawa (CANADA) | Participer à un atelier d'information pour l'utilisation du Système d'information en ligne (OLIS) de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. | 156 \$ | Liette Fiset, conseillère |
| 199 | Du 2006-12-07 au 2006-12-07 | Ottawa (CANADA) | Participer à un atelier d'information pour l'utilisation du Système d'information en ligne (OLIS) de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. | 181 \$ | Élaine Leroux, conseillère |
| 200 | Du 2006-08-28 au 2006-08-29 | Ottawa (CANADA) | Rencontres à Statistique Canada. | 268 \$ | Pierre Étienne Grégoire, conseiller Julie Poirier, conseillère |
| 201 | Du 2006-09-24 au 2006-09-28 | Ottawa (CANADA) | Participer au forum Ciel bleu II 2006 - Quels indicateurs pour les politiques de la science, de la technologie et de l'innovation au XXIe siècle ? au Westin Ottawa (Canada). | 1 281 \$ | Pierre É Grégoire, conseiller Julie Poirier, conseillère Liette Fiset, conseillère |
| 202 | Du 2007-01-16 au 2007-01-17 | Ottawa (CANADA) | Rencontre à Statistique Canada pour négocier une entente visant la mise à jour d'indicateurs en recherche, science, technologie et innovation (RSTI). | 393 \$ | Pierre-Étienne Grégoire, conseiller |
| 203 | Du 2006-09-27 au 2006-09-20 | Séville (ESPAGNE) | Participation au Second International Seville Seminar on Future-Oriented Technology Analysis (FTA). | 424 \$ | Geneviève Drolet, conseillère |
| 204 | Du 2006-07-13 au 2006-07-16 | Ottawa (CANADA) | Participer à une réunion d'échange avec ses pairs de la Section des enquêtes, des sciences et de l'innovation, Statistique Canada. | 479 \$ | Pierre Étienne Grégoire, conseiller |
| 205 | Du 2006-10-28 au 2006-10-29 | Ottawa (CANADA) | Participer au colloque international de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). | 518 \$ | Pascale Gagnon, conseillère |
| 206 | Du 2007-03-07 au 2007-03-08 | Ottawa (CANADA) | Participer à la 6e Conférence de Research Money. | 701 \$ | Geneviève Tanguay, sous-ministre adjointe |
| 207 | Du 2007-03-17 au 2007-03-24 | Sao Paulo, Curitiba, Belo Horizonte (BRÉSIL) | Participer au colloque sur la science et la technologie. | 3 952 \$ | Mireille La Forge, conseillère |
| 208 | Du 2007-01-21 au 2007-02-11 | Washington, New York, Houston, Huntsville, San Francisco (ÉTATS-UNIS) | Participer comme invité spécial au International Leadership Visitors Program du State Department des États-Unis. | 0 \$ | Jean-Christophe Sinclair, conseiller |

Renseignements généraux

Question 4

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

| N° | DATE | ENDROIT | BUT DU VOYAGE | COÛT (\$) | NOM PRÉNOM TITRE |
|----|------|---------|------------------|-----------|---------------------|
|----|------|---------|------------------|-----------|---------------------|

Conseil de la science et de la technologie

| | | | | | |
|-----|--------------------------------|----------------------|---|--------|--|
| 209 | Du 2006-06-18 au 2006-06-21 | Edmonton (CANADA) | Conférence présentée au Napo Forum 2006 sous le titre Responsible development of nanotechnology a perspective from Québec Commission de l'éthique de la science et de la technologie. | 732 \$ | Emmanuelle Trottier, conseillère |
|-----|--------------------------------|----------------------|---|--------|--|

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 5

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et/ou annoncées ;
- les détails de ces ententes ;
- les résultats obtenus à ce jour ;
- copie du rapport de mission ;
- les investissements annoncés.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question particulière 13.

Question 6

Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres de cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 4.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 7

- Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :
- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2006-2007 et les prévisions pour 2007-2008 ;
 - firmes de publicité ;
 - mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
 - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes ;
 - le but visé par chaque dépense.

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle
(programme 01, élément 01)

| Acquisition d'articles promotionnels 2006-2007 | | |
|---|--|--------------|
| BUT VISÉ | FOURNISSEURS | DÉPENSE (\$) |
| Expo-science pancanadienne mai 06 | | |
| Achat de 750 sacs à dos pour les participants | ASD Promotion | 10 140 |
| Pochettes pour participants (600) délégués et bénévoles (400) | Identification sport | 3 212 |
| Écritaires pour les juges (350) | ASD Promotion | 3 056 |
| Événement: Les filles et les sciences février 07 | | |
| Calepins pour les participantes (1100) | Siel Imprimerie Graphissimo Diane Girard illustratrice | 2 632 |
| Publicité 2006-2007 | | |
| But visé | Média ou organisme | Dépense (\$) |
| Les 100 ans des HEC | | |
| Annonce imprimée pour souligner les 100 ans des HEC | Journal Les Affaires | 9 339 |
| Annonce imprimée pour souligner les 100 ans des HEC | L'Actualité | 14 531 |
| Annonce imprimée pour souligner les 100 ans des HEC | Magazine PME | 3 803 |
| Annonce imprimée pour souligner les 100 ans des HEC | Revue Commerce | 4 266 |
| Aérospatiale | | |
| Salon international Farnborough juillet 06 | Aviation Week | 8 236 |
| Salon international Farnborough juillet 06 | Flight international | 7 286 |
| Cahiers spéciaux | | |
| 39e cahier économique : Les institutions publiques au coeur de la vie économique | Progrès-Dimanche du 29 octobre 06 | 1 089 |
| Cahier : Association francophone pour le savoir / ACFAS | Le Devoir | 1 305 |
| Cahier spécial sur la recherche universitaire | Le Devoir | 783 |
| Cahier spéciale sur l'économie sociale | Journal Les Affaires | 1 644 |
| Cahiers régionaux - 18 cahiers régionaux et une gratuite (2 cahiers pour la Montérégie) | Journal Les Affaires | 59 620 |
| Les Débrouillards - Calendrier scolaire 06-07 | Publications BLD | 9 500 |
| Expertise Recherche Québec | Le Devoir | 1 175 |

Question 7

Suite

Réponse :

| But visé | Média ou organisme | Dépense (\$) |
|---|--|--------------|
| Gala Prix Estim 18 ^e édition - 11 mai 06 | Journal L'Édition | 1 184 |
| Guide annuel de l'école branchée | Éditions de marque | 1 323 |
| Prix de la recherche ACFAS | | |
| L'Association francophone pour le savoir | Le Devoir | 1 174 |
| Ressources, sciences et technologies maritimes | Québec Entreprise | 715 |
| | | |
| Campagne publicitaire aux Etats-Unis – médias spécialisés dans le secteur de la mode | | |
| | | |
| Salon commercial Lingerie Americas NY | Lingerie Americas - Best of intima | 3 053 |
| Stylemax Chicago - août 06 et octobre 06 | Style Magazine Buyer's Guide | 3 064 |
| Stylemax Chicago - octobre 06 | Women's Wear Daily Chicago | 3 529 |
| Salon Stylemax - février et mars 07 | Show communication | 3 248 |
| Magic Show Las Vegas (3 guides) | WWD Production Department | 9 495 |
| Salons Magic, The Collective, Winn, Kidshow | Wear ? Canada ! | 3 155 |
| Stylemax Chicago - mars 07 | Women's Wear Daily Chicago | 2 942 |
| Fashion North Trade Show | Meteor Show Productions | 4 235 |
| Stylemax Chicago - mars 07 | Wear ? Canada ! | 2 118 |
| Atlanta women's and children's Apparel Market - | WWD Regional Atlanta | 2 942 |
| | | |
| Coopératives | | |
| | | |
| Loi sur les coopératives / modifications | L'Écho-Hop ! d'habitation | 508 |
| Semaine de la coopération | Monde forestier | 608 |
| Mouvement coopératif au coeur du développement économique régional | Revue Coopoint | 1 781 |
| | | |
| Événements | | |
| | | |
| Souper jeunes gens d'affaires - octobre 06 | Conseil économique de Beauce | 200 |
| Souper jeunes gens d'affaires - mai 06 | CLD Nouvelle-Beauce | 250 |
| Enjeux-PME | Chambre de commerce de Lévis | 500 |
| Gala Les Perséides | Chambre de commerce Nouvelle-Beauce | 500 |
| Gala Reconnaissance Lotbinière | CLD de la MRC de Lotbinière | 500 |
| Gala de l'entreprise | CLD Kamouraska | 500 |
| Conférence sur la recherche et l'innovation québécoise en agriculture et en agroalimentaire | Conférence R&I québécoise en agriculture et en agroalimentaire | 500 |
| Congrès annuel Fédération québécoise des coopératives forestières | Fédération québécoise des coopératives forestières | 500 |
| Gala des Radisson | Chambre de commerce et d'industrie de Trois-Rivières | 750 |
| Gala de la reconnaissance Desjardins | Chambre de commerce de la Haute-Gaspésie | 850 |
| Congrès annuel de l'Association des marchands dépanneurs et épiciers | Association des marchands dépanneurs et épiciers du Québec | 1 000 |
| Gala de l'entreprise beauceronne - mai 06 | Chambre de commerce de Saint-Georges | 1 000 |
| Congrès annuel de la Confédération québécoise des coopératives d'habitation | Confédération québécoise des coopératives d'habitation | 1 000 |
| Gala d'excellence coopérative | Coopérative développement régional Québec-Appalaches | 1 000 |
| Colloque : L'économie sociale, une valeur ajoutée pour l'Estrie | Corporation de développement économique communautaire de | 1 000 |

Question 7

Suite

Réponse :

| | Sherbrooke | |
|--|---|--------------|
| But visé | Média ou organisme | Dépense (\$) |
| Mérite scientifique régional - mai 07 | Mérite scientifique régional | 1 000 |
| Congrès annuel du Regroupement des jeunes entrepreneurs du Centre-du-Québec | Regroupement des jeunes entrepreneurs du Centre-du-Québec | 1 000 |
| Gala Méritas | Jeunes entreprises du Québec métropolitain | 1 250 |
| Gala de l'entreprise | CLD de la Mitis | 1 500 |
| Relève Mauricie | Jeune chambre de commerce de la Mauricie | 1 500 |
| Congrès annuel du Regroupement des centres-villes et des artères commerciales | Regroupement des centres-villes et des artères commerciales | 1 500 |
| Rendez-vous de l'automatisation | Centre de recherche industrielle du Québec | 2 000 |
| Congrès annuel du Conseil canadien de la coopération | Conseil canadien de la coopération | 2 000 |
| Mérite scientifique régional - avril 06 | Mérite scientifique régional | 2 000 |
| Gala des Pléiades - mai 06 | Chambre de commerce de Lévis | 2 500 |
| Prix d'excellence en affaires Québec-France 2006 | Chambre de commerce française au Canada | 2 500 |
| Les 24 heures de science | Science pour tous | 2 500 |
| Congrès annuel de l'Association pour la recherche au collégial | Association pour la recherche au collégial | 3 000 |
| Gala Distinction | Chambre de commerce du centre de la Mauricie | 3 000 |
| Gala Dunamis - mai 06 | Chambre de commerce et d'industrie de Laval | 3 000 |
| Concours Panthéon de la performance | Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francs | 3 000 |
| Trans Atlantic Fisheries Technology Conférence | Université du Québec à Rimouski | 3 000 |
| Expo-sciences autochtone | Association canadienne autochtone en sciences et en ingénierie | 4 500 |
| Gala des Pléiades - mai 07 | Chambre de commerce de Lévis | 4 500 |
| Forum capital de risque | Chambre de commerce française au Canada | 4 500 |
| Gala des MercadOr - avril 06 | Laval Technopole | 4 500 |
| Les Mérites STIQ | Sous-traitance industrielle du Québec | 4 500 |
| Congrès annuel de la Fédération des Chambres de commerce du Québec | Fédération des Chambres de commerce du Québec | 4 800 |
| Gala des gens d'affaires | Chambre de commerce de Gatineau | 4 900 |
| Congrès annuel de la SRA international | Society of Research Administrators Canada | 4 950 |
| Forum économique | Chambre de commerce de Québec | 5 000 |
| Gala Dunamis - mars 07 | Chambre de commerce et d'industrie de Laval | 6 000 |
| Forum international | Forum international sur la propriété intellectuelle | 6 000 |
| Prix Relève Excellence | Hautes Études Commerciales / HEC | 6 000 |
| Séminaire: Les sables bitumineux et la croissance de l'Alberta - juin et octobre 06 | Manufacturiers et exportateurs du Québec | 6 000 |
| Gala des MercadOr - avril 07 | Laurentides international | 6 500 |
| Journée de réflexion scientifique sur les biopesticides | Université de Montréal - Réseau biocontrôle | 7 000 |
| Gala Dominique-Rollin | Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-sud | 8 000 |
| Les filles et les sciences - 3 événements régionaux : Montréal - Rimouski - Sherbrooke | École de technologie supérieure | 9 000 |
| Congrès annuel de l'Association des Centres locaux de développement du Québec | Association des Centres locaux de développement du Québec | 10 000 |
| Conférence Innovation | Association des directeurs de la recherche industrielle du Québec | 10 000 |
| Forum Innovation et Gala Prix Innovation | Association des directeurs de la | 10 000 |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 7

Suite

Réponse :

| | recherche industrielle du Québec | |
|--|---|--------------|
| But visé | Média ou organisme | Dépense (\$) |
| Table ronde Innovation | Association des directeurs de la recherche industrielle du Québec | 10 000 |
| Symposium sur le partenariat biopharmaceutique | Bio Contact | 10 000 |
| Gala des fidèles | Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec | 10 000 |
| Les Mercuriades | Fédération des Chambres de commerce du Québec | 35 000 |
| Fonds d'intervention économique régional | | |
| Fonds d'intervention économique régional – FIER | Hebdos régionaux : Estrie, Chaudière-Appalaches, Montérégie, Centre-du-Québec | 6 078 |
| Grand Prix de Montréal - ouverture des commerces le 24 juin 06 | | |
| Heures d'ouverture exceptionnelles : commerces centre-ville Montréal, 24 juin 06 | Le Devoir | 1 566 |
| Heures d'ouverture exceptionnelles : commerces centre-ville Montréal, 24 juin 06 | The Gazette | 3 177 |
| Heures d'ouverture exceptionnelles : commerces centre-ville Montréal, 24 juin 06 | Journal de Montréal | 4 530 |
| Heures d'ouverture exceptionnelles : commerces centre-ville Montréal, 24 juin 06 | Journal Métro | 2 088 |
| Heures d'ouverture exceptionnelles : commerces centre-ville Montréal, 24 juin 06 | La Presse | 4 176 |
| Heures d'ouverture exceptionnelles : commerces centre-ville Montréal, 24 juin 06 | 24 Heures Montréal Métropolitain | 1 782 |
| Grands Prix québécois de la qualité | | |
| Appel de candidatures - édition 2007 | Quotidiens | 16 479 |
| Appel de candidatures - édition 2007 | Journal Les Affaires | 3 286 |
| Encart – présentation des lauréats 06 | Revue Commerce | 18 950 |
| Hommage aux lauréats 06 / web diffusion | Journal Les Affaires / web diffusion – un mois | 10 589 |
| Hommage aux lauréats 06 | Quotidiens | 18 577 |
| Hommage aux lauréats 06 | Journal Les Affaires | 6 358 |
| Hommage aux lauréats 06 | Courrier de Frontenac | 491 |
| Innovation sociale | | |
| Publi-reportages | Institut national de la santé publique | 4 580 |
| Marchés étrangers | | |
| Guide 2006 des affaires franco-canadiennes | Chambre de commerce France-Canada | 4 986 |
| Répertoire des membres - édition 07 | Chambre de commerce française au Canada | 92 |
| Meilleures pratiques d'affaires | | |
| Promotion des séminaires sur les Meilleures pratiques d'affaires | Information d'affaires Rive-sud | 1 069 |

Question 7 Suite

Réponse :

| But visé | Média ou organisme | Dépense (\$) |
|---|---|--------------|
| Promotion des séminaires sur les Meilleures pratiques d'affaires | La Sentinelle | 180 |
| Modification législative : heures et jours d'ouverture des commerces du secteur de l'alimentation | | |
| Heures et jours d'ouverture des commerces du secteur de l'alimentation - modifications législatives | Quotidiens : Le Devoir, Le Droit, The Gazette, Journal de Montréal, Journal de Québec, Le Nouvelliste, La Presse, Le Quotidien, Le Soleil, La Tribune, la Voix de l'Est | 38 483 |
| Offre de services du Ministère | | |
| Journal du CLD de la Nouvelle-Beauce | La Nouvelle-Beauce | 509 |
| Répertoire des membres - édition 07 | Chambre de commerce de Sherbrooke | 1 318 |
| Répertoire des membres - édition 07 | Groupement des chefs d'entreprises du Québec | 2 390 |
| Répertoire des entreprises | CLD de la MRC de l'Assomption | 250 |
| Prix du Québec 2006 | | |
| Hommage aux lauréats 06 | Le Devoir | 1 935 |
| Hommage aux lauréats 06 | L'Actualité | 18 000 |
| Hommage aux lauréats 06 | Québec-science | 7 020 |
| Hommage aux lauréats 06 | Les Débrouillards | 3 535 |
| Hommage aux lauréats 06 | Magazine Voir | 3 119 |
| Hommage aux lauréats 06 | Les Débrouillards | 3 535 |
| Hommage aux lauréats 06 | Les Débrouillards | 10 606 |
| Hommage aux lauréats 06 | La Presse | 9 533 |
| Hommage aux lauréats 06 | The Gazette | 7 042 |
| Hommage aux lauréats 06 | Le Soleil | 3 208 |
| Prix du Québec - Création d'une médaille - édition 2007 | Voir Montréal | 704 |
| Prix du Québec - Création d'une médaille - édition 2007 | Voir Québec | 381 |
| Prix du Québec - Appel de candidatures - édition 2007 | Le Devoir | 603 |
| Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPAT | | |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPAT | Journal Les Affaires | 5 845 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Revue du textile | 1 751 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Écho du transport | 3 398 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Transport routier | 2 016 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Revue Chimiste | 1 165 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Monde forestier | 1 778 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Transport magazine | 3 028 |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question **7** Suite

Réponse :

| But visé | Média ou organisme | Dépense (\$) |
|---|--|--------------|
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Journal Les Affaires | 5 986 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Magazine PME | 3 803 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Revue Commerce | 4 266 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Logistics Magazine | 2 419 |
| Campagne d'information : Programme volontaire de lutte contre le terrorisme / C-TPA | Québec inc. / dossier sur les exportations | 3 060 |
| Publicité obligatoire | | |
| Appel candidatures / conseiller(ère) sect. en télécommunication. | Le Soleil, La Presse | 9 901 |
| Appel de candidatures : conseiller(ère) en développement industriel secteur éolien | Le Soleil | 2 485 |
| Appel de candidatures : conseiller(ère) en développement industriel secteur éolien | Le Havre | 909 |
| Appel de candidatures : conseiller(ère) en développement industriel secteur éolien | Le Pharillon bilingue | 743 |
| Appel de candidatures : conseiller(ère) en développement industriel secteur éolien | The Gaspé Spec | 576 |
| Appel de candidatures : conseiller(ère) en développement industriel secteur éolien | Le Radar | 525 |
| Appel de candidatures : conseiller(ère) en développement industriel secteur éolien | L'Écho de la Baie | 873 |
| Appel de candidatures : conseiller(ère) en développement industriel secteur éolien | Le Riverain | 962 |
| Heures d'ouverture des commerces de détail durant le temps des fêtes | Le Détaillant | 1 623 |
| Heures d'ouverture des commerces de détail durant le temps des fêtes | Vision d'affaires | 1 018 |
| Science | | |
| Campagne pour inciter les internautes à consulter le site: étonnantelascience.qc.ca / web diffusion | Realmedia / web diffusion (13 sites) | 25 441 |
| Secteur d'excellence | | |
| Transformation de l'aluminium / Cahier Aluminium Valley | Trade & Commerce | 4 142 |
| Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | | |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | L'Actualité | 14 531 |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | Journal Les Affaires | 9 133 |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | Québec-science | 3 844 |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | Magazine Découvrir | 2 160 |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | Journal Réseaux | 1 853 |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | Journal des Chefs d'entreprises | 1 191 |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | McGill Reporter - Journal de l'Université McGill | 2 310 |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | L'UQUAM - journal de l'Université du Québec à Montréal | 1 962 |

Question 7 Suite

Réponse :

| But visé | Média ou organisme | Dépense (\$) |
|---|---|--------------|
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | Liaison - journal de l'Université de Sherbrooke | 1 380 |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | Forum - journal de l'Université de Montréal | 1 891 |
| Promotion de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation | Revue Commerce Collection Prestige | 4 971 |

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements
(programme 01, élément 04) :

| Publicité (incluant internet) pour 2006-2007 | | |
|--|--------------------------------------|--------------|
| BUT VISÉ | FOURNISSEURS/ FIRMES DE PUBLICITÉ | DÉPENSE (\$) |
| Articles promotionnels | Excel Art | 1 100,00 |
| Articles promotionnels | La Belle Amérique | 1 200,00 |
| Articles promotionnels | Archambault Musique | 850,00 |
| Articles promotionnels | FAF Design | 300, 00 |
| Articles promotionnels | Renaud Bray | 1 200,00 |
| Achat de boutons de revers "Québec Drapeau" en relief, nickel, fini brossé 2006-11-03 : 500 unités = 695,00 \$ 2006-05-31 : 500 unités = 695,00 \$ (Farnborough 2006) | Fournitures et Ameublement du Québec | 1 390,00 |
| Achat drapeaux de table du Québec 2006-11-03 : 200 unités = 278,00 \$ 2006-05-31 : 20 unités = 27,80 \$ (Farnborough 2006) | Fournitures et Ameublement du Québec | 305,80 |
| Portes-cartes à lanière, identifiés Québec 2006-05-31 : 100 unités = 169,00 \$ | Fournitures et Ameublement du Québec | 169,00 |
| Achat de parapluies (101) à l'effigie du Québec pour Farnborough 2006 | Copilote inc. | 1 856,91 |
| Achat de 30 épinglettes d'identification aimantées en métal argent Prestique, dont 4 personnalisées, pour Farnborough 2006 | Copilote inc. | 590,57 |

Direction générale de la recherche, de la science et de la technologie
(programme 01, élément 06)

| Publicité (incluant Internet) pour 2006-2007 | | |
|---|--|--------------------------------|
| BUT VISÉ | FOURNISSEURS/ FIRMES DE PUBLICITÉ | DÉPENSE (\$) |
| Promouvoir le site www.etonnantelascience.qc.ca auprès du personnel enseignant | Association pour l'enseignement de la science et de la technologie au Québec | 879,06 (pour les 3 numéros) |

Le mode d'octroi des contrats est attribué selon la réglementation gouvernementale.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 8

- Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui sy rattachent :
- liste et coût;
 - copie des soumissions;
 - copie du questionnaire et du résultat;
 - firme ayant obtenu le contrat.

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle (programme 01, élément 01) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|--|-----------|
| Som inc. | Effectuer un sondage omnibus portant sur les modifications apportées à la Loi sur les heures d'ouverture des épiceries et du nombre d'employés permis. | 5 350 |
| Som in.c | Effectuer un sondage sur la notoriété des placements médias pour les Grands Prix québécois de la qualité | 3 125 |

Direction générales des Politiques et des sociétés d'État (programme 01, élément 02):

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|--|-----------|
| Écho Sondage inc. | Enquête téléphonique auprès des entreprises clientes des Organismes Régionaux de Promotion de l'Exportation (ORPEX) | 5 874 \$ |
| Écho Sondage inc | Sondage pour l'évaluation de la performance Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA) en 2006 | 6 000 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 8

Suite

Réponse :

Direction générales des Politiques et des sociétés d'État (programme 01, élément 02):

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|--|-----------|
| Écho Sondage inc. | Sondages pour l'évaluation de la performance de neuf organismes spécialisés en recherche, en valorisation et en transfert (Centre de liaison sur l'intervention et la prévention psychosociales (CLIPP), Centre de transfert pour la réussite éducative du Québec (CTREQ), Gestion VALEO. s.e.c., Société des applications de valorisation de la recherche (SOVAR), MSBi Capital, Recherche à l'Université de Montréal (UNIVALOR), Institut de recherche en arts et technologie médiatiques (HEXAGRAM), Consortium de recherche et d'innovation en aérospatial du Québec (CR/IAQ) et Partenariats de Recherche Orienté en Microélectronique, Photonique et Télécommunications (PROMPT) | 12 170 \$ |
| Écho Sondage inc. | Sondages téléphoniques dans le cadre de l'évaluation 2006 du Centre québécois de valorisation des biotechnologies (CQVB) | 5 875 \$ |
| SOM inc. | Sondage de satisfaction : évaluation du programme Impact-PME | 6 600 \$ |

Direction générale de l'industrie et du commerce (programme 01, élément 03) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|-------------------------|---|-----------|
| Infra international inc | Sondage téléphonique auprès d'entreprises manufacturières relativement à leur utilisation et leur perception du design industriel | 23 700 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 8 Suite

Réponse :

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements (programme 01, élément 04) :

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛT (\$) |
|--------------------|---|-----------|
| CROP | Enquête C-TPAT auprès des grandes entreprises exportatrices québécoises | 13 000 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 9

Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études;
- firme ou individu ayant obtenu le mandat;
- copie du contrat.

Réponse :

Direction générale de l'industrie et du commerce
(programme 01, élément 03)

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛTS (\$) |
|--|--|------------|
| Lemay-Yates Associates Inc. | Avis d'expert dans le cadre du Comité interministériel sur les télécommunications | 4 500 |
| Boucher Michel | Avis d'expert dans le cadre du Comité interministériel sur les télécommunications | 1 500 |
| Solutions Antenne | Réalisation d'une étude sur les marchés publics québécois du domaine des technologies de l'information et des communications | 20 855 |
| Centre de recherche industrielle du Québec | Réaliser un répertoire des entreprises spécialisées dans le domaine de l'usinage | 24 250 |
| Groupe CTT inc. | Collecte d'information afin de produire un répertoire des fabricants de textiles techniques au Québec | 8 000 |
| Consultations économiques Martin inc. Les | Élaboration d'un modèle d'analyse de projets dans une perspective de création de richesse. | 9 741 |
| Kaba Malu Robert Alexis | Mettre à jour des répertoires d'entreprises et de technologies en environnement | 2 000 |
| Fondation Rues principales La | Réalisation d'un projet intitulé « Tableau de bord des indicateurs de performance des centres-villes du Québec ». | 5 000 |
| Fondation Rues principales La | Réalisation d'un projet intitulé « Le développement durable et l'urbanisme commercial » | 7 000 |
| Actima inc. | Réalisation d'un projet intitulé « Tendances dans le secteur du commerce de détail ». | 9 900 |

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements
(programme 01, élément 04)

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛTS (\$) |
|---|--|------------|
| Receveur général du Canada | Contribution à l'étude multi-intérêts IPSO-REID <i>Regard sur le Canada 2006 (Looking toward Canada 2006)</i> . Frais partagés avec le gouvernement canadien | 15 000 |
| Claudia Hernandez | Production de fiches marchées des secteurs de la construction, de l'environnement et des technologies de l'information et des télécommunications pour le Chili | 2 500 |
| InfoAméricas | Réaliser une étude économique à plusieurs volets portant sur le marché de l'industrie aéronautique au Mexique et sur les éléments qui le compose | 24 000 |
| Institut d'études européennes, Université de Montréal | Contrat de recherche : analyse politique de la prédisposition des principaux États membres de l'UE face à l'ouverture de leurs marchés ; analyse de leur prédisposition face à l'établissement d'un lien (accord) avec le Canada | 6 000 |

Question 9

Suite

Réponse :

Direction générale des affaires économiques régionales
(programme 01, élément 05)

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛTS (\$) |
|--|--|------------|
| Environ-Accès inc. | Portrait actuel du secteur bio-industries environnementales en Estrie en lien avec les objectifs du projet ACCORD. | 5 800 |
| Merkur inc. | Définition des enjeux, des défis et des axes stratégiques prioritaires pour le développement de la croissance de la grappe transport et sous-traitance en Estrie (ACCORD). | 9 950 |
| Centre d'aide aux entreprises des Basses-Laurentides | Réaliser un diagnostic des opportunités, des contraintes et des enjeux dans le cadre du projet ACCORD – créneau d'excellence Aliments et mets préparés. | 4 000 |

Conseil de la science et de la technologie
(programme 02, élément 05)

| NOM DU FOURNISSEUR | OBJET | COÛTS (\$) |
|--------------------|--|------------|
| Science-Metrix | Réaliser une étude sur le positionnement du Québec en science et technologie, en utilisant des données ainsi que des analyses bibliométriques. | 21 916 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 10

- Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme ;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final) ;
- le coût ;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Réponse :

Voir tableaux en annexe

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion | | | |
|---|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 1 | Lépine Céline | Service d'entretien ménager. | 1 300,00 \$ |
| 2 | Folia Design | Service d'entretien des plantes à Québec. | 7 000,00 \$ |
| 3 | Gestion Claire Hurens | Traiter quelques dossiers de retraites et dispenser la formation concernant la retraite. | 3 500,00 \$ |
| 4 | Vertige | Service d'entretien des plantes à Montréal. | 13 000,00 \$ |
| 5 | Ferland Isabelle | Service d'entretien ménager. | 1 900,00 \$ |
| 6 | Gestion de collections informatisées inc. (GCI) | Maintenance et développement du système « Gestion virtuelle ». | 9 500,00 \$ |
| 7 | Servant Patrice | Rédaction d'une allocution dans la cadre de la Conférence de Montréal du 5 juin au 8 juin 2006 / travaux de rédaction. | 1 350,00 \$ |
| 8 | Copies de la Capitale inc. | Impression numérique de la Stratégie de développement de l'industrie aéronautique québécoise. | 5 048,80 \$ |
| 9 | Venco | Traitement électronique de la revue de presse quotidienne . | 15 744,00 \$ |
| 10 | Traductions Terrance Hugues inc. | Traduction de différents documents reliés au lancement de la Stratégie de développement de l'industrie aéronautique québécoise. | 5 000,00 \$ |
| 11 | AGRAF | Effectuer le montage infographique de la Stratégie de développement de l'industrie aéronautique québécoise. | 4 219,00 \$ |
| 12 | Borde Valérie | Rédaction de textes sur la recherche et développement (R-D) pour le site internet du MDEIE. | 1 600,00 \$ |
| 13 | Groupe SPL Le | Installation technique et fournir l'équipement requis pour la tenue d'une conférence de presse. | 2 620,50 \$ |
| 14 | InfoGraffiti Inc. | Session de formation du progiciel de fax server RightFax. | 3 000,00 \$ |
| 15 | Huard Gilles | Vérification des processus d'acquisition et de gestion des contrats. | 15 000,00 \$ |
| 16 | Institut de formation en gestion de projet (IFGP) | Diagnostic et support à l'implantation d'une démarche de gestion par projets. | 24 840,00 \$ |
| 17 | BLI-Montréal | Cours d'anglais (discussion). | 7 000,00 \$ |
| 18 | Ferenczi Natascha-Kim | Cours d'anglais automne 2006 - Montréal. | 1 845,00 \$ |
| 19 | Versalys Services Conseils | Formation de Word, Excel, PowerPoint 2002 et Lotus/Notes 6,5. | 24 000,00 \$ |
| 20 | Bouchereau Lingua International inc. | Cours d'anglais. | 24 000,00 \$ |
| 21 | Iron Mountain Canada Corporation | Entreposage sécuritaire des données. | 15 000,00 \$ |
| 22 | Consensus senc | Effectuer une enquête relativement à une plainte de harcèlement psychologique. | 15 000,00 \$ |
| 23 | Groupe de sécurité Garda inc. | Services d'un agent de sécurité. | 5 000,00 \$ |
| 24 | CBCI Telecom Canada Inc. | Entretien et mise à jour des systèmes de vidéoconférences. | 6 880,00 \$ |
| 25 | Accent 2000 inc. | Activités de formation en français et en rédaction. | 24 900,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion | | | |
|---|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 26 | R.J.R. Innovations Inc. | Migration du progiciel Magic dans les locaux du Ministère. | 8 000,00 \$ |
| 27 | Société Telus Communications | Maintenance du site Internet et des logiciels Oracle et Iceweb. | 10 000,00 \$ |
| 28 | Desjardins Ducharme S.E.N.C.R.L. Avocats | Conseiller le Ministère sur la forme et le contenu d'une Convention de continuité en voie de négociation concernant le dossier Alcan inc. | 15 000,00 \$ |
| 29 | Centre de services partagés - Réseau informatisé des bibliothèques gouvernementales | Accès au réseau informatisé des bibliothèques gouvernementales (RIBG). | 14 560,00 \$ |
| 30 | Augeo inc. | Mise en production du progiciel de suivi de projets AUGEO. | 9 000,00 \$ |
| 31 | ESI Technologies de l'information inc. | Analyse comparative de coûts. | 2 800,00 \$ |
| 32 | ProContact Informatique | Support spécialisé sur équipements CISCO. | 4 590,00 \$ |
| 33 | PAE Consultants | Programme d'aide aux employés en cas de pandémie d'influenza. | 24 000,00 \$ |
| 34 | Nurun inc. | Analyse de risques du système Clientis. | 17 640,00 \$ |
| 35 | Dolbec Transport inc. | Déménagement du matériel de Québec vers Montréal, au 380, St-Antoine. | 15 831,25 \$ |
| 36 | Dolbec Transport inc. | Vider et déplacer des classeurs à Montréal. | 1 750,00 \$ |
| 37 | Dolbec Transport inc. | Réaménagement au 380, St-Antoine. | 9 987,00 \$ |
| 38 | Dolbec Transport inc. | Déménagement au 100, rue Laviolette à Trois-Rivières. | 2 875,00 \$ |
| 39 | Cognisci inc. | Effectuer deux présentations intitulées : Démonstration d'électrostatistique. | 1 500,00 \$ |
| 40 | Professionnels en règlement des différends inc. | Réaliser une enquête relativement à une plainte de harcèlement psychologique. | 20 000,00 \$ |
| 41 | Fenster Ariel Dr. | Présentations intitulées : La magie de la chimie. | 2 100,00 \$ |
| 42 | Morin Relations Publiques | Réaliser les activités de presse pour la campagne Étonnante la science. | 9 900,00 \$ |
| 43 | Productions reprographic | Production des panneaux requis pour l'habillage du stand « Étonnante la science ». | 1 460,10 \$ |
| 44 | Prospection inc. | Faire une rétroaction sous forme de statistiques et d'expertise conseil sur le taux de fréquentation du site internet du Ministère (veille informationnelle). | 22 200,00 \$ |
| 45 | Diane Girard Graphiste & illustratrice | Réalisation graphique d'illustrations pour divers documents institutionnels. | 5 000,00 \$ |
| 46 | Agraf F.H. Inc. | Effectuer le montage infographique de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 9 500,00 \$ |
| 47 | Sophie S. Boissonneault communications | Production d'un plan de communication phase 2 campagne Étonnante la science. | 3 300,00 \$ |
| 48 | Duocom Canada inc. | Installation technique pour le lancement de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 9 016,26 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 49 | Murat Marie-Anna | Agir à titre de maître de cérémonie lors du lancement de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 2 000,00 \$ |
| 50 | Centre de services partagés - Direction générale des technologies de l'information et des communications (DGTIC) | Service d'hébergement pour certains sites informationnels du Ministère. | 2 400,00 \$ |
| 51 | Ose Design inc. | Conception et réalisation graphique de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 9 500,00 \$ |
| 52 | Perfection Design 9066-4236 Québec inc. | Conception et réalisation du Rapport annuel de gestion 2005-2006. | 2 030,00 \$ |
| 53 | Studio Griffé | Coordination de la remise des trophées des Grands Prix québécois de la qualité / édition 2006. | 1 975,00 \$ |
| 54 | Triomphe marketing et communication | Conception et production d'une affiche pour la Campagne sur la sécurité informatique. | 2 670,00 \$ |
| 55 | Copie 2000 | Impression de la brochure : Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 7 474,66 \$ |
| 56 | Copies de la capitale Les | Impression de la Stratégie de développement de l'industrie québécoise de l'aéronautique. | 1 420,00 \$ |
| 57 | Copies de la capitale Les | Impression du Rapport annuel de gestion 2005-2006. | 3 797,25 \$ |
| 58 | Copies de la capitale Les | Impression laser de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation - version anglaise. | 3 076,00 \$ |
| 59 | Copies de la capitale Les | Impression laser de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 4 033,20 \$ |
| 60 | Imprimerie Provinciale | Impression de couverts et dos pour documents institutionnels. | 1 170,00 \$ |
| 61 | J.B. Deschamps | Impression de la Stratégie de développement de l'industrie québécoise de l'aéronautique. | 9 937,00 \$ |
| 62 | Gestion Claire Hurens | Traiter quelques dossiers et effectuer le calcul de l'ancienneté (service continu). | 5 250,00 \$ |
| 63 | K2 Impressions | Impression de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 2 700,00 \$ |
| 64 | K2 Impressions | Impression de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation - version anglaise. | 6 745,00 \$ |
| 65 | K2 Impressions | Impression de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 8 150,00 \$ |
| 66 | Imprimerie L.G. Chabot inc. | Production et impression dans le cadre des Grands Prix québécois de la qualité - édition 2006. | 1 716,00 \$ |
| 67 | Siel Imprimerie | Impression de calepins pour l'événement : « Les Filles et les sciences : un duo électrisant ». | 2 242,00 \$ |
| 68 | Lebel David | Effectuer divers travaux de rédaction. | 15 000,00 \$ |
| 69 | Servant Patrice | Rédaction d'un projet d'allocation sur la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 1 500,00 \$ |
| 70 | Servant Patrice | Rédaction d'une allocation pour M. Bachand à l'occasion d'un colloque sur l'innovation. | 1 200,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 71 | Servant Patrice | Rédaction d'un discours à l'occasion de l'ouverture d'une conférence internationale sur l'évolution des communications sans fil. | 1 500,00 \$ |
| 72 | Vigneault Richard | Projet de notes d'allocution pour l'annonce d'un investissement majeur dans le domaine de l'industrie de l'aluminium. | 2 225,00 \$ |
| 73 | Groupe SPL Le | Installation technique pour la tenue d'une conférence de presse le 21 août 2006. | 2 100,00 \$ |
| 74 | Le Graphe enr. | Révision linguistique d'un document sur l'économie et le commerce. | 1 083,00 \$ |
| 75 | Anglocom | Révision linguistique de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation. | 1 700,00 \$ |
| 76 | LXB Communication Marketing inc. | Idéation et conception d'une annonce imprimée pour souligner les 100 ans des Hautes écoles commerciales (HEC) de Montréal. | 8 350,00 \$ |
| 77 | CAMIQ inc. | Donner accès au questionnaire en ligne sur les préférences cérébrales. | 2 160,00 \$ |
| 78 | Traductions Terrance Hughes inc. | Traduction de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation et des documents d'appoint. | 9 000,00 \$ |
| 79 | Zatho Films | Enregistrement vidéo d'un message pour le site Internet du Ministère. | 1 209,00 \$ |
| 80 | Barrette communication graphique | Effectuer la conception et la réalisation graphique de divers outils pour l'événement Branding qui aura lieu à Sherbrooke en mai 2007. | 2 000,00 \$ |
| 81 | Cantin Mario | Portrait vidéo basé sur le Profil économique et financier du Québec. | 6 500,00 \$ |
| 82 | Infoglobe | Formation spécialisée de gestion de contenus de site web. | 7 800,00 \$ |
| 83 | Perfection Design 9066-4236 Québec inc. | Conception et réalisation graphique des affiches pour le stand BIO-07 à Boston du 6 au 9 mai 2007. | 1 265,00 \$ |

| Direction générale des politiques et des sociétés d'État | | | |
|---|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 84 | Goulet Denis | Rédaction de la stratégie de développement économique des régions. | 14 000,00 \$ |
| 85 | Goulet Denis | Rédaction de la Stratégie gouvernementale de développement économique des régions 2007-2010. | 9 500,00 \$ |
| 86 | Tours du Vieux-Québec Les | Transport de la délégation américaine et canadienne et leurs accompagnateurs. | 1 350,00 \$ |
| 87 | GLS Réseaux inc. | Réaliser un portrait de l'entrepreneuriat au sein des communautés minoritaires noires dans le monde. | 21 700,00 \$ |
| 88 | Services Conseils Planivision inc. | Renouveler la convention sur les Organismes régionaux de soutien à l'entrepreneuriat féminin - Filaction. | 7 375,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction générale des politiques et des sociétés d'État | | | |
|---|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 89 | Louise Saint-Pierre Recherche Marketing | Synthèse du rapport d'une enquête réalisée par l'Institut de recherche sur les PME (IRPME). | 3 750,00 \$ |

| Direction générale de l'industrie et du commerce | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 90 | Enviro-Accès inc. | Animation d'un atelier de consultation sur le protocole de quantification des réductions d'émissions des lieux d'enfouissement sanitaires. | 3 000,00 \$ |
| 91 | Boucher Michel | Avis d'expert dans le cadre du Comité interministériel sur les télécommunications. | 1 500,00 \$ |
| 92 | Lemay-Yates Associates Inc. | Avis d'expert dans le cadre du Comité interministériel sur les télécommunications. | 4 500,00 \$ |
| 93 | Solutions Antenne | Réalisation d'une étude sur les marchés publics québécois du domaine des technologies de l'information et des communications. | 20 855,00 \$ |
| 94 | Consultations économiques Martin inc. Les | Élaboration d'un modèle d'analyse de projets dans une perspective de création de richesse. | 9 741,04 \$ |
| 95 | Indev inc. | Préparer et produire des documents et lettres requis dans l'exécution des activités et suivi du dossier Goodyear à Valleyfield. | 9 950,00 \$ |
| 96 | Meredith Keith | Traduction en langue anglaise de documents en aérospatiale. | 6 000,00 \$ |
| 97 | Indev inc. | Le fournisseur proposera des éléments de contenu d'une lettre d'offre à présenter à Goodyear pour des investissements futurs à être réalisés à l'usine de Valleyfield. | 20 000,00 \$ |
| 98 | AMGESCO INC. | Élaboration d'une nouvelle session « Vendre aux chaînes de détail ». | 1 500,00 \$ |
| 99 | Kaba Malu Robert Alexis | Mettre à jour des répertoires d'entreprises et de technologies en environnement. | 2 000,00 \$ |
| 100 | Chaput Claude | Mandat d'inspection dans le cadre de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux. | 10 000,00 \$ |
| 101 | Centre de recherche industrielle du Québec | Réaliser un répertoire des entreprises spécialisées dans le domaine de l'usinage. | 24 250,00 \$ |
| 102 | Bergeron Yvon | Mandat d'inspection dans le cadre de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux. | 8 500,00 \$ |
| 103 | Vézina Guy | Mandat d'inspection dans le cadre de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux. | 9 000,00 \$ |
| 104 | Fondation Rues principales La | Réalisation d'une étude intitulée « Tableau de bord des indicateurs de performance des centres-villes du Québec ». | 5 000,00 \$ |
| 105 | Fondation Rues principales La | Réalisation d'une étude intitulée « Le développement durable et l'urbanisme commercial ». | 7 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction générale de l'industrie et du commerce | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 106 | Tremblay Florent | Mandat d'inspection dans le cadre de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux. | 7 500,00 \$ |
| 107 | Lacasse Communication | Présenter une conférence portant sur les bonnes manières à adopter dans le milieu des affaires. | 2 200,00 \$ |
| 108 | Lise Cardinal & Associés | Présenter une conférence sur la dynamique du marché de l'emploi dans le corps d'emploi du personnel de soutien | 1 350,00 \$ |
| 109 | Groupe CTT inc. | Collecte d'information afin de produire un répertoire des fabricants de textiles techniques au Québec. | 8 000,00 \$ |
| 110 | Dolmen Capital Humain Inc. | Présenter une conférence portant sur « Le conseiller sectoriel, un généraliste ou un spécialiste ? ». | 1 500,00 \$ |
| 111 | École nationale d'administration publique (ÉNAP) | Présenter une conférence portant sur « Le retour de l'État dans le développement économique ». | 1 500,00 \$ |
| 112 | Actima inc. | Réalisation d'un projet intitulé « Tendances dans le secteur du commerce de détail ». | 9 900,00 \$ |
| 113 | Alain Dubuc Communications Inc. | Allocution sur « La création de la richesse ». | 3 000,00 \$ |
| 114 | E & B Data inc. | Séances de formation sur « Les outils et la méthodologie de recherche efficace d'information ». | 5 500,00 \$ |
| 115 | SHS Technologies inc. | Mise à jour du document « Carte stratégique (roadmap) de la microélectronique au Québec (2007-2017) ». | 20 000,00 \$ |
| 116 | Indev inc. | État des lieux du secteur des matériaux légers dans l'industrie automobile. | 24 500,00 \$ |

| Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements | | | |
|---|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 117 | Anglocom | Traduction de fiches « Excellence Québec ». | 1 373,24 \$ |
| 118 | Lefebvre Stevaux et Associés | Préparer et coordonner des missions et opérations commerciales dans le cadre de la programmation « Santé et Technologies de pointe ». | 9 970,00 \$ |
| 119 | World Trade Centre Montréal | Préparer et coordonner une mission commerciale au Brésil et en Argentine dans le secteur de la santé. | 13 080,00 \$ |
| 120 | Crivelli, Grosso & Gorbato | Coordonner une mission commerciale en Argentine dans le secteur de la santé. | 5 900,00 \$ |
| 121 | Bancomext | Offrir plusieurs services à des entreprises en provenance du Mexique. | 21 000,00 \$ |
| 122 | Mercadex International | Élaboration et discussions sur l'outil « Passeport » (qualification) et « Visa » (validation). | 1 000,00 \$ |
| 123 | Noël Alain | Conférence sur le thème « L'internationalisation des entreprises ». | 1 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements | | | |
|---|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 124 | E & B Data inc. | Formation sur l'outil des opportunités d'affaires. | 7 500,00 \$ |
| 125 | Laporte Marc | Développer un outil de partage entre les membres du Réseau Export Québec. | 4 000,00 \$ |
| 126 | Info entrepreneurs | Procéder à des recherches d'informations. | 10 000,00 \$ |
| 127 | Hernandez Claudia | Production de fiches marché des secteurs de la construction, de l'environnement et des technologies de l'information et des télécommunications. | 2 500,00 \$ |
| 128 | Duverger Mathilde | Rédaction de la Stratégie Inde. | 1 700,00 \$ |
| 129 | Manufacturiers Exportateurs du Québec | Réaliser le recrutement et l'accompagnement des entreprises québécoises à l'Événement National/Buyer Seller Forum. | 4 000,00 \$ |
| 130 | Rogers Ross | Rédaction de fiches et slogans pour l'événement BIO 2007. | 1 600,00 \$ |
| 131 | Chambre de commerce de Québec | Organiser et tenir une rencontre d'information sur « Sortez gagnant des Jeux olympiques de Vancouver 2010 ». | 2 000,00 \$ |
| 132 | Chambre de commerce du Montréal métropolitain | Organiser un déjeuner-causerie dans le cadre des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de Vancouver en 2010. | 9 980,00 \$ |
| 133 | Smith Steven | Événement de maillage à Orlando, Floride. | 9 200,00 \$ |
| 134 | Association des professionnels en développement économique du Québec (APDEQ) | Formation sur l'approche et les meilleures pratiques en matière d'intervention auprès des filiales étrangères au Québec. | 5 000,00 \$ |
| 135 | Chambre canadienne allemande de l'industrie et du commerce (La) | Relations économiques Canada-Europe: Perspective québécoise (Carrefour européen des affaires / déjeuner-causerie). | 3 500,00 \$ |
| 136 | Xpand Group | Élaborer et réaliser un programme individuel de maillages - ExpoConstruccion 2007. | 5 578,00 \$ |
| 137 | Blouin Annabel | Honoraires professionnels pour participation au Salon aéronautique de Farnborough 2006. | 5 000,00 \$ |
| 138 | Asystel | Impression d'affiches pour le Salon aéronautique de Farnborough 2006. | 1 724,66 \$ |
| 139 | Bleu Outremer | Concevoir des outils promotionnels pour la Salon aéronautique de Farnborough 2006. | 3 920,00 \$ |
| 140 | Siel Imprimerie | Impression de dépliants pour le Salon aéronautique de Farnborough 2006. | 1 335,00 \$ |
| 141 | D'Sylva Sandra | Collaborer à la préparation de la stratégie pays Italie. | 2 750,00 \$ |
| 142 | Vaillancourt Chartrand Amélie | Bureau du Québec à Barcelone (BQB) - Stagiaire/perfectionnement. | 7 000,00 \$ |
| 143 | Association d'affaires Canada Russie Eurasie (CERBA) | Accompagner la Délégation russe du secteur forestier lors de la Semaine du Papier à Montréal. | 9 950,00 \$ |
| 144 | Chambre de commerce Canada-Pologne inc. | Recrutement de participants Région administrative de Montréal pour Futurallia 2006. | 9 750,00 \$ |
| 145 | Quebec Wood Export Bureau (QWeb) | Accueil - Délégation russe en Certification forestière. | 2 100,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements | | | |
|---|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 146 | iFact Management Consulting inc. | Assure la coordination du séminaire « Les affaires au coeur de l'Europe 2006 ». | 4 000,00 \$ |
| 147 | Institut des nutraceutiques et des aliments fonctionnels (INAF) | Conférencier - Journées en Alimentation santé (La Rochelle-France). | 2 000,00 \$ |
| 148 | RM Communication Design | Réalisation d'affiches et outils promotionnels pour le « 17th International Engineering & Technology Fair » du 13 au 16 février 2007 à New-Delhi. | 2 500,00 \$ |
| 149 | RM Communication Design | Réalisation graphique de brochure pochette dans le cadre de « Excellence Québec ». | 3 000,00 \$ |
| 150 | Ose Design | Concevoir, réaliser et imprimer un calendrier de table « Montréal Collections ». | 5 450,00 \$ |
| 151 | Perfection Design 9066-4236 Québec inc. | Concevoir des outils promotionnels pour le projet « Montréal Collections / Magic Show / Las Vegas ». (dossier Perfection Design : MDE-23) | 3 000,00 \$ |
| 152 | Duhon Christine A. | Mission multisectorielle en Louisiane | 3 100,00 \$ |
| 153 | Prospection inc. | Indexation initiale du site « montrealcollections.com ». | 2 000,00 \$ |
| 154 | Université de Montréal - Chaire Jean Monnet en intégration européenne | Élaborer un réseau virtuel (site web) québécois d'échange d'information sur l'Union européenne. | 24 250,00 \$ |
| 155 | Conseil des Affaires Inde-Québec | Soutien logistique dans l'organisation du déjeuner-conférence du 20 novembre 2006, à Mumbai. | 1 000,00 \$ |
| 156 | E.C. Sustainable Environment Consultants | Honoraires professionnels pour la participation au Salon Americana 2007. | 8 000,00 \$ |
| 157 | MC2 Concept Inc. | Filmer les conférences de la journée « Sortez gagnant des Jeux olympiques de Vancouver 2010 ». | 2 721,00 \$ |
| 158 | Infoamericas | Réaliser une étude économique portant sur le marché de l'industrie aéronautique. | 24 000,00 \$ |
| 159 | Institut d'études européennes, Université de Montréal | Effectuer une analyse politique - Union européenne (UE). | 6 000,00 \$ |
| 160 | Réseau Photonique du Québec | Réalisation d'une mission de validation de marché au Brésil. | 6 000,00 \$ |
| 161 | DEL SUR S.A. | Élaborer et réaliser un programme pour une mission République Dominicaine. | 3 936,52 \$ |
| 162 | Centre de recherche industrielle du Québec | Envoi d'un questionnaire et d'un dépliant faisant la promotion du programme américain de lutte contre le terrorisme (C-TPAT). | 9 800,00 \$ |
| 163 | Siel Imprimerie | Impression de pochettes bleues avec épine « Québec ». | 1 705,00 \$ |
| 164 | Caméléon | Dépliant Programme d'accords industriels (PAI) | 1 950,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction générale des affaires économiques régionales | | | |
|---|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 165 | Conseillers Acti-Communications inc. Les | Formation ayant comme thème « La rédaction persuasive ». | 2 800,00 \$ |
| 166 | CEVEQ - Centre d'expérimentation des véhicules électriques du Québec | Animer et coordonner les rencontres du comité technique pour la réalisation de travaux reliés au créneau d'excellence sur le transport terrestre avancé de la région des Laurentides. | 1 500,00 \$ |
| 167 | Poulin Pierre, ing. f., MBA | Animer deux rencontres du comité ACCORD Laurentides. | 1 600,00 \$ |
| 168 | Centre d'aide aux entreprises des Basses-Laurentides inc. | Présider un groupe de travail dans le cadre du projet Accord – créneau d'excellence aliments et mets préparés. | 1 500,00 \$ |
| 169 | Lafleur Bellevue inc. | Élaborer la stratégie de développement et le plan d'action du créneau d'excellence ACCORD dans le secteur du transport terrestre avancé. | 15 000,00 \$ |
| 170 | SGS Canada inc., certification de systèmes et services | Demande de renouvellement d'enregistrement d'un système de gestion. (ISO 9001: 2000). | 4 200,00 \$ |
| 171 | Enviro-Accès inc. | Portrait actuel du secteur bio-industries environnementales en Estrie en lien avec les objectifs du projet ACCORD. | 5 800,00 \$ |
| 172 | Bouchard Marie-Hélène | Soutenir le Comité de créneau dans la réalisation de la stratégie et du plan d'action du créneau sur l'agriculture nordique. | 4 928,00 \$ |
| 173 | Promaintech Novaxa | Animation d'une session de formation sur les meilleures pratiques d'affaires. | 3 600,00 \$ |
| 174 | Centre d'aide aux entreprises des Basses-Laurentides inc. | Réaliser un diagnostic des opportunités, des contraintes et des enjeux dans le cadre du projet ACCORD – créneau d'excellence Aliments et mets préparés. | 4 000,00 \$ |
| 175 | Zins Beauchesne et Associés ltée | Mise à jour du diagnostic posé sur le secteur des aliments et mets préparés dans la région des Laurentides. | 15 000,00 \$ |
| 176 | Pipar, Rosa Rosette | Animer et préparer les comptes rendus des réunions ainsi que rédiger et présenter un plan d'action concernant le dossier « Relève des entreprises dans les Laurentides ». | 3 890,00 \$ |
| 177 | Institut de Promotion et d'Études de l'Ameublement | Conférence sur les nouvelles stratégies pour faire face à la mondialisation dans le secteur du meuble : l'approche européenne. | 5 000,00 \$ |
| 178 | Raymond Chabot Grant Thornton | Animation de sessions de formation sur les meilleures pratiques d'affaires. | 1 555,05 \$ |
| 179 | Zins Beauchesne et associés | Préparation et diffusion d'une formation portant sur les volets 5 & 6 du processus d'innovation. (Défi Innovation). | 6 880,00 \$ |
| 180 | Corporation Six Continents inc. | Développer une session « Vendre aux chaînes de détail ». | 9 984,10 \$ |
| 181 | Mercadex International inc. | Actualisation et mise à jour de la session Meilleures pratiques d'affaires (MPA) « Internet à des fins d'exportation ». | 8 000,00 \$ |
| 182 | GLS Réseaux | Actualisation et mise à jour de la session Meilleures pratiques d'affaires (MPA) « La veille stratégique ». | 8 475,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction générale des affaires économiques régionales | | | |
|---|---|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 183 | Groupe conseil IDE inc. | Accompagnement pour la démarche ACCORD visant le créneau des matériaux composites et du plastique de la région de Chaudière-Appalaches. | 9 990,00 \$ |
| 184 | Groupe Dancause & Associés inc. | Accompagnement-conseil ainsi que préparation et animation de sessions de réflexion stratégiques sur les marchés potentiels à développer, les tendances, menaces et opportunités, la vision stratégique et les éléments du plan d'actions dans le créneau ACCORD produits de revêtement et d'apparence en bois dans la région. | 10 000,00 \$ |
| 185 | Vézina Roxane | Service stratégique d'accompagnement pour la démarche ACCORD visant le créneau des produits de revêtement et d'apparence en bois de la région de Chaudière-Appalaches. | 10 000,00 \$ |
| 186 | Sento Consultants inc. | Formation sur la thématique du « Toyota Way ». | 9 650,00 \$ |
| 187 | Productions Ciné-Scène inc. | Réalisation et production de trois documents vidéo présentant des témoignages de représentants d'entreprises. | 17 200,00 \$ |
| 188 | Ordre des comptables agréés du Québec | Droits d'utilisation du cours de l'Ordre des Comptables Agréés du Québec « Comment bâtir un bon Business Case et bien le présenter ». | 3 000,00 \$ |
| 189 | Ordre des comptables agréés du Québec | Développer une session de formation sur la préparation d'un bon business case dans le cadre du programme sur les Meilleures pratiques d'affaires. | 6 200,00 \$ |
| 190 | Consultation Pierre Gravel | Animation d'une session de formation sur le Customs-Trade Parteneurship Against Terrorism (C-TPAT). | 1 300,00 \$ |
| 191 | LGN Consultation et formation | Offrir aux conseillers du Ministère un outil simple et clair en matière de stratégies de croissance de la PME. | 4 300,00 \$ |
| 192 | GO Consultants | Développement d'une session de formation pratique sur la gestion de la relation client et plus particulièrement sur l'utilisation de la solution ACT! | 1 400,00 \$ |
| 193 | Marketing Six Continents inc. | Formation sur le marketing « Meilleures pratiques d'affaires ». | 1 100,00 \$ |
| 194 | Consultation Pierre Gravel inc. | Actualisation et mise à jour de la session Meilleures pratiques d'affaires « C-TPAT : Plus qu'une question de sécurité ». | 2 600,00 \$ |
| 195 | Services de consultation et de production Suzanne Dion inc. Les | Préparation et diffusion de deux formations portant sur les volets 3 et 4 du processus d'innovation. (Défi Innovation) | 8 900,00 \$ |
| 196 | Services de consultation et de production Suzanne Dion inc. Les | Préparer et diffuser la session Défi innovation dans le contexte des Meilleures pratiques en innovation. | 9 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction générale des affaires économiques régionales | | | |
|---|---|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 197 | Mirage 3DFX | Réalisation d'un document vidéo des témoignages de représentants d'entreprises, dans le contexte du MPA « Vendre aux chaînes de détail ». | 7 850,00 \$ |
| 198 | Groupe Dancause & Associés inc. | Procéder à une actualisation et une mise à jour de la session de formation « ORIENTATIONS ET PLANIFICATION STRATÉGIQUES ». | 3 000,00 \$ |
| 199 | FRP Groupe-Conseil inc. | Préparation d'une session de formation portant sur le volet 7 (mettre en œuvre les projets développés) du processus d'innovation. | 2 340,00 \$ |
| 200 | Université du Québec à Trois-Rivières | Présentation du contenu d'une session d'une durée de une heure et trente minutes portant sur le volet 1 (créer les conditions de l'innovation) du processus d'innovation. | 2 000,00 \$ |
| 201 | Zins, Beauchesne et associés | Dans le cadre des meilleures pratiques en innovation, diffusion d'une formation « L'accompagnement des PME au Défi Innovation » - Volets 5 et 6. | 2 500,00 \$ |
| 202 | Services de consultation et de production Suzanne Dion inc. Les | Préparer et animer une session portant sur les volets 3 (Approfondir la connaissance des problématiques) et 4 (Générer des idées) du processus d'innovation. | 3 700,00 \$ |
| 203 | Naud & Associés, conseillers en management inc. | Dans le cadre des Meilleures pratiques en innovation (MPI), diffusion d'une formation sur « L'accompagnement des PME au Défi Innovation ». | 3 350,00 \$ |
| 204 | Zins Beauchesne et Associés | Diffusion de deux sessions de formation en stratégie d'affaires. | 7 000,00 \$ |
| 205 | Merkur inc. | Définition des enjeux, des défis et des axes stratégiques prioritaires pour le développement de la croissance de la grappe transport et sous-traitance en Estrie (ACCORD). | 9 950,00 \$ |
| 206 | Centre de recherche industrielle du Québec (Québec) | Réalisation d'un document vidéo dans le cadre de la session de formation sur l'automatisation. | 4 100,00 \$ |
| 207 | Soleil Communication Marketing ltée | Développement d'un événement sur le positionnement et l'image de marque « branding ». | 4 795,00 \$ |
| 208 | Capital et Innovation de la Montestrie Économique (CIME) | Préparer une mission dans le cadre du projet ACCORD - Microélectronique. | 1 890,00 \$ |
| 209 | Groupe conseil IDE inc. | Accompagnement-conseil ainsi que préparation et animation de sessions de réflexion stratégiques sur les marchés potentiels à développer dans l'ensemble des créneaux ACCORD de la région, notamment en ce qui touche les synergies possibles entre les démarches ACCORD meuble, bois, technologies environnementales et textiles techniques. | 14 000,00 \$ |
| 210 | Pure Cobalt | Préparer une stratégie de développement (accord Nunavik 10-01). | 5 440,00 \$ |
| 211 | Bouchard Marie-Hélène | Supporter les travaux des différents comités de créneau au projet ACCORD. | 9 512,58 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction générale des affaires économiques régionales | | | |
|---|--|---|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 212 | CDR Groupe-Conseil | Formation sur le coût de revient et la prise de décision stratégique. | 1 850,00 \$ |
| 213 | Université du Québec à Trois-Rivières | Session de formation portant sur le volet 1 (créer les conditions de l'innovation) du processus d'innovation. | 2 200,00 \$ |
| 214 | J.C. Savard consultants inc. | Animer une session sur les meilleures pratiques d'affaires : le taux de rendement global (TRG). | 1 450,65 \$ |
| 215 | Les conférences Sylvain Boudreau | Conférence intitulée "Le Moi inc." présentée par Sylvain Boudreau. | 3 000,00 \$ |
| 216 | TAC Com | Présentation d'une intervention théâtrale interactive. | 8 160,00 \$ |

| Direction générale de la recherche et l'innovation | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 217 | Drouin Gilbert | Présider le comité d'orientation du Programme de soutien à la valorisation et au transfert, volet 3, maturation technologique. | 12 500,00 \$ |
| 218 | Impacts Solutions | Identification des projets de recherche en nanotechnologies. | 4 200,00 \$ |
| 219 | Terreault Charles | Agir à titre de président et personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers. | 24 000,00 \$ |
| 220 | Bazergui André | Agir comme personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers. | 9 500,00 \$ |
| 221 | Gauthier Jacques | Agir comme personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers. | 9 500,00 \$ |
| 222 | Martel Jacques | Agir comme personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers. | 9 500,00 \$ |
| 223 | Navert Henri | Agir comme personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers. | 9 500,00 \$ |
| 224 | Rédaction Belle Plume | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 1 500,00 \$ |
| 225 | Traductions Terrance Hughes inc. | Traduction du Répertoire des infrastructures de recherche québécoise d'envergure internationale. | 8 000,00 \$ |
| 226 | Axone Communications | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 3 000,00 \$ |
| 227 | Lalonde André E. | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 1 000,00 \$ |
| 228 | Hubbes Martin | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 1 000,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Direction générale de la recherche et l'innovation | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 229 | Jones Glenville | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 1 000,00 \$ |
| 230 | Leboulenger François | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 1 000,00 \$ |
| 231 | Letarte Michelle | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 1 000,00 \$ |
| 232 | Médale Françoise | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 1 000,00 \$ |
| 233 | Couture Jean-François | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 1 000,00 \$ |
| 234 | Rousselle Gilles L. | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 3 500,00 \$ |
| 235 | Jacques Élianne | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 6 250,00 \$ |
| 236 | Lavigne Pierre | Comités d'évaluation de six réseaux stratégiques soutenus par Valorisation-Recherche Québec (VRQ). | 12 100,00 \$ |
| 237 | Institut de la statistique du Québec | Production d'indicateurs statistiques concernant la R-D industrielle du secteur québécois des TIC. | 6 700,00 \$ |
| 238 | Ogilvy Renault | Gestion de la propriété intellectuelle (module 1). | 4 000,00 \$ |

| Direction générale de la politique scientifique | | | |
|--|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 239 | Réseau Internet Québec | Hébergement du site des Prix du Québec 2006-2007. | 2 359,40 \$ |
| 240 | Légaré Francine | Rédaction professionnelle de cinq (5) textes soulignant la contribution exceptionnelle des lauréats scientifiques des Prix du Québec 2006. | 1 100,00 \$ |
| 241 | Productions Donald Charest Inc. Les | Production des capsules vidéo pour les Prix du Québec 2006. | 19 794,35 \$ |
| 242 | Laberge Suzanne | Entrevues pour le tournage des capsules vidéo 2006. | 6 563,70 \$ |
| 243 | Désilets Alain | Photographe pour les Prix du Québec 2006. | 4 195,00 \$ |
| 244 | Dyke Nathalie | Rédaction de la brochure Les Prix du Québec-Lauréats 2006. | 5 333,00 \$ |
| 245 | GLS Réseaux inc. | Production du bulletin de veille Repères RSTI. | 14 500,00 \$ |

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Conseil de la science et de la technologie | | | |
|---|--|--|---------------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 246 | Alain Dubuc Communications Inc. | Livrer une conférence à l'occasion de la 131 ^e séance du Conseil de la science et de la technologie. | 3 000,00 \$ |
| 247 | Web Conforme | Ajout de fonctionnalités au site Web. | 2 175,00 \$ |
| 248 | McBryde Anne | Réaliser la traduction de l'étude concernant les chaînes de valorisation de résultats de la recherche universitaire. | 5 600,00 \$ |
| 249 | Imprimerie Provinciale | Impression de l'étude sur l'utilisation des technologies de pointe. | 3 298,00 \$ |
| 250 | Imprimerie Budget | Impression d'un document « Chaînes de valorisation de la recherche universitaire ». | 6 863,00 \$ |
| 251 | Imprimerie Transcontinental S.E.N.C. | Impression du document « Pour une gestion stratégique de l'innovation ». | 12 914,00 \$ |
| 252 | Le Graphe Enr. | Révision linguistique du document « Éthique et nanotechnologies : se donner les moyens d'agir ». | 2 090,00 \$ |
| 253 | Thombs George | Traduction du résumé de l'avis sur les nanotechnologies. | 1 600,00 \$ |
| 254 | Le Graphe Enr. | Révision linguistique de l'avis : « Pour une gestion stratégique de l'innovation dans le secteur manufacturier ». | 1 786,00 \$ |
| 255 | Communications Science Impact C.S.I. Ltée. Les | Réaliser la mise en page du document « Éthique et nanotechnologie: se donner les moyens d'agir ». | 1 540,00 \$ |
| 256 | Passalacqua Jorge | Traduction du document « Ethique et nanotechnologie ». | 1 971,00 \$ |
| 257 | Bruno Balatti Design | Service de graphisme pour la réalisation de trois maquettes. | 1 000,00 \$ |
| 258 | K2 Impresions | Impression d'un document sur les nanotechnologies. | 12 351,00 \$ |
| 259 | Web Conforme | Ajout de fonctionnalités au site Web. | 4 500,00 \$ |
| 260 | Imprimerie Vitray Inc. | Impression du Rapport annuel d'activité et du Rapport annuel de gestion 2005-2006. | 4 595,00 \$ |
| 261 | Imprimerie Transcontinental S.E.N.C. | Impression d'un document sur le don et la transplantation d'organes. | 2 865,00 \$ |
| 262 | Groupe ZONE Communication | Plan de communication de la CEST. | 8 000,00 \$ |
| 263 | Sosign Interactif | Refonte du site Web de la CEST. | 15 600,00 \$ |
| 264 | Science-Metrix | Analyse scientométrique et technométrique. | 21 916,00 \$ |
| 265 | Limoges Camille | Recherche sur les politiques publiques. | 10 700,00 \$ |
| 266 | Transfert de connaissances et Innovation TCI Inc | Recherche sur les politiques publiques. | 2 925,00 \$ |
| 267 | AXONE Communications | Réalisation d'un contenu Internet sur les enjeux éthiques. | 5 000,00 \$ |
| 268 | Renaud Sébastien | Recherche, sélection et gestion de l'information pour la préparation de l'avis sur les enjeux éthiques. | 2 200,00 \$ |
| 269 | Benchabane Meriem | Effectuer une revue de littérature. | 3 300,00 \$ |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 10

Étude des crédits 2007-2008

| Conseil de la science et de la technologie | | | |
|--|--|---|--------------|
| No | Nom du professionnel ou de la firme | Objet | Montant (\$) |
| 270 | Anglocom | Traduction de l'avis sur l'éthique et les nanotechnologies. | 14 515,00 \$ |
| 271 | Dufresne Caroline | Effectuer une revue de littérature et une recherche documentaire. | 1 260,00 \$ |
| 272 | Gagnon-Sergerie Marie-Noëlle | Effectuer une revue de littérature ainsi qu'une recherche documentaire. | 1 100,00 \$ |
| 273 | Gromaire Pierre | Effectuer une revue de littérature et une recherche documentaire. | 1 100,00 \$ |
| 274 | Piron Florence | Rédaction d'un texte d'orientation pour la CEST. | 1 500,00 \$ |

Question 11

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 à une firme de relations publiques en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme ;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final) ;
- le coût ;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 10.

Question 12

Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ;
- les téléavertisseurs ;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - a) au Québec ;
 - b) à l'extérieur du Québec.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 13.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 13

Pour la Direction générale du ministère et le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie ;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ;
- les téléavertisseurs ;
- le mobilier de bureau ;
- les distributeurs d'eau de source ;
- le remboursement des frais de transport ;
- le remboursement des frais d'hébergement ;
- le remboursement des frais de repas ;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - a) au Québec ;
 - b) à l'extérieur du Québec.

Réponse :

| | COÛTS (\$) |
|--|---------------|
| • la photocopie : | 125 048 |
| • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ; | 216 308 |
| • les téléavertisseurs : | 3 749 |
| • le mobilier de bureau : | 19 430 |
| • les distributeurs d'eau de source : | 24 010 |
| • le remboursement des frais de transport (Taxis, autobus, train, avions): | 626 640 |
| • le remboursement des frais d'hébergement et de repas | 1 950 626 |
| • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : | |
| a) au Québec | 1 318 000 |
| b) à l'extérieur du Québec. | 7 344 |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question14

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.

- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme :

Réponse :

En poste au 2007-03-16

| Total des effectifs | | | Répartition de l'effectif | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-----|--------|---------------------------|--------------------|----------|-------|---------|------|-----------|------|--------------------------|------|------------|------|------------|-------|--------------|--------|----------------|---|
| | | | Nombre (N) | Pourcentage (%) | Masculin | | Féminin | | Handicapé | | Communauté culturelle | | Anglophone | | Autochtone | | Moins 35 ans | | 35 ans et plus | |
| | | | | | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % | N | % |
| Cadres supérieurs | 82 | 9,0% | 59 | 72,0% | 23 | 28,0% | | | | 1 | 1,0% | 1 | 1,0% | | | | | 82 | 100,0% | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Professionnels | 530 | 57,5% | 322 | 61,0% | 208 | 39,0% | 5 | 1,0% | 35 | 7,0% | 3 | 0,5% | 1 | 0,2% | 111 | 21,0% | 419 | 79,0% | | |
| Personnel de bureau, techniciens et assimilés | 307 | 33,3% | 46 | 15,0% | 261 | 85,0% | 4 | 1,3% | 12 | 4,0% | | | 1 | 0,3% | 29 | 9,5% | 278 | 90,5% | | |
| Ouvriers | 2 | 0,2% | 2 | 100,0% | | | | | | | | | | | | | 2 | 100,0% | | |
| Total | 921 | 100,0% | 429 | 46,5% | 492 | 53,5% | 9 | 1,0% | 48 | 5,2% | 4 | 0,4% | 2 | 0,2% | 140 | 15,0% | 781 | 85,0% | | |

(1) Le nombre total d'employés inclut le personnel régulier et occasionnel en poste au 16 mars 2007

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 15

À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) :

- nombre total de jours de maladie pris par le personnel ;
- nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) ;
- nombre total de jours de vacances pris par le personnel ;
- nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Réponse :

Voir tableau en annexe

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 15 Suite

Réponse :

| Mois | Maladie (jours) | | | | Vacances (jours) | | | | Temps supplémentaire (heures) | | | | | | | |
|-----------|-----------------|---------------|---------------|---------|------------------|---------------|---------------|---------|-------------------------------|----------|-----------|----------|----------|----------|--|--|
| | Cadre | Professionnel | Fonctionnaire | Ouvrier | Cadre | Professionnel | Fonctionnaire | Ouvrier | Total | | Compensé | | Payé | | | |
| | | | | | | | | | P | F | P | F | P | F | | |
| Avril | 4,0 | 236,0 | 227,0 | 1,0 | 128,0 | 409,0 | 398,5 | 0,0 | 1 836,21 | 688,80 | 1 258,87 | 277,61 | 577,34 | 411,19 | | |
| Mai | 17,5 | 265,5 | 245,0 | 1,0 | 68,0 | 399,0 | 368,5 | 0,5 | 2 060,58 | 658,22 | 1 383,81 | 220,74 | 676,77 | 447,48 | | |
| Juin | 13,0 | 228,5 | 212,5 | 1,0 | 130,5 | 1 028,0 | 625,0 | 1,0 | 1 586,95 | 383,52 | 1 157,47 | 111,32 | 429,48 | 272,20 | | |
| Juillet | 11,5 | 202,0 | 161,5 | 3,0 | 506,5 | 2 420,0 | 450,0 | 11,5 | 407,91 | 235,00 | 135,16 | 60,41 | 272,75 | 174,59 | | |
| Août | 17,0 | 275,5 | 155,0 | 2,0 | 594,5 | 3 452,5 | 2 014,5 | 16,0 | 724,07 | 218,72 | 441,82 | 73,75 | 282,25 | 144,97 | | |
| Septembre | 10,5 | 276,0 | 194,0 | 2,0 | 139,5 | 659,0 | 447,5 | 1,0 | 2 239,60 | 778,45 | 1 569,02 | 503,48 | 670,58 | 274,97 | | |
| Octobre | 14,0 | 258,5 | 247,0 | 2,0 | 94,5 | 403,5 | 200,5 | 3,0 | 2 297,12 | 443,88 | 1 332,46 | 180,07 | 964,66 | 263,81 | | |
| Novembre | 12,5 | 299,0 | 249,0 | 2,5 | 73,5 | 151,5 | 144,5 | 0,0 | 2 412,97 | 510,11 | 1 564,67 | 215,33 | 848,30 | 294,78 | | |
| Décembre | 13,0 | 225,5 | 129,0 | 2,0 | 138,5 | 697,5 | 415,0 | 5,0 | 985,05 | 256,98 | 607,79 | 144,33 | 377,26 | 112,65 | | |
| Janvier | 18,5 | 294,0 | 258,5 | 1,0 | 177,5 | 875,0 | 387,5 | 8,0 | 1 082,21 | 249,56 | 810,55 | 146,08 | 271,66 | 103,48 | | |
| Février | 20,0 | 244,0 | 218,5 | 3,0 | 107,0 | 281,0 | 175,5 | 3,0 | 1 129,00 | 329,19 | 759,01 | 172,81 | 369,99 | 156,38 | | |
| Mars | 10,0 | 81,0 | 83,0 | 2,0 | 80,5 | 287,0 | 108,0 | 0,0 | 128,66 | 81,31 | 75,75 | 35,50 | 52,91 | 45,81 | | |
| Total | 161,5 | 2 885,5 | 2 380,0 | 22,5 | 2 238,5 | 11 063,0 | 5 735,0 | 49,0 | 16 890,33 | 4 833,74 | 11 096,38 | 2 141,43 | 5 793,95 | 2 702,31 | | |

NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE : 2006-2007

| Mois | Cadre | Professionnel | Fonctionnaire |
|----------|-------|---------------|---------------|
| Avril | | 1 | 1 |
| Juin | | | 1 |
| Novembre | 1 | 1 | |
| Février | | 1 | |
| Total | 1 | 3 | 2 |

Question 16

Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1er avril 2004 :

- évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) ;
- évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir ;
- nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie ;
- nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) ;
- niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires ;
- nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 17

La liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location ;
- la superficie du local loué ;
- la superficie réellement occupée ;
- la superficie inoccupée ;
- le coût de location au mètre carré ;
- le coût total de ladite location ;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés ;
- la durée du bail.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux sauf pour les points suivants :

- La superficie inoccupée : aucune
- les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés ;

| | |
|---|------------|
| Regroupement des effectifs à Montréal | 265 002 \$ |
| Regroupement des effectifs au 710 D'Youville à Québec | 19 406 \$ |
| Regroupement du personnel à Trois-Rivières | 139 395 \$ |
| Construction d'une salle vidéoconférence à Montréal | 91 449 \$ |
| Travaux d'aménagement à Rouyn-Noranda | 6 843 \$ |

Question 18

Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2006-2007 et prévisions 2007-2008.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

| | |
|--------------------|---|
| Question 19 | <p>Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2006-2007 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none">• l'emplacement de la location ;• la superficie du local loué ;• la superficie réellement occupée ;• la superficie inoccupée ;• le coût de location au mètre carré ;• le coût total de ladite location ;• les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés ;• la durée du bail ;• le propriétaire et/ou le nom de la firme. |
|--------------------|---|

Réponse :

Tous les espaces occupés par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, à titre de sous-locataire, font l'objet d'un bail signé par la Société immobilière du Québec (SIQ).

Aucun autre espace n'est loué par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et l'Exportation.

| | |
|--------------------|---|
| Question 20 | Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 ^{er} avril 2006 au 17 avril 2007 et du 18 avril 2007 à ce jour. |
|--------------------|---|

Réponse :

Il n'y a aucun coût.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Liste du personnel du cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mai 2007 en indiquant pour chaque individu :

- la date de l'entrée en fonction ;
- le titre de la fonction ;
- l'adresse du port d'attache ;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés ;
- la liste du personnel politique incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ;
- la description de tâches ;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2006 ;
- le nombre total d'employés au cabinet ;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

Question 21

Réponse :

| Nom | Entrée en fonction | Date de départ | Titre de la fonction | Port d'attache | Classification | Traitement annuel |
|---------------------------|--------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------|-------------------|
| Arseneau, Jean-Philippe | 2006-03-08 | | Attaché politique | Montréal | 934-00-00 | 57 000 \$ |
| Bonin, William | 2006-09-05 | | Employé de soutien | Montréal | 935-00-00 | 8 336 \$ |
| Brière, Emmanuelle | 2006-03-20 | | Attachée politique | Québec | 934-00-00 | 50 000 \$ |
| Charest, Caroline | 2006-03-28 | | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 68 000 \$ |
| Croteau, Damir | 2006-03-24 | | Attaché de presse | Québec | 934-00-00 | 68 000 \$ |
| Correa-Appleyard, Dolorès | 2006-05-08 | | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 19 725 \$ |
| Desmeules, Anne-Sophie | 2007-04-19 | | Attachée politique | Québec | 934-00-00 | 35 000 \$ |
| Dumais, Mélissa | 2007-04-19 | | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 63 000 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 21 Suite

Réponse :

| Nom | Entrée en fonction | Date de départ | Titre de la fonction | Port d'attache | Classification | Traitement annuel |
|-----------------------|--------------------|----------------|-----------------------|----------------|----------------|-------------------|
| Durocher, Hélène | 2006-03-10 | | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 50 000 \$ |
| Eid, Christiane | 2006-03-15 | | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 35 000 \$ |
| Favreau, Carl | 2006-03-15 | 2006-05-05 | Employé de soutien | Montréal | 935-00-00 | 12 784 \$ |
| Johnson Marie-Claude | 2006-03-08 | 2007-04-18 | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 45 000 \$ |
| Léonard, Kathleen | 2006-02-28 | | Attachée politique | Montréal | 934-00-00 | 45 000\$ |
| Lessard, Bernard | 2006-03-08 | | Attaché politique | Montréal | 934-00-00 | 65 000 \$ |
| Mignault, Isabelle | 2007-04-26 | | Attaché de presse | Québec | 934-00-00 | 95 000 \$ |
| Montminy, Madone | 2006-03-01 | | Attachée politique | Québec | 934-00-00 | 55 000 \$ |
| Perras, Isabelle | 2006-03-01 | | Directrice de cabinet | Montréal | 933-00-00 | 112 024 \$ |
| Perreault, Louise | 2006-02-28 | | Employée de soutien | Montréal | 935-00-00 | 33 000 \$ |
| Renaud, Jean | 2006-02-28 | | Attaché politique | Montréal | 934-00-00 | 70 000 \$ |
| Robitaille, Madeleine | 2006-03-02 | 2006-07-14 | Employée de soutien | Québec | 935-00-00 | 45 000 \$ |
| Robichaud, Sara | 2006-07-10 | | Employée de soutien | Québec | 935-00-00 | 30 000 \$ |
| Trottier, Lise | 2006-12-01 | 2007-02-28 | Employée de soutien | Montréal | 935-00-00 | 16 437 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 21 Suite

Réponse :

PERSONNEL AFFECTÉ AU CABINET DU MINISTRE RAYMOND BACHAND
2006-2007

| Nom | Entrée en fonction | Date de départ | Titre de la fonction | Port d'attache | Classification | Traitement annuel |
|-----------------|--------------------|----------------|--------------------------------|----------------|----------------|-------------------|
| Bastien, Denise | 2006-03-23 | 2006-04-18 | Technicienne en administration | Québec | 264-10-12 | 50 043 \$ |

- Nombre total d'employés au Cabinet : 22
- Montant total des indemnités de départ versées au personnel du Cabinet : 24 555 \$
- Masse salariale du 2006-04-01 au 2007-03-31 : 809 756 \$
- Pour les descriptions des tâches, se référer à l'article 3 de la directive 4-83.
- Directive sur la transparence : Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 22

Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :

- le nom de l'organisme ou de la personne concernée ;
- la circonscription électorale ;
- le montant attribué ;
- le projet visé et le résultat.

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|--|--------------------------|
| Liberté à Vélo | 10 000 \$ |
| Union des chambres de commerce et d'industrie de Portneuf | 10 000 \$ |
| Corporation île Saint-Quentin | 10 000 \$ |
| Carrefour Jeunesse-emploi Côte-des-Neiges | 10 000 \$ |
| Centre communautaire de loisir de la Côte-des-Neiges | 10 000 \$ |
| Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges | 10 000 \$ |
| Gurudwara Saheb de Montréal Métropolitain | 10 000 \$ |
| Temple Hindou du Québec | 10 000 \$ |
| Communauté grecque orthodoxe de la région Ouest de Montréal | 10 000 \$ |
| Scouts de Montréal métropolitain | 10 000 \$ |
| Production Absolu St-Laurent | 10 000 \$ |
| Un Choix pour l'Avenir | 10 000 \$ |
| Ville de New Richmond | 10 000 \$ |
| Fondation Armand-Frappier | 10 000 \$ |
| Communauté catholique Notre-Dame-d'Égypte | 10 000 \$ |
| Centre de formation en entreprise et récupération | 10 000 \$ |
| Club de golf de Matane | 7 500 \$ |
| Régie intermunicipale de la patinoire régionale Huntingdon | 7 000 \$ |
| Chambre de commerce du Haut-Richelieu | 7 000 \$ |
| Fondation Institut universitaire de gériatrie de Montréal | 6 500 \$ |
| Club de Yacht de Matane inc. | 6 250 \$ |
| Coopérative de loisirs de Vermont-sur-le-Lac | 5 500 \$ |
| Centre de plein air Ixworth | 5 000 \$ |
| Festival des 10 jours western extrêmes | 5 000 \$ |
| Festival du Bleuet | 5 000 \$ |
| Festival du Cowboy de Chambord | 5 000 \$ |
| Municipalité de Chambord | 5 000 \$ |
| Traversée internationale du lac Saint-Jean inc. (La) | 5 000 \$ |
| Exposition agricole commerciale régionale à St-Félicien inc. | 5 000 \$ |
| Parc de la falaise et de la chute Kabir Kouba | 5 000 \$ |
| Club de golf Le Montmorency (Le) | 5 000 \$ |
| Société d'agriculture de Richmond | 5 000 \$ |
| FestiBlues international de Montréal | 5 000 \$ |
| Festival du Monde Arabe de Montréal | 5 000 \$ |
| Chantier d'Afrique du Canada (CHAFRIC) | 5 000 \$ |
| Centre international Unisféra | 5 000 \$ |
| Coopérative de l'École des hautes études commerciales | 5 000 \$ |
| Fondation de l'Oratoire Saint-Joseph | 5 000 \$ |
| Ville de Montréal Arrondissement d'Outremont – Projet 1 | 5 000 \$ |
| Ville de Montréal Arrondissement d'Outremont – Projet 2 | 5 000 \$ |
| Temple Hindou du Québec | 5 000 \$ |
| Bioalliance Canada-Maroc | 5 000 \$ |
| Ville de Montréal | 5 000 \$ |

Question **22** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|--|--------------------------|
| CEFI - Centre d'encadrement pour jeunes filles immigrantes | 5 000 \$ |
| Défi sportif | 5 000 \$ |
| Fédération des Chambres de commerce du Québec | 5 000 \$ |
| CLD de Papineau | 5 000 \$ |
| Golf et Loisirs Forestville | 5 000 \$ |
| Tourisme Baie-des-Chaleurs | 5 000 \$ |
| Site Mary Travers dites <i>La Bolduc</i> | 5 000 \$ |
| Comité de développement industriel | 5 000 \$ |
| Chambre de commerce de Lévis | 5 000 \$ |
| Événements Art, Musique et Culture de Saint-Donat | 5 000 \$ |
| Comité organisateur de la Finale Jeux du Québec MRC L'Assomption - Hiver 2007 | 5 000 \$ |
| Festi-vent sur glace | 5 000 \$ |
| Société de développement économique Thérèse-de-Blainville | 5 000 \$ |
| Centre régional d'archives des Basses-Laurentides | 5 000 \$ |
| Coop. de Solidarité du Tourne-Vent | 5 000 \$ |
| Association québécoise autochtone en science & en ingénierie | 4 500 \$ |
| Distribution agroalimentaire des Hautes-Laurentides | 4 250 \$ |
| Festival d'hiver de Roberval | 4 000 \$ |
| École secondaire Les Compagnons de Cartier | 4 000 \$ |
| Corporation de l'Exposition agricole du Centre-du-Québec | 4 000 \$ |
| Festival beauceron de l'érable | 4 000 \$ |
| Complexe Le Partage | 4 000 \$ |
| Régates de Valleyfield | 4 000 \$ |
| États généraux sur opportunité de créer une nouvelle région administrative | 4 000 \$ |
| Comité de développement de Saint-André | 3 500 \$ |
| Fanfare Notre-Dame de Fatima | 3 500 \$ |
| Festival de la relève de Thetford Mines | 3 500 \$ |
| Musée minéralogique et minier de Thetford Mines | 3 500 \$ |
| Festi Jazz International de Rimouski | 3 000 \$ |
| Corporation de développement communautaire du KRTB | 3 000 \$ |
| Bleuetière Haute-Mauricie | 3 000 \$ |
| Festival de la truite mouchetée de Saint-Alexis-des-Monts inc. | 3 000 \$ |
| Festival international Acadien-Celtique-Louisianais | 3 000 \$ |
| Jeune chambre de commerce haïtienne | 3 000 \$ |
| Théâtre Le Petit Chaplin | 3 000 \$ |
| Chambre de commerce du Sud-Ouest de l'Île-de-Montréal | 3 000 \$ |
| Centre culturel Empress | 3 000 \$ |
| Amis de la Montagne (Les) | 3 000 \$ |
| Procure des Missions | 3 000 \$ |
| Coopérative Jeunesse de Services du Pontiac | 3 000 \$ |
| Association des Artistes du Pontiac | 3 000 \$ |
| Festival de courts métrages des Îles-de-la-Madeleine | 3 000 \$ |
| Cuisines communautaires de Brossard | 3 000 \$ |
| Clé des mots (La) | 3 000 \$ |
| Salon d'Entrepreneuriat Féminin (C.L.D.) | 3 000 \$ |

Question **22** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|--|--------------------------|
| Trouvailles de Marguerite (Les) | 3 000 \$ |
| Société d'histoire d'Outremont | 2 850 \$ |
| Corporation de la traverse du lac Témiscouata inc. | 2 500 \$ |
| Café l'Express'O | 2 500 \$ |
| Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Félicien inc. | 2 500 \$ |
| Festival de la Gourgane | 2 500 \$ |
| Chambre de commerce de Québec | 2 500 \$ |
| Comité récréotouristique du secteur de Pointe-du-Lac | 2 500 \$ |
| Chambre de commerce de la MRC de Maskinongé | 2 500 \$ |
| Festival de la Relève de Shawinigan | 2 500 \$ |
| Association sportive Dany Moore | 2 500 \$ |
| Sefarad 2006 | 2 500 \$ |
| Bénévoles d'affaires (Les) | 2 500 \$ |
| Association touristique régionale de Duplessis inc. | 2 500 \$ |
| Association touristique régionale de Manicouagan inc. | 2 500 \$ |
| Club sportif Grande Coudée de Saint-Martin | 2 500 \$ |
| Club de l'Âge d'Or secteur station | 2 500 \$ |
| Fonds de développement | 2 500 \$ |
| Carrefour Jeunesse-emploi de la MRC de L'Islet | 2 500 \$ |
| Musée régional d'Argenteuil | 2 500 \$ |
| Ville de Richelieu | 2 500 \$ |
| Club Ado Saint-Blaise | 2 400 \$ |
| Communauté Alnombak | 2 100 \$ |
| Fondation Centre hospitalier Anna-Laberge | 2 000 \$ |
| Musée de la Mer Pointe-au-Père | 2 000 \$ |
| Festival forestier de Shipshaw | 2 000 \$ |
| Chambre de commerce Dolbeau-Mistassini | 2 000 \$ |
| Chambre de commerce et d'industrie de Normandin | 2 000 \$ |
| Chambre de commerce et d'industrie de Roberval | 2 000 \$ |
| Club des Aînés de L'Ancienne-Lorette | 2 000 \$ |
| Société d'art et d'histoire de Beauport inc. | 2 000 \$ |
| Adaptavie | 2 000 \$ |
| Regroupement des aidants naturels de la Mauricie inc. | 2 000 \$ |
| Fabrique Saint-Étienne-des-Grès | 2 000 \$ |
| Découvertes de la Chanson de Magog | 2 000 \$ |
| Eco-quartier l'Acadie | 2 000 \$ |
| Quasiturbine | 2 000 \$ |
| Service de nutrition et d'Action communautaire (SNAC) | 2 000 \$ |
| Écomuséum | 2 000 \$ |
| Concerts de Lachine inc. (Les) | 2 000 \$ |
| Club des personnes handicapées du Lac Saint-Louis | 2 000 \$ |
| École Lambert-Closse | 2 000 \$ |
| Communauté Hellénique de Montréal | 2 000 \$ |
| Association des Philippins de Montréal et Banlieu inc. FAMAS | 2 000 \$ |
| Jeux Olympiques Spéciaux du Québec inc. (Les) | 2 000 \$ |

Question 22 Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|---|--------------------------|
| Fabrique Sainte-Madeleine d'Outremont | 2 000 \$ |
| Fabrique de la Paroisse de Saint-Charles | 2 000 \$ |
| Moisson Montréal | 2 000 \$ |
| Fondation Joseph-François-Perrault | 2 000 \$ |
| Centre communautaire CEFEDI Centre encad. Familles monop & fam. Faible rev. | 2 000 \$ |
| MRC de la Vallée-de-la-Gatineau | 2 000 \$ |
| Productions musicales L'Artishow (Les) | 2 000 \$ |
| Tour de l'Abitibi inc. | 2 000 \$ |
| Piaule de Val-d'Or inc. (La) | 2 000 \$ |
| Festival de musique émergente en Abitibi-Témiscamingue, collectif 08 | 2 000 \$ |
| Ville de Rouyn-Noranda | 2 000 \$ |
| Notre-Dame-du-Nord en santé | 2 000 \$ |
| Corporation Éco-Parc des Etchemins | 2 000 \$ |
| Sur le chemin des Artisans | 2 000 \$ |
| Club de boxe olympique de Lévis | 2 000 \$ |
| Centre local de développement de la MRC de Lotbinière | 2 000 \$ |
| Promotions canadiennes | 2 000 \$ |
| Société d'agriculture du comté de Montmagny | 2 000 \$ |
| Office du tourisme de la Côte-du-Sud | 2 000 \$ |
| Festival du livre jeunesse Laval | 2 000 \$ |
| Musée des enfants de Laval | 2 000 \$ |
| Société de développement du Vieux Sainte-Rose | 2 000 \$ |
| Légion Royale Canadienne Québec no 71 Branch | 2 000 \$ |
| Club Photo Les Fureteurs de Boisbriand | 2 000 \$ |
| Production de la Cour des miracles inc. (Les) | 2 000 \$ |
| Fondation des Loisirs de la Résidence St-Louis | 2 000 \$ |
| Club des petits déjeuners du Canada | 2 000 \$ |
| Abri de la Rive-Sud | 2 000 \$ |
| Centre d'action bénévole Soulanges | 2 000 \$ |
| Sécurité alimentaire (La) | 2 000 \$ |
| Ateliers Plein Soleil inc. (Les) | 1 500 \$ |
| Chevaliers de Colomb de Val-Bélair | 1 500 \$ |
| Association des gens d'affaires de Saint-Sacrement | 1 500 \$ |
| Théâtre La Fenièrre | 1 500 \$ |
| Comité d'action franco-québécois | 1 500 \$ |
| Festival de la Relève de Shawinigan | 1 500 \$ |
| Jeune chambre de commerce de la Mauricie | 1 500 \$ |
| Office de développement d'aventures | 1 500 \$ |
| Fête des vendanges Magog-Orford | 1 500 \$ |
| Comité organisateur de la journée Claude Filion | 1 500 \$ |
| Légion royale canadienne | 1 500 \$ |
| Résidences B'nai Brith House | 1 500 \$ |
| Fondation Georges O'Donoughue | 1 500 \$ |

Question **22** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|---|--------------------------|
| Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges | 1 500 \$ |
| Association des Amis unis (L') | 1 500 \$ |
| Fédération culinaire canadienne chapitre Outaouais | 1 500 \$ |
| Chambre de commerce de l'Abitibi-Ouest | 1 500 \$ |
| Société de développement du Témiscamingue (SDT) | 1 500 \$ |
| Télévision communautaire du Témiscamingue (La) | 1 500 \$ |
| Domaine Breen | 1 500 \$ |
| Parc d'amusement St-Ephrem Station inc. | 1 500 \$ |
| Maison de la culture de Bellechasse | 1 500 \$ |
| Comité de restauration du lac Dion | 1 500 \$ |
| Maison des jeunes de l'Assomption "L'Escapade" | 1 500 \$ |
| Coopérative solidarité santé globale St-Adolphe-d'Howard | 1 500 \$ |
| Jardins de la Terre (Les) | 1 500 \$ |
| Fripe.com (La) | 1 300 \$ |
| Assemblée parlementaire des étudiants du Québec | 1 250 \$ |
| École secondaire Serge-Bouchard | 1 250 \$ |
| CLD de la MRC Robert-Cliche | 1 250 \$ |
| École secondaire Ozias-Leduc | 1 200 \$ |
| Festival Country Western de Matane | 1 000 \$ |
| Ville de Matane | 1 000 \$ |
| Théâtre La Rubrique | 1 000 \$ |
| Municipalité de Bégin | 1 000 \$ |
| Cégep de St-Félicien | 1 000 \$ |
| Ressources familiales Côte de Beaupré inc. | 1 000 \$ |
| Commission scolaire des Premières-Seigneuries | 1 000 \$ |
| Séminaire Saint-François | 1 000 \$ |
| Conseil de bassin de la rivière du Cap-Rouge | 1 000 \$ |
| Association des riverains du petit lac Lambton | 1 000 \$ |
| École secondaire Les Compagnons de Cartier | 1 000 \$ |
| Maison au Seuil de l'Harmonie | 1 000 \$ |
| Association culturelle et artistique de la Maison Vézina | 1 000 \$ |
| Comité de loisirs parc Turcot | 1 000 \$ |
| Fondation François Lamy | 1 000 \$ |
| Fondation de l'Université Laval | 1 000 \$ |
| CELAT Centre d'études interaméricaines (UL) | 1 000 \$ |
| Association internationale des études québécoises (AIEQ) | 1 000 \$ |
| Chambre de commerce de Trois-Rivières | 1 000 \$ |
| Centre de développement d'entreprises | 1 000 \$ |
| SDE Société de développement économique de Trois-Rivières | 1 000 \$ |
| Séminaire Saint-Joseph | 1 000 \$ |
| Centre d'interprétation du granit de Standstead | 1 000 \$ |
| Campagne de jouets pompiers de Sherbrooke | 1 000 \$ |
| Escadron 96 Alouettes | 1 000 \$ |
| Centre communautaire Hochelage | 1 000 \$ |
| Alliance Théâtrale Haïtienne | 1 000 \$ |

Question **22** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|---|--------------------------|
| East Foundation | 1 000 \$ |
| Maison de la famille <i>Cœur à Rivière</i> | 1 000 \$ |
| Association de hockey des Cougars de LaSalle | 1 000 \$ |
| Festival international de Reggae de Montréal inc. | 1 000 \$ |
| Club d'âge d'Or l'Annunziata | 1 000 \$ |
| Loisirs Mission de l'Annunziata | 1 000 \$ |
| Ensemble folklorique de Lachine " Les Éclusiers" inc. | 1 000 \$ |
| ENjeu et environnement JEUnesse inc. | 1 000 \$ |
| Fondation William Cusano | 1 000 \$ |
| Jeux du commerce HEC, Montréal 2007 | 1 000 \$ |
| Ville de Montréal | 1 000 \$ |
| Fondation des parlementaires québécois | 1 000 \$ |
| Centre communautaire des aînés de Saint-Michel-Rosemont | 1 000 \$ |
| Chambre de commerce italienne au Canada | 1 000 \$ |
| Commission des Loisirs de Gracefield | 1 000 \$ |
| Office municipale d'habitation de Maniwaki | 1 000 \$ |
| Pakwaun 2007 | 1 000 \$ |
| Club Quad Vallée-de-la-Gatineau | 1 000 \$ |
| Club de motoneige Les Ours Blancs | 1 000 \$ |
| Maison du Bouleau Blanc inc. (La) | 1 000 \$ |
| Maison de la Source Gabriel inc. | 1 000 \$ |
| Corporation de développement économique de Cadillac | 1 000 \$ |
| Comité du centenaire de Lorrainville | 1 000 \$ |
| CLD La Haute-Côte-Nord | 1 000 \$ |
| Association culturelle du Havre-Aubert (A.C.H.A.) | 1 000 \$ |
| Club d'entrepreneurs étudiants Les Insulaires | 1 000 \$ |
| Relais Chic-Chocs Saint-Octave | 1 000 \$ |
| Chambre de commerce de la Haute-Gaspésie | 1 000 \$ |
| Radio Bellechasse | 1 000 \$ |
| Oeuvre des Loisirs St-Louis-de-Ravignan inc. | 1 000 \$ |
| Corps de Cadets 2765 Lac-Etchemin | 1 000 \$ |
| Corps de Cadets et Ligue navale 245 Bellechasse | 1 000 \$ |
| Productions Caron Danse | 1 000 \$ |
| Amusements Saint-Damase inc. | 1 000 \$ |
| Société d'agriculture du comté de Montmagny | 1 000 \$ |
| Courses de boîtes à savon Laval (Les) | 1 000 \$ |
| Maison de soins palliatifs de Laval inc. | 1 000 \$ |
| Orchestre à cordes Poly-Jeunesse | 1 000 \$ |
| Association régionale de loisirs pour personnes handicapées de Laval inc. | 1 000 \$ |
| Bonjour Aujourd'hui & Après inc. | 1 000 \$ |
| Amicale St-Vincent-de-Paul | 1 000 \$ |
| Club d'âge d'or St-Vincent-Paul-de-Laval | 1 000 \$ |
| Société Saint-Vincent-Paul Conférence St-Noël Chabanel | 1 000 \$ |
| Fondation Garnierkids.com | 1 000 \$ |
| École Terry Fox | 1 000 \$ |
| Club de motoneige Le Hibou Blanc | 1 000 \$ |

Question **22** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|--|--------------------------|
| Ville de Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson | 1 000 \$ |
| Collège Lionel-Groulx | 1 000 \$ |
| Polyvalente Ste-Thérèse / Groupe CSP | 1 000 \$ |
| Centre d'aide aux Entreprises Haute Montérégie | 1 000 \$ |
| Bistro 4G | 1 000 \$ |
| Maison Parent Enfant (La) | 1 000 \$ |
| Association des pompiers St-Philippe / St-Mathieu | 1 000 \$ |
| Unité communautaire de mesures d'urgence Montérégie inc. | 1 000 \$ |
| International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu inc. | 1 000 \$ |
| Rencontre des arts | 1 000 \$ |
| Chambre de commerce du Haut-Richelieu | 1 000 \$ |
| Télévision du Haut-Richelieu | 1 000 \$ |
| Office du Tourisme et des Congrès du Haut-Richelieu | 1 000 \$ |
| Village de Pointe-des-Cascades | 1 000 \$ |
| Club d'Astronomie Orion | 1 000 \$ |
| Productions Culbute | 1 000 \$ |
| Association canadienne des Golfeurs Amputés | 750 \$ |
| CFOU Radio-Campus UQTR | 750 \$ |
| Association des Ingénieurs et Scientifiques Haïtiano-canadiens | 750 \$ |
| Association québécoise de prévention du suicide (L') | 750 \$ |
| Championnat senior canadien de curling | 700 \$ |
| Fondation Maison Carpe Diem | 680 \$ |
| Plante Sports | 600 \$ |
| Club d'Âge d'Or St-Jean-Baptiste de la Salle | 600 \$ |
| Jeux canadiens de la communication / Université du Québec à Trois-Rivières | 600 \$ |
| Maison de Job (La) | 500 \$ |
| Club de biathlon de Courcelette | 500 \$ |
| Équipe de hockey Montcalm de Québec | 500 \$ |
| CRE (Conférence régionale des Élus de la Capitale Nationale) | 500 \$ |
| Grange Marcoux (La) | 500 \$ |
| Assemblée parlementaire des étudiants du Québec | 500 \$ |
| INRS Urbanisation Culture et Société (Montréal) | 500 \$ |
| Association de gérontologie de l'Université Laval (AGÉRUL) | 500 \$ |
| Société canadienne de la sclérose en plaques | 500 \$ |
| AEMCQ - Colloque 2006 | 500 \$ |
| Ligue universitaire d'improvisation de Trois-Rivières | 500 \$ |
| Société St-Jean-Baptiste de la Mauricie | 500 \$ |
| Musée québécois de culture populaire | 500 \$ |
| Place des Aînés | 500 \$ |
| Championnat provincial senior masculin de curling | 500 \$ |
| Cégep de Trois-Rivières | 500 \$ |
| Nouveaux compagnons inc. (Les) | 500 \$ |
| École Marie-Leneuf | 500 \$ |
| Centre d'interprétation du granit de Standstead | 500 \$ |
| Musée international d'art naïf de Magog | 500 \$ |

Question **22** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|---|--------------------------|
| Journal économique l'Astucieux | 500 \$ |
| CDEC Ahuntsic-Cartierville | 500 \$ |
| Club des gens d'affaires Haïtiens de Montréal (CGAHM) | 500 \$ |
| École Christ-Roi | 500 \$ |
| Fondation les Petits Trésors | 500 \$ |
| Parlement Jeunesse du Québec | 500 \$ |
| Défi-Jeunes | 500 \$ |
| Équipe Élite Pogós Rancuniers (Les) | 500 \$ |
| Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de Saint-Henri | 500 \$ |
| Collège Marianopolis | 500 \$ |
| Foreurs Pee-Wee AA Val d'Or | 500 \$ |
| J.E.T. de Black Lake (Jeunes Étudiants au Travail) | 500 \$ |
| Chambre de commerce de Lévis | 500 \$ |
| Club VTT St-Anselme | 500 \$ |
| Groupe vocal Rive-Son | 500 \$ |
| Écrits de l'ombre (Les) | 500 \$ |
| Écoprise Casault | 500 \$ |
| Service des loisirs Ste-Béatrice | 500 \$ |
| Club d'âge d'or de Laval | 500 \$ |
| Tisserands d'Entrelacs | 500 \$ |
| Club de Motoneige d'Argenteuil | 500 \$ |
| Théâtre du Marais de Val-Morin | 500 \$ |
| Club de motoneige Ste-Agathe/Ste-Lucie | 500 \$ |
| Collège Lionel-Groulx | 500 \$ |
| Conseil de la culture des Laurentides | 500 \$ |
| Club idéal Candiac 1981 | 500 \$ |
| Maison de transition L'Égide | 500 \$ |
| École des Moussaillons | 500 \$ |
| Maison des Jeunes Le Dôme | 500 \$ |
| Comité de développement économique de Chesterville | 500 \$ |
| O.R.A.S.S.E. | 500 \$ |
| Association Promotion de tennis en fauteuil roulant du Cœur du Québec | 500 \$ |
| Sport-Hommage Mauricie | 475 \$ |
| Coopérative universitaire de Trois-Rivières | 420 \$ |
| Salon du livre 2007 | 350 \$ |
| Corporation des arts et de la culture de L'Islet | 350 \$ |
| Équipe de vélo de montagne 3Riders | 300 \$ |
| Virée du maire 2007 | 300 \$ |
| Cégep de Trois-Rivières | 300 \$ |
| Bureau d'animation et radio étudiante / Cégep de Trois-Rivières | 300 \$ |
| Action Marketing / Université du Québec à Trois-Rivières | 300 \$ |
| Sélect de Trois-Rivières - Senior AAA masculin (Le) | 250 \$ |
| Tourisme Mauricie | 250 \$ |
| Réseau de développement agroalimentaire de la Mauricie | 250 \$ |
| Riel-Saint-Pierre Florence Madame | 250 \$ |

Question **22** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|---|--------------------------|
| Madame An Tran – Stage mission économique | 200 \$ |
| Club d'Âge d'Or St-Sacrement | 200 \$ |
| Cégep de Trois-Rivières Département de musique | 200 \$ |
| Pavillon Saint-Arnaud | 200 \$ |
| Production des mots..céans | 200 \$ |
| Association des étudiants en sciences infirmières / Université du Québec à Trois-Rivières | 200 \$ |
| Loisirs Les Vieilles Forges | 200 \$ |
| Association sportive Ste-Cécile | 200 \$ |
| École Saint-Paul | 200 \$ |
| Association récréative Ste-Marguerite | 200 \$ |
| Centre social récréatif St-Sacrement | 200 \$ |
| Collège Lafèche Département en santé animale | 200 \$ |
| Centre Landry (1980) inc. | 200 \$ |
| Comité de solidarité de Trois-Rivières (CS/TR) | 200 \$ |
| Accalmie : Accompagnement et hébergement pour personnes suicidaires | 200 \$ |
| Équiterre - région Mauricie | 200 \$ |
| Association étudiante au BÉPEP Université du Québec à Trois-Rivières | 200 \$ |
| Club d'échecs de Trois-Rivières | 200 \$ |
| Technique de travail social Cégep de Trois-Rivières | 200 \$ |
| Baccalauréat en communication / Univ. Qué. à Trois-Rivières | 200 \$ |
| Association des étudiants en biologie médicale / U.Q. à Trois-Rivières | 200 \$ |
| Semaine québécoise des adultes en formation | 200 \$ |
| Fondation internationale "des cultures à partager" | 200 \$ |
| Concours de musique du Québec | 180 \$ |
| Association récréative de Rigaud | 150 \$ |
| Séminaire St-Joseph | 150 \$ |
| Association grecque de la Mauricie | 120 \$ |
| Club de natation Mégophias de Trois-Rivières | 120 \$ |
| Association du Baccalauréat en adaptation scolaire et sociale | 100 \$ |
| Solidarité rég.aide & acc. défense droits santé ment. (Centre-Qc/Mau) | 100 \$ |
| Regroupement des aidants naturels de la Mauricie inc. | 100 \$ |
| Club des petits déjeuners Adélarde-Dugré | 100 \$ |
| Association de la paralysie cérébrale région Mauricie & Centre QC | 100 \$ |
| Jeunes entreprises Mauricie / Coeur-du-Québec | 100 \$ |
| Aféas St-Sacrement | 100 \$ |
| Association des stomisés de la Mauricie | 100 \$ |
| Faculté d'ingénierie / Université du Québec à Trois-Rivières | 100 \$ |
| Équipe Les Sieurs - Atome BB | 100 \$ |
| École secondaire des Pionniers | 100 \$ |
| Équipe Les Harfangs Pee Wee A | 100 \$ |
| Société des écrivains de la Mauricie | 100 \$ |
| Razalpin.org | 100 \$ |
| Délégation des Nations Unies / Université de Montréal | 100 \$ |

Question 22 Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Raymond Bachand

| ORGANISME | MONTANT ACCORDÉ \$ |
|---|--------------------------|
| Association des cardiaques de la Mauricie inc. | 100 \$ |
| Citadelles de Trois-Rivières - Novice C (Les) | 100 \$ |
| Maison des jeunes Action-Jeunesse | 100 \$ |
| Société de généalogie de la Mauricie et Bois-Francs | 100 \$ |
| Fenêtre - Centre d'immersion aux arts (La) | 100 \$ |
| Comité des citoyens Notre-Dame-de-la-Paix | 100 \$ |
| Âge d'Or Ste-Thérèse | 100 \$ |
| Collège Laflèche | 100 \$ |
| Baccalauréat en enseignement secondaire / Université du Québec à Trois-Rivières | 100 \$ |
| Club Richelieu de Trois-Rivières | 100 \$ |
| Résidence des Marguerites | 100 \$ |
| Académie de musique / Université du Québec à Trois-Rivières | 100 \$ |
| Fondation Paul-Gérin-Lajoie | 100 \$ |
| Organisme de récupération anti-pauvreté de l'érable | 100 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 23

La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2005-2006 et 2006-2007; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010.

Réponse :

Le ministère n'a reçu aucun transfert du gouvernement fédéral.

Question 24

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de la mise en disponibilité;
- les prévisions 2007-2008 et 2008-2009.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 25

Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2006-2007.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 26

Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 27

Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- nom de la personne;
- poste occupé;
- salaire;
- assignation initiale;
- date de l'assignation hors structure;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

| Nom de la personne | Assignation initiale MDEIE | Assignation actuelle | Salaire |
|--|---|--|--------------|
| Hardy Denis Sous-ministre-adjoint (619-00) | Bureau du sous-ministre | UQAM (12 avril 2004 au 4 mars 2007) POLE QUÉBEC -CH.-APPALACHES (5 mars 2007 au 4 mars 2008) | 123 701,00\$ |
| Payne David Cadre 2 (630-02) | Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements (DGEPI) | Prêt au National Democratic Institute for International Affairs (2005-11-28 au 2007-11-28) | 92 782,00\$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 28

La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- assignation initiale ;
- assignation actuelle ;
- salaire ;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

| Nom | Assignation initiale MDEIE | Assignation actuelle | Salaire | Date de fin de l'assignation |
|----------------|--|--|------------|------------------------------|
| Clermont, Paul | Direction générale de l'Industrie et Commerce (DGIC) | Université du Québec à Montréal (UQAM) | 100 806 \$ | 2006-10-02 |

Question 29

Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :

- assignation initiale ;
- assignation actuelle ;
- salaire
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

En 2006-2007, monsieur Réal Pelland, employé de l'INRS, a travaillé au MDEIE (secteur recherche) puis au Conseil de la science à compter du 21 septembre 2006 en vertu d'une entente entre les deux organisations, avec remboursement du salaire.

Question 30

Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne ;
- le montant reçu du régime de retraite.

Réponse :

Aucune personne

Question 31

Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée)

Réponse :

| Année d'acquisition | Équipement | Modèle | Nombre | Montant |
|---------------------|--------------------|------------------------------|--------|------------|
| 2006-2007 | Micro Fixes | Prosys – Pentium 4 | 324 | 374 055 \$ |
| | | | | |
| 2006-2007 | Portables | IBM – T42 | 25 | 62 915 \$ |
| | | IBM – T60 | 75 | 175 467 \$ |
| | | | | |
| 2006-2007 | Imprimantes Réseau | HP – 4250 DTN | 37 | 67 452 \$ |
| | | HP – 4700 DN | 2 | 4 926 \$ |
| | | HP – 4250 DTN | 1 | 3 635 \$ |
| | | | | |
| 2006-2007 | Serveurs | X3550 | 1 | 6 674 \$ |
| | | X3650 | 3 | 22 906 \$ |
| | | X8837 | 3 | 11 155 \$ |
| | | | | |
| 2006-2007 | Mémoire | KTM5780/4Gb pour X3650-x3550 | 4 | 11 787 \$ |
| | | | | |
| 2006-2007 | San | Coraid 1520 | 1 | 11 845 \$ |
| | | | | |
| | | | | |
| 2006-2007 | Projecteur | Hitachi - CP-X44W | 2 | 3 760 \$ |
| | | Hitachi - CPX1 | 12 | 12 032 \$ |
| | | Sony - VLPCX20A | 2 | 4 692 \$ |
| | | | | |
| 2006-2007 | Numériseur | ScanJet 8350 | 2 | 2 440 \$ |
| | | | | |
| 2006-2007 | Tripp-Lite console | Rackmount 1U LCD B021-000-17 | 1 | 1 200 \$ |
| | | | | |
| | | | Total | 776 941 \$ |

Renseignements généraux

Étude des crédits 2007-2008

Question 32

Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun :

- services Internet d'information;
- livres;
- journaux;
- magazines;
- bulletins électroniques et/ou papiers;
- clubs privés ou autres;
- billets de saison;
- etc.

Réponse :

| Catégorie | Nombre | Coût |
|---|--------|---------------|
| Services Internet d'information | | |
| Banques de données (Internet) | 7 | 200 213,94 \$ |
| | | |
| Livres | | |
| Livres (monographies) | 165 | 7 982,67 \$ |
| | | |
| Journaux | | |
| Journaux | 7 | 4 571,19 \$ |
| | | |
| Magazines | | |
| Revue (périodiques) | 66 | 18 840,49 \$ |
| | | |
| Ouvrages de référence | 17 | 14 463,83 \$ |
| | | |
| Cédéroms | 2 | 395,95 \$ |
| | | |
| Réseau informatisé des bibliothèques gouvernementales (RIBG) | 2 | 7 280,00 \$ |
| | | |
| Associations | | |
| Association des archivistes du Québec | 1 | 175,00 \$ |
| Participation à des activités | | 238,25 \$ |
| Association professionnelle des techniciens et techniciennes en documentation de Québec (Congrès) | 1 | 180,00 \$ |
| Conseil des responsables de l'informatique du secteur public (CRISP) | - | 0,00 \$ |
| Fédération de l'informatique du Québec (FIQ) | 1 | 180,00 \$ |
| Activités | 2 | 70,00 \$ |
| Association des cadres du gouv. du Québec | 1 | 150,00 \$ |
| Association des professionnels d'intranet/internet (activité) | 2 | 50,00 \$ |
| | | |
| Total | | 254 791,32 \$ |

Question 33

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site ;
- les coûts de construction du site ;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour ;
- qui est responsable du contenu sur le site ;
- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois ;
- combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Réponse :

SITE INTERNET PRIX DU QUÉBEC – (WWW.PRIXDUQUEBEC.GOUV.QC.CA)

1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :

Bienvenue Welcome

2. Les coûts de construction du site :

Aucun en 2006-2007

3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour :

La mise à jour est effectuée à l'interne. L'hébergement est assuré par Réseau Internet Québec. Les frais sont assumés par la Direction de la culture scientifique et de la relève (environ 1 860 \$ par année).

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

Le site est sous la responsabilité de deux édimestres :

Volet culturel :
Ministère de la Culture et des Communications

Volet scientifique :
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

Le site est mis à jour en fonction des besoins. Les périodes les plus actives sont en octobre et novembre, selon la date de la remise des prix, et en avril, lors de la période de mise en candidature.

6. Le nombre de visiteurs par mois :

| | | | |
|--------|-------|--------|--------|
| 2001 : | 1 659 | 2004 : | 11 125 |
| 2002 : | 5 548 | 2005 : | 17 179 |
| 2003 : | 9 867 | 2006 : | 17 397 |

7. Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ?

Le site n'a pas été refait, cependant, des modifications ont été apportées à la page d'accueil et à l'interface de visionnement des capsules vidéo en 2005. Les coûts de ces travaux ont été assumés par le ministère de la Culture et des Communications.

8. Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Les modifications à la page d'accueil ont été faites pour faciliter l'accès aux informations sur les lauréats de l'année en cours.

Question **33** Suite

Réponse :

SITE AVANTAGE QUÉBÉCOIS (WWW.AVANTAGEQUEBECOIS.COM)

1. **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site.**
Le site a été conçu et réalisé à l'interne.
2. **Les coûts de construction du site.**
Aucun déboursé en 2006-2007
3. **Le coût de l'entretien et de la mise à jour.**
L'entretien et la mise à jour sont entièrement assumés par l'équipe du MDEIE.
4. **Qui est responsable du contenu sur le site ?**
La Direction des relations avec les clientèles.
5. **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**
Au besoin.
6. **Le nombre de visiteurs par mois ?**
Plus de 2400 visites mensuellement en moyenne.
7. **Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?**
Le site en est à sa première version.

SITE MDEIE (WWW.MDEIE.GOUV.QC.CA)

1. **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site.**
Le site a été conçu avec l'aide de la firme TELUS.
2. **Les coûts de construction du site.**

| | |
|------------------------------|---------------------|
| Coût en 2003-2004 : | 91 083,33 \$ |
| Coût en 2004-2005 : | 209 491,66 \$ |
| Coût en 2006-2007 : | <u>18 216,67 \$</u> |
| Coût total de construction : | 318 791,66 \$ |
3. **Le coût de l'entretien et de la mise à jour.**
L'entretien et la mise à jour sont entièrement assumés par l'équipe du MDEIE.

Question 33 Suite

Réponse :

SITE MDEIE (WWW.MDEIE.GOUV.QC.CA) (suite)

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

Un comité de contenu a soutenu les travaux de refonte. Depuis, une équipe de porteurs de contenu dans les directions alimente les édimestres de la direction des Services aux clientèles pour l'entretien et le développement du site.

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

Quotidienne.

6. Le nombre de visiteurs par mois ?

| Année | Nombre de visiteurs |
|-----------|--------------------------------|
| 2003-2004 | 48 318 |
| 2004-2005 | 66 874 |
| 2005-2006 | 87 124 |
| 2006-2007 | 144 341 |
| mars 2007 | 197 771 (en forte progression) |

7. Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Le site du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation résulte de la fusion des sites des ministères: Industrie et Commerce (MIC), Recherche, Science et Technologie (RST) et des Régions (MREG) et de la partie institutionnelle du site de Tourisme Québec. Bien que le site soit en ligne depuis juin 2004, Telus a terminé à l'automne 2006 des travaux complémentaires pour finaliser différents livrables prévus à l'appel d'offres.

SITE MONTRÉAL COLLECTIONS (WWW.MONTREALCOLLECTIONS.COM)

1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site.

Le site a été conçu et réalisé à l'interne.

2. Les coûts de construction du site.

Aucun déboursé en 2006-2007

3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour.

L'entretien et la mise à jour sont entièrement assumés par l'équipe du MDEIE.

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

Un comité a été formé à l'interne pour définir les objectifs poursuivis et les contenus à diffuser. La Direction de la production et des relations avec les clientèles assume le développement et la production.

SITE MONTRÉAL COLLECTIONS (WWW.MONTREALCOLLECTIONS.COM) (suite)

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

Au besoin (hebdomadairement).

Question **33** Suite

Réponse :

6. **Le nombre de visiteurs par mois ?**

Plus de 3 000 visites par mois en moyenne.

7. **Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?**

Le site en est à sa deuxième version (réalisée à l'interne sans encourir de coûts).

Question 34

Dépenses effectuées en 2006-2007 dans les technologies de l'information :

- téléphonie ;
- matériel informatique ;
- logiciels ;
- programmation ;
- formation.

Réponse :

Téléphonie : 464 377,35 \$

Matériel informatique :

| | |
|--|---------------|
| Matériel et équipement - Parc informatique (1000\$ et +) Immo. : | 768 882,45 \$ |
| Fournitures, pièces et composantes - Parc informatique : | 145 835,12 \$ |
| Entretien et réparation du parc informatique : | 31 965,08 \$ |

Logiciels :

Acquisitions logiciels, licences, renouvellement de licences et documentation : 878 568,81 \$

Programmation :

| | |
|---|---------------|
| Services professionnels / Technologie : | 149 908,94 \$ |
| Services professionnels / Développement : | 731 923,46 \$ |

Formation : 109 078,87 \$

Question **35** Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question **36** Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 10.

Question **37** Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 8.

Question **38** Toutes les études commandées en 2006-2007 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question **39** Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

| | |
|---------------------------|--|
| Question 40 | Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services. |
|---------------------------|--|

*R*éponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

| | |
|---------------------------|--|
| Question 41 | Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec. |
|---------------------------|--|

*R*éponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

| | |
|---------------------------|--|
| Question 42 | Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail. |
|---------------------------|--|

*R*éponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Question 43

Les budgets consacrés à la sécurité des ministères, et organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2006-2007 et ceux prévus pour 2007-2008.

Réponse :

Dans la majorité des bureaux du Ministère, les coûts reliés à la sécurité sont inclus dans les coûts de location.

Par ailleurs, pour l'exercice financier 2006-2007, des coûts de 51 727 \$ ont été défrayés pour l'acquisition du système de gestion des cartes d'accès pour l'édifice situé 380 Saint-Antoine à Montréal.

Question 44

Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et de la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique

Réponse :

Aucune

Question 45

Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Question 46

Nominations, depuis le 1^{er} mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, :

- liste;
- mandats;
- contrats;
- résultat du travail effectué;
- échéances prévues;
- sommes impliquées.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 10.

Question 47

Pour 2006-2007, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventillant pour chacune des régions.

Réponse :

Les dépenses pour la tournée sous-ministérielle se ventilent comme suit :

| | |
|----------------|-------------|
| Trois-Rivières | 479,55 \$ |
| Saguenay | 494,74 \$ |
| Victoriaville | 561,37 \$ |
| Montréal | 3 115,83 \$ |
| Québec | 4 215,91 \$ |
| Gaspé | 624,19 \$ |

Question 48

Les montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

Réponse :

Aucun coût ne s'applique au MDEIE.

Question 49

La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Question 50

Liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Question 51

Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2006-2007 :

- nombre de refus;
- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours ;
- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Question 52

Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.

- coûts;
- nombre de ressources affectées;
- nombre de rencontres;
- nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

Réponse :

Aucun coût ne s'applique au MDEIE.

Question **53** Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2007.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Question **54** Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question **55** Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

Réponse :

Même question que la 54.

Question **56** Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc...) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Question **57** Liste ainsi que les montants versés à chacun des traités ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2006-2007.

Réponse :

Le montant total s'élève à 18 979 \$.

Question **58** Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

ADDENDA

ÉTUDE DES CRÉDITS

2007-2008

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS
GÉNÉRAUX DE L'AILE PARLEMENTAIRE DU
PARTI QUÉBÉCOIS**

*Développement
économique, Innovation
et Exportation*

Québec 

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

**Demandes de renseignements généraux
de l'aile parlementaire du Parti québécois**

| Questions | Réponses |
|--|--|
| <p>1- Liste des voyages <u>hors Québec</u> depuis le 1^{er} avril 2006 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • endroits et dates du départ et du retour ; • but du voyage ; • personnes rencontrées ; • coût ; • noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission ; • copie des rapports de mission; • pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés. | <p>Veuillez vous référer à la question 4 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>2- Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la liste des ententes signées et/ou annoncées ; • les détails de ces ententes ; • les résultats obtenus à ce jour ; • copie du rapport de mission ; • les investissements annoncés. | <p>La réponse est incluse dans la question 13 des renseignements particuliers de l'Opposition officielle</p> |
| <p>3- Les sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres de cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.</p> | <p>La réponse est incluse dans la question 4 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>4- Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :</p> <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2006-2007 et les prévisions pour 2007-2008 ; • firmes de publicité ; • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ; • le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes ; • le but visé par chaque dépense. | <p>Veuillez vous référer à la question 7 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>5- Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nom du professionnel ou de la firme ; • le mandat et le résultat (rapport ou document final) ; • le coût ; • le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ; • dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. | <p>Veuillez vous référer à la question 10 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>6- Liste de tous les contrats octroyés sans appel d'offres par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nom du professionnel ou de la firme ; • le mandat et le résultat (rapport ou document final) ; • le coût ; • le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ; • dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. | <p>La réponse est incluse dans la question 10 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

**Demandes de renseignements généraux
de l'aile parlementaire du Parti québécois**

| Questions | Réponses |
|---|---|
| <p>7- Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la photocopie ; • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackburry »; • les ordinateurs portables • les téléavertisseurs ; • le mobilier de bureau ; • les distributeurs d'eau de source ; • le remboursement des frais de transport ; • le remboursement des frais d'hébergement ; • le remboursement des frais de repas ; • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec ; b) à l'extérieur du Québec. | <p>La réponse est incluse dans la question 13 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>8- Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008, (par établissement pour le ministère de la Santé et des services sociaux et le réseau de l'Éducation) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); • nombre total de jours de maladie pris par le personnel ; • nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) ; • nombre total de jours de vacances pris par le personnel ; • nombre de plaintes pour harcèlement psychologique ; • évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) ; • évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir ; • nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; • nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) ; • niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires ; • nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années. | <p>Veuillez vous référer aux questions 14, 15 et 16 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>9- Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'emplacement de la location; • la superficie du local loué; • la superficie réellement occupée; • la superficie inoccupée; • le coût de location au mètre carré; • le coût total de ladite location; • les coûts d'aménagement réalisés depuis le 1^{er} avril 2006, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; • la durée du bail; • le propriétaire de l'espace loué. | <p>Veuillez vous référer à la question 17 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> <p>La location des espaces pour le MDEIE relève de la SIQ qui détient les baux de location</p> |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

**Demandes de renseignements généraux
de l'aile parlementaire du Parti québécois**

| Questions | Réponses |
|--|---|
| 10- Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 ^{er} avril 2006 à ce jour. | Veuillez vous référer à la question 20 des renseignements généraux de l'Opposition officielle |
| 11- Liste du personnel du cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1 ^{er} avril 2006 en indiquant pour chaque individu : <ul style="list-style-type: none"> • la date de l'entrée en fonction ; • le titre de la fonction ; • l'adresse du port d'attache ; • le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés ; • la liste du personnel politique incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ; • la description de tâches ; • le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2006 ; • le nombre total d'employés au cabinet ; • la masse salariale totale par cabinet pour les années 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007; • le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; • s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre</u> et <u>Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État</u>. | Veuillez vous référer à la question 21 des renseignements généraux de l'Opposition officielle |
| 12- Pour la période du 21 février au 26 mars 2007, les comptes de dépenses des ministres et des membres des cabinets ministériels. | Voir réponse à l'annexe 1 |
| 13- Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire du : <ol style="list-style-type: none"> ministre ministère ou de l'organisme, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> - le nom de l'organisme ou de la personne concernée ; - la circonscription électorale ; - le montant attribué ; - le projet visé et le résultat. | Veuillez vous référer à la question 22 des renseignements généraux de l'Opposition officielle |
| 14- La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2005-2006 et 2006-2007; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011. | Veuillez vous référer à la question 23 des renseignements généraux de l'Opposition officielle |
| 15- Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> • le poste initial; • le salaire; • le poste actuel, s'il y a lieu; • la date de la mise en disponibilité; • les prévisions 2007-2008 et 2008-2009. | Veuillez vous référer à la question 24 des renseignements généraux de l'Opposition officielle |
| 16- Pour chaque ministère et organisme, nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2006-2007. | Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

Demandes de renseignements généraux de l'aile parlementaire du Parti québécois

| Questions | Réponses |
|---|--|
| <p>17- Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> • nom de la personne; • poste occupé; • salaire; • assignation initiale; • date de l'assignation hors structure; • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | <p>Veuillez vous référer à la question 27 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>18- Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :</p> <ul style="list-style-type: none"> • assignation initiale ; • assignation actuelle ; • salaire ; • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. | <p>Veuillez vous référer à la question 28 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>19- Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le salaire de la personne ; • le montant reçu du régime de retraite. | <p>Veuillez vous référer à la question 30 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>20- Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :</p> <ul style="list-style-type: none"> • clubs privés ou autres ; • billets de saison ; • etc. | <p>Veuillez vous référer à la question 32 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>21- Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site ; • les coûts de construction du site ; • le coût de l'entretien et de la mise à jour ; • qui est responsable du contenu sur le site ; • quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ; • le nombre de visiteurs (hits) par mois ; • combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ? | <p>Veuillez vous référer à la question 33 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>22- Nomination, depuis le 1^{er} mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée :</p> <ul style="list-style-type: none"> • liste • mandats; • contrats; • résultat du travail effectué; • échéances prévues; • sommes impliquées. | <p>La réponse est incluse dans la question 10 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>23- Pour 2006-2007, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.</p> | <p>Veuillez vous référer à la question 47 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |
| <p>24- Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.</p> | <p>Veuillez vous référer à la question 48 des renseignements généraux de l'Opposition officielle</p> |

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

**Demandes de renseignements généraux
de l'aile parlementaire du Parti québécois**

| Questions | | Réponses |
|-----------|--|---|
| 25- | Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2006-2007 : <ul style="list-style-type: none">• nombre de refus;• nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours ;• nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours. | Question non pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits |
| 26- | Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres. <ul style="list-style-type: none">• coûts;• nombre de ressources affectées;• nombre de rencontres;• nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre. | Veuillez vous référer à la question 52 des renseignements généraux de l'Opposition officielle |

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Étude des crédits 2007-2008**Demandes de renseignements généraux
de l'aile parlementaire du Parti québécois**

| | | |
|----------|----|--|
| Question | 12 | Pour la période du 21 février au 26 mars 2007, les comptes de dépenses des ministres et des membres des cabinets ministériels. |
|----------|----|--|

*R*éponse :

| | |
|------------------|-------------|
| Dépense totale : | 4 198,71 \$ |
|------------------|-------------|

| | |
|--|--------------|
| Dépense autorisée par le Contrôleur des finances en vertu des dispositions de la Directive 4-83 du Conseil du trésor : | 21 034,84 \$ |
|--|--------------|